

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 \* 40001 Segovia \* Teléf. 43 72 61 (tres líneas) \* Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 \* Precio: 50 ptas.

Jueves 8 de febrero de 1990  
Año XC.—Núm. 27.390

## Confirmada la extradición del presunto etarra Martínez de la Fuente

Bayona (Francia).— El Consejo de Estado francés ha rechazado el recurso presentado por el presunto etarra José Martínez de la Fuente para impedir su extradición a España con lo que el supuesto activista puede ser entregado inmediatamente a la Justicia española, dijo hoy a Efe su abogada, Christiane Fando. Martínez de la Fuente, que fue detenido en enero de 1985 en la localidad de Anglet — País Vasco Francés— junto con otros presuntos miembros de la organización terrorista, entre ellos Juan Lorenzo Lasa Mitxelena «Txiquierdi», se encuentra actualmente encarcelado en la prisión de Saint-Maur —centro de Francia—.

El presunto activista fue condenado en 1987 por la Justicia francesa a siete años de prisión por «asociación de malhechores en relación con organización terrorista y tenencia ilícita de armas».

En 1988, España solicitó su extradición en favor de la cual se pronunciaron los tribunales franceses el mismo año. Martí-

nez de la Fuente presentó entonces un primer recurso contra la decisión judicial ante el Tribunal Supremo que, a su vez, se pronunció por la extradición.

Según el procedimiento habitual, el Gobierno francés ordenó entonces mediante decreto la extradición del presunto activista que tuvo la posibilidad de presentar un nuevo recurso para impedir su entrega a la Justicia española. El Consejo de Estado, única instancia con poder de decisión definitiva en estos casos ante la cual fue presentado el segundo recurso, ha confirmado ahora la posibilidad de extraditar al presunto etarra.

En los últimos dos años, fueron extraditados a España un total de nueve presuntos miembros de ETA: Jesús Jiménez Zurbano, Juan Carlos Arriaga, Fernando de Luis Astarloa, Gotzon Zabaleta Mendía, Pablo Gómez Ces, José Mari Urdampilleta, Nicolás Francisco Rodríguez, Josu Osa Arocena y Emilio Aldazábal.— Efe

## El Pleno del Congreso considera todas las iniciativas para sancionar el tráfico de influencias

Madrid.—El pleno del Congreso aprobó hoy la toma en consideración de todas las iniciativas presentadas por los diferentes grupos parlamentarios para sancionar el tráfico de influencias y el uso indebido de información privilegiada.

Tras el debate, que duró casi tres horas, el Pleno aprobó dos proposiciones de ley del PSOE, y una de Izquierda Unida, del Grupo Popular, del Grupo Catalán y del CDS, así como una proposición no de ley del Popular con una enmienda de sustitución socialista.—Efe.

## Cautela y optimismo en Estados Unidos ante los cambios de la URSS

Washington.—La cúpula política norteamericana expresa su cautela y optimismo por el «histórico» paso dado por el Partido Comunista soviético que proyecta poner fin a siete décadas de monopolio del poder. «Los cambios que se observan en la URSS son una promesa para la paz mundial», declaró el presidente George Bush que reiteró en su viaje por California su respaldo a su colega soviético, Mijail Gorbachov, y a los proyectos de reforma de la política interna y exterior.

El presidente de la Cámara de Representantes, Thomas Foley, por su parte calificó anoche de «histórica» la aprobación por el Comité Central del Partido Comunista de la URSS la plataforma para su próximo Congreso que incluye los proyectos de multipartidismo y el establecimiento de un régimen presidencialista.

La cadena de televisión «Fox» en su noticiero nocturno describió la decisión como «una victoria» de Gorbachov. El diario «Washington Post», en su edición de hoy, dedica toda la apertura de su primera plana a la decisión del comité central. «El partido soviético vota la caída del monopolio del poder», titula a toda página.

### SATISFACCION EN JAPON

Tokio.—Medios políticos y económicos de Japón han recibido con satisfacción la renuncia del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) al monopolio del poder en el país, mantenido durante 70 años. Sin embargo, el portavoz añadió que Japón se mantiene a la expectativa de los resultados del próximo Congreso del PCUS, nueva prueba que habrá de pasar el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov.—Efe.

## 41 muertos en los disturbios de Karachi

Nueva Delhi.—Un total de 41 personas murieron en los disturbios registrados ayer en Karachi, de los que la primera ministra de Pakistán, Benazir Bhutto, ha culpado a la oposición, según datos oficiales de Islamabad. Los enfrentamientos, que durante todo el día convirtieron diversas zonas de Karachi en un campo de batalla, ocurrieron durante una huelga general convocada por el partido de los Mohajir, MQM, para presionar al Gobierno sobre sus demandas de empleo para los miembros de su comunidad.

El Mohajir Quami Movement (MQM), que le quitó su apoyo al Gobierno el pasado mes de octubre, ha acusado al Partido Popular de Pakistán, que preside Benazir Bhutto, de llevar a cabo una campaña contra su movimiento, y a la Policía de represión y brutalidad contra sus miembros.—Efe.

## Atentado contra una oficina de turismo española en Copenhague

Copenhague.—Un grupo de desconocidos rompió esta madrugada una luna de la Oficina de Turismo de España en la capital danesa y arrojó botellas con pintura y ácido contra los archivadores de material y los mostradores, que quedaron inservibles. La Policía sospecha que los autores pueden ser los ocupantes ilegales de casas, o «squatters», que los últimos días destruyeron oficinas de bancos y otros establecimientos tras ser expulsados de una vivienda en el barrio de Vesterbro, en Copenhague. La Embajada de España en la capital danesa tampoco recibió hasta ahora amenazas de ningún tipo.—Efe.

## Alaska Seis buscadores de oro mueren en un accidente de helicóptero

Montreal.— Seis personas murieron y otras dos resultaron heridas al estrellarse cerca de la frontera de Alaska con Canadá un helicóptero que transportaba buscadores de oro canadienses, se informó hoy. Según las informaciones de radios locales, el «UH-1 Huey» propiedad de una compañía de prospecciones mineras, se estrelló ayer por la noche en las inmediaciones del glaciar Shakes, a unos 24 kilómetros al noreste de la localidad fronteriza de Wrangell.

Por el momento, y debido a las dificultades orográficas y de comunicaciones existentes en la zona del siniestro, se desconocen las causas del accidente, el número preciso de ocupantes del helicóptero o el estado de los heridos.— Efe

### Filipinas

## Un fuerte terremoto afecta a varias islas

Manila.— Un fuerte terremoto de intensidad variable en diversas islas del centro y sur del archipiélago de Filipinas se ha registrado hoy sobre las 7,30 gmt, sin que por el momento se conozca si se produjeron víctimas o daños materiales. Fuentes del Instituto de Vulcanología y Sismología —Philvocs— señalaron que el seísmo afectó especialmente a las islas centrales de Camiguing, Kanlaon y Cebu, a unos seiscientos kilómetros al sur de Manila, y a la provincia de Cagayan, en la isla meridional de Mindanao.

Las autoridades de Philvocs, que hasta ahora no han dado a conocer la intensidad del seísmo, ni la situación del epicentro, han recomendado a la población que vive en las zonas costeras que tome medidas preventivas ante la posibilidad de que se produzca un fuerte oleaje en las próximas horas.— Efe

## 150 muertos en una ola de violencia en Mindanao

Manila.— Al menos 150 personas murieron y 18 resultaron heridas en los combates que desde el pasado domingo libran Fuerzas de Seguridad filipinas y guerrilleros comunistas del Nuevo Ejército del Pueblo -NEP- en la isla sureña de Mindanao, informaron hoy fuentes oficiales. Las autoridades atribuyen a los guerrilleros secesionistas musulmanes las explosiones de cuatro bombas en las ciudades meridionales de Zamboanga y Cotabato de dicha isla, y que causaron heridas leves a una persona.

En los enfrentamientos más importantes ocurridos en las zonas montañosas de las provincias de Zamboanga y Misamis Oriental, en el sur de Filipinas, murieron 139 guerrilleros del «NEP». Del lado gubernamental se produjeron once muertos, entre ellos un teniente, y 18 heridos, en la ofensiva militar contra campamentos de la guerrilla comunista situados en la isla de Mindanao.— Efe

## SEGOVIA Concluido el Plan Especial de El Salvador y zona oriental del acueducto

(Página 3)

## Mañana comenzarán en Zamarramala las fiestas de las alcaldesas

## Y en la capital, la programación municipal «¿Qué hay el viernes?»

(Página 5)

## La Comisión Provincial de Urbanismo no aprobó la tercera fase de Pinar Jardín (Marugán)

(Página 3)

SE VENDE  
**PINAR**  
DE 63 HECTAREAS  
Término de Sanchonuño  
Teléfono 911/57 50 01  
(de 9 a 12,30 y 3 a 6)

## apunte del día

### ALCOHOL Y CARRETERA

En estos días se reunía en nuestra ciudad la Comisión Regional de Seguridad Vial para hacer un balance sobre los temas que afectan a nuestra región en torno al tráfico.

Llama poderosamente la atención la referencia estadística sobre los controles de alcoholemia. De las 54.461 pruebas que se efectuaron durante 1989, 13.848 se hicieron en nuestra provincia, aunque solamente 95 dieron resultado positivo.

Bien es sabido que la combinación alcohol-automóvil suele traer resultados funestos, y parece ser que Segovia es una de las ciudades líderes (lamentablemente) en la utilización de esta peligrosa combinación. Los fines de semana, muchos jóvenes conductores pueblan las carreteras en busca de centros de diversión; diversión que está indefectiblemente unida al abuso de bebidas alcohólicas para demostrar el grado de hombría, valentía o vaya usted a saber qué, que puede alcanzar una persona. Al final, estas exhibiciones terminan dando vueltas de campana o contra otro vehículo que en muchas ocasiones se ve afectado por la imprudencia sin saber por qué.

Todos conocemos que el estado de nuestras carreteras no es el más idóneo (mal señalizadas, firme en malas condiciones...) y que la Guardia Civil se desvive por cuidar que el conductor cumpla y respete las normas (aunque tenga que utilizar las sanciones para ello). Pero el principal problema reside en los propios conductores y el uso racional que hagan de sus vehículos.

## Campaña contra el Hambre 1990

El año 1990 nos trae una nueva Campaña contra el Hambre «Manos Unidas». Pero estos últimos meses nos han sorprendido con cambios, que nadie hubiera podido imaginarse no hace mucho tiempo. Esperanzas y temores se alternan en los inicios del tercer milenio. Nos preguntamos si desaparecerá el hambre y la miseria en los dos tercios de la tierra o, mejor, si los países opulentos empezarán a dar pasos firmes y serios para erradicar pronto de la tierra esta vergüenza.

Si los grandes bloques se desarmasen, podría gastarse parte de lo dedicado a las armas a acabar con el hambre en el mundo. Sólo en el año 1986 los gastos en armas alcanzaron los 900.000 millones de dólares. Pero en estas primeras semanas del año no han cuajado aún nuestras esperanzas en flor.

Los países pobres del Sur de la Tierra temen que los países opulentos los ayuden bastante menos que lo hacían antes de la caída del comunismo en las naciones del Este de Europa. Temen y no les falta razón para ello, que los países opulentos desvíen sus recursos económicos hacia los pueblos del Este de Europa, para satisfacer sus necesidades y, además, las demandas de un «consumismo» que por razones muy comprensibles crecerá con ellos.

En estas circunstancias —entre la esperanza y la incertidumbre—, los hombres y mujeres del Sur de la tierra que viven en condiciones inhumanas, nos tienden de nuevo la mano, para pedirnos una ayuda. Sabemos que esta ayuda llegará directamente, a través de «Manos Unidas», a crear vida y desarrollo en grupos, comunidades y poblados. «Manos Unidas» no tiene más papel que servir de intermediario entre «el donante» y un grupo humano, con nombre y apellidos, que lo reclama desde su necesidad extrema y muy concreta; un pozo, unos aperos, una escuela elemental, un dispensario, etc. Nadie podrá negar ayuda a quien nos la pide directamente, para salir de su

miseria mediante su propio esfuerzo, con el pretexto de que tales ayudas no remedian todo el hambre y miseria de esos países.

El año pasado la Campaña «Manos Unidas», recaudó en Segovia más de ocho millones de pesetas. En España alcanzó la cifra de algo más de los dos mil seiscientos ocho millones. Estas cifras son muy pequeñas, si las comparamos con lo que se derrocha en alcohol, drogas y juegos. En una década, la de los ochenta, en la que también en nuestro país hemos adorado como nunca al «becerro de oro», el dinero, como nunca han sido tan honradas las rápidas fortunas en los medios de comunicación social, las cifras de la Campaña contra el Hambre, naturalmente, han crecido, pero resultan migajas que le caen al pobre Lázaro del banquete del hombre opulento. No sabemos qué nos traerá la presente década; pero podemos asegurar que si seguimos con el «todo vale, si es en provecho propio», se ahondarán y ensancharán entre los que no tienen nada y los que lo tienen todo.

El cristiano más que otros tiene motivos para responder generosamente a las llamadas de los países del Sur de la tierra. Sabe que quien en último término lo reclama en su hermano hambriento, pidiéndole ayuda, es Dios mismo. Sabe que el hambriento es su hermano y que su hambre, por consiguiente, también le afecta a él mismo. Este mensaje se dirige particularmente a los jóvenes. Podrían iniciar una nueva conciencia que junto con un amor sincero a la paz se propusiese acabar eficazmente con el hambre. Pero esto no es posible sin un cambio de la conciencia moral; y los últimos años han probado suficientemente que sólo la fe viva en Dios fundamenta y da vida a la conciencia moral y sin conciencia moral, el hombre cae en manos de poderes inhumanos.

ANTONIO  
Obispo de Segovia

# Cultura popular y cultura industrial

Mario BUNGE

Hasta mediados del siglo XIX hubo dos culturas: la de élite y la popular. La cultura de élite era producida por intelectuales y artistas que habían seguido un aprendizaje riguroso, y era consumida por ellos mismos y por gentes educadas, que eran en gran parte miembros de las clases dominantes. Era una cultura refinada que se cultivaba en escuelas y salones. No estuvo al alcance de las masas, sino, hasta la irrupción masiva del pueblo, en las universidades después de la segunda guerra mundial. Exponentes clásicos de la cultura de élite en los tiempos modernos fueron Galileo y Descartes, Darwin y Marx, Bach y Rodin.

La cultura popular o «folk» estaba compuesta de mitos, leyendas, apólogos, poemas, canciones, músicas, pinturas, pautas artísticas incorporadas en enseres domésticos, recetas médicas y culinarias, procedimientos artesanales, etc. Era cultura producida por y para el pueblo. Se aprendía y difundía en el hogar y el taller, en fiestas aldeanas y paseos públicos, en ceremonias religiosas y reuniones de vecinos. Rara vez era registrada de manera permanente, de modo que su transmisión quedaba librada a la tradición oral. Con pocas excepciones, era anónima. Por ejemplo, nadie sabe quiénes fueron los autores del maravilloso romance español.

La cultura de élite y la popular, con ser distintas, no iban separadas. Cervantes y Shakespeare se sirvieron de historias populares; Schubert y Stravinsky transmutaron canciones populares; los pintores y escultores del Egipto antiguo y de la Grecia clásica continuaron y refinaron el arte de los arcaicos. También hubo influencia recíproca, de la cultura de élite sobre la popular. Por ejemplo, los músicos populares aprovecharon los instrumentos musicales diseñados para los músicos cultos.

Hacia mediados del siglo XIX nació una tercera cultura, ni popular ni de élite, que podemos llamar industrial o de consumo masivo. Es una cultura para el pueblo pero no del pueblo. Es fabricada en masa por semiartistas y semiintelectuales que no han pasado por aprendizajes rigurosos, o que se han cansado del rigor mal remunerado, y sólo trabajan por amor al dinero o a la celebridad fulminea pero efímera. Es una cultura propalada por los medios masivos para consumo masivo; sería impensable sin las técnicas de punta que emplean dichos medios.

La cultura industrial comenzó con los folletines y las estampas baratas. Hoy está hecha de novelas rosa, series televisivas sin pretensiones artísticas, música «pop», plástica instantánea, astrología, parapsicología, medicina alternativa (o «dulce») y muchas otras baratijas. Es una cultura superficial y efímera, carente de la autenticidad y permanencia de la cultura popular, y de la riqueza de la cultura de élite. No es anónima, sino, por el contrario, muy publicitada. Sus cultores más exitosos ganan en un mes más que todo lo que ganó Beethoven en el curso de su vida, y son mucho más conocidos que cualquier premio Nobel viviente. No corren el peligro de persecuciones políticas: con pocas excepciones, su única causa es el éxito comercial. No se someten a la censura del crítico: no conocen ningún estándar. Fabrican cultura como podrían fabricar bisutería o refrescos con sabor a fruta.

Los objetos de la cultura industrial son fabricados en masa para el gran público inculto y con el solo fin de hacer dinero. Por ejemplo, las novelas rosa (o de corazón) son escritas por plumíferos que elaboran unas pocas tramas. La célebre Corín Tellado confesó ser la propietaria de un taller donde varios «negros» asalariados producen una o dos novelas por semana, conforme a esquemas que ella les asigna. En Japón hay fábricas donde pintores asalariados fabrican, en un cuarto de hora, un cuadro al óleo con tema europeo o norteamericano, y que se vende en las ferreterías por veinte o treinta dólares. Emplean para ello la técnica del trabajo en cadena: pintan un trazo por vez en cada una de las diez o veinte telas fijadas de antemano sobre una pared. En Inglaterra y los Estados Unidos hay «grupos» que componen y ejecutan piezas sonoras (¿musicales?) cuya característica sobresaliente es la monotonía. Sus cantores aúllan acompañados de un tam-tam estruendoso que delata grosería y carencia de imaginación. Todo eso, convenientemente publicitado por empresarios comerciales, pasa por arte.

En las naciones desarrolladas, la cultura de consumo masivo ha desplazado casi totalmente a la auténtica cultura popular. Esta sólo sobrevive en lugares remotos o en puntos turísticos, donde se está corrompiendo rápidamente. En algunos países se está haciendo algún esfuerzo por documentarla, pero este esfuerzo suele lle-

gar tarde. Es improbable que la cultura popular tradicional resucite en los países desarrollados, cuyos pueblos han adoptado estilos de vida enteramente diferentes de los tradicionales. Es difícil imaginar a un payador ganándose la vida en un restaurante McDonald.

Hace un cuarto de siglo presencié la celebración de la fiesta de la Panaguía (Todos los Santos) en un caserío griego situado al borde del Mar Jónico. Habían acudido familias de las aldeas vecinas para agasajar a los santos a la manera pagana: comiendo cordero asado, bebiendo vino local, cantando viejas canciones y bailando danzas tradicionales al compás de una orquestina de aficionados. Las mujeres lucían los bellos vestidos típicos de sus aldeas y, junto con los hombres, danzaban complicados bailes regionales, al tiempo que los demás cantaban. Este año asistí a la celebración de la misma fiesta. La orquestina había sido reemplazada por una banda semiprofesional armada de poderosos amplificadores que hacían imposible el cantar o conversar. Las danzas eran más rudimentarias y el vino local había sido sustituido por cerveza holandesa. Los niños, que antes imitaban a los mayores o jugaban con los animales, ahora masacraban al público con ametralladoras plásticas. El ingenuo paganismo de antaño ha sido reemplazado por un paganismo electrónico, plástico y crematístico. Los santos, tal vez debido a su avanzada edad, ya no oyen la música y la canción tradicionales: para atraer su atención es preciso armar un bochinche infernal.

¿Qué hacer con la cultura industrial? No es posible ignorarla porque está infectando a todos los jóvenes, incapacitándolos para gozar de la cultura honesta, sea popular, sea de élite. Es preciso criticarla, aun sabiendo que la crítica le hará poca mella, ya que esa cultura es parte del proceso de mercantilización total.

Lo pensable y deseable es que la cultura de élite siga desarrollándose y difundiéndose, y que, a medida que emerjan estilos de vida más racionales y sostenibles que los actuales, se desarrolle una nueva cultura popular. Es posible que, en una sociedad menos mercantilista y más solidaria que la nuestra, se vuelva a escribir, pintar, esculpir, componer música y pensar primordialmente por el placer de hacerlo y para consumo y enriquecimiento cultural de la comunidad.

Los textos para la sección CARTAS DE LOS LECTORES deberán tener un máximo de treinta líneas, a máquina y por una sola cara. Se identificarán con el nombre y apellidos, DNI, domicilio y teléfono. La Dirección, se reserva la opción de publicación o de extracto cuando lo considere oportuno.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

## Fue presentado, ayer, en el registro municipal Ya está terminado el Plan Especial de El Salvador y de la zona oriental del acueducto

### El próximo mes se espera la entrega de los planes de protección del Valle del Clamores y el Pinarillo

Ayer se presentó en el Registro del Ayuntamiento la propuesta de revisión del Plan Parcial-Especial de la zona oriental del acueducto y barrio de El Salvador, siendo el primero del total de los trabajos que el equipo redactor contratado irá presentando todos los meses hasta su finalización en el mes de octubre próximo.

Como hemos venido informando, el Ayuntamiento de Segovia contrató, el 5 de octubre del pasado año, la continuación de la redacción de los planes especiales y estudios de detalle y desarrollo de las unidades de actuación previstos en el Plan General de Ordenación Urbana de Segovia. El equipo redactor

pertenece al Departamento de Análisis e Instrumentos de Intervención Arquitectónica y Urbana de la Escuela Superior de Arquitectura de Valladolid, siendo Alfonso Alvarez Mora el director del equipo, y Manuel Saravia Madrigal el arquitecto responsable de la propuesta presentada ayer.

Tal y como figura en el calendario de ejecución y entrega de los trabajos, para el próximo mes se espera la entrega del Plan Especial y Protección del Paisaje del Valle del Clamores y El Pinarillo, en un goteo constante y mensual de entrega de las propuestas hasta su total finalización, el próximo 5 de octubre.

## La Comisión Provincial de Urbanismo no aprobó la tercera fase de Pinar Jardín

La Comisión Provincial de Urbanismo no ha aprobado la tercera fase de la urbanización Pinar Jardín, situada en la localidad segoviana de Marugán. La Comisión estuvo presidida por el director general de Urbanismo, Enrique Martínez, y tuvo como fondo las ruidosas protestas de un grupo de representantes de los propietarios de la urbanización que pedían audiencia en la reunión. Como ya informamos, los propietarios protestan por el estado de la urbanización —falta de saneamiento, fallos en el suministro de agua potable, incumplimiento de la normativa contra incendios...— y opinaban que la aprobación de la tercera fase podría suponer en la práctica poner punto final a la responsabilidad de las empresas promotoras —Lagos, S.A. y Fomento del Ocio S.A.—.

Según ha informado a nuestra Redacción el delegado territorial de la Junta, Víctor Martín, la tercera fase no se aprobó «no por las presiones de los vecinos sino porque así lo indicaba la ponencia técnica». Los manifestantes fueron recibidos por el delegado y por el director general de Urbanismo al término de la reunión. Víctor Martín les explicó que no habían elegido el cauce más adecuado para su protesta, «ya que es el Ayuntamiento el que tiene la responsabilidad de exigir a los promotores que cumplan las condiciones del proyecto. A pesar de ello, la Junta se ha comprometido a realizar un informe de la situación y a requerir al Ayuntamiento de Marugán que cumpla dicha exigencia».

En cuanto a las denuncias realizadas por los mismos vecinos sobre la tala indiscriminada de pinos y la ocupación de una cañada pecuaria, el delegado informó que los expedientes

abiertos sobre ambos casos seguirán su trámite administrativo en la sede central de la Junta en Valladolid.

## Organizado por el Instituto Británico Corresponsales extranjeros debatirán sobre «España en la Prensa anglosajona»

«España en la Prensa Anglófona» es el título de una mesa redonda que ha organizado el Instituto Británico en Segovia. Los corresponsales en España de tres importantes periódicos de habla inglesa participarán en un debate sobre la visión que de España se tiene en sus respectivos países y de cómo se trata en sus respectivos periódicos la actualidad española.

Intervendrán Tom Burns, por

## SUCESOS

### Muere una joven al caer a un patio desde la ventana de su cocina

Una joven mujer falleció ayer, a primeras horas de la noche, al caer desde la ventana de la cocina de su casa sobre el patio de luces de la vivienda, en la Plaza de San Nicolás de Segovia. Mercedes Martín García, de 24 años de edad, ingresó cadáver a las 20,30 horas de ayer en el Hospital General a donde había sido trasladada momentos después de ocurrir el suceso. La joven cayó al patio desde un tercer piso por causas que aún se desconocen, aunque se presume que accidentales, y sufrió un golpe mortal en la cabeza.

### ANCIANOS ATROPELLADOS

Dos ancianos resultaron ayer heridos de gravedad al ser atropellados en la CL-601 a la altura de la Plaza de Toros por una motocicleta que conducía un joven de 15 años. Los ancianos, Félix Tabanera Fernández, de 82 años y María Natividad Davía de la Orden, de 80, permanecen ingresados en el Hospital General, en estado grave. Presentan golpes en la cabeza y la cara. Por su parte, el joven conductor de la motocicleta, Francisco Javier García Martín, resultó herido de carácter leve.

\*\*\*

Se ha denunciado en Segovia la tentativa de robo en un bar de la calle José Zorrilla en la que han ocasionado daños en la puerta.

## Durante 1989

### El director provincial de Agricultura afirma que el producto agrario provincial ha sido superior a lo que dice la Junta

### El Ministerio concedió ayudas al campo por más de 3.000 millones de pesetas

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) concedió ayudas, en 1989, para rentas familiares agrarias y mejora de infraestructuras en la provincia de Segovia, por más de 3.000 millones de pesetas, según explicó ayer el director provincial del MAPA, Angel Ballestero Díez.

Ballestero, que estuvo acompañado por el gobernador civil, Antonio Hernández Pérez, no comparte la opinión de la Junta de Castilla y León en el sentido de que el producto agrario provincial sólo creció un 1% el año pasado. En este sentido dijo que «felizmente» los signos externos del campo son buenos «y eso lo saben bien los talleres de maquinaria agrícola» y los suministradores de productos de consumo. Cuando habla de que el producto agrario es superior al reflejado por la Junta, Ballestero se basa en que, teniendo en cuenta que el 70% de la renta agraria corresponde al sector ganadero, los precios del porcino y del sector lácteo han experimentado un aumento, respectivamente, del 60% y del 22%. No obstante no ocultó que el sector agrario haya experimentado una disminución.

Respecto a la sanidad de la cabaña ganadera, el director provincial del MAPA afirma que hay una impresión satisfactoria tras la visita de los expertos de la Comunidad Europea a Escalona del Prado y que la apertura del mercado español a la exportación de ganado vivo, cerrado a iniciativa del MAPA, puede ser inmediata. Preguntado por el retraso en la concesión de subvenciones, señaló que es competencia de la Junta y que, además, entiende que hay fórmulas para librar rápidamente el dinero a los ganaderos afectados.

Según Ballestero, el MAPA aportó, en 1989, entre 700 y 800 millones de pesetas, y luego es competencia de la Junta dar prioridades y hacer las campañas de saneamiento para las que, durante 1988 y 1989, no aportó de sus fondos ningún complemento, pese a ser la 4.ª comunidad española que más

dinero ha recibido para saneamiento ganadero.

### PRECIOS DEL PORCINO

Según el informe de la Dirección del MAPA, los precios del porcino alcanzaron un hito en Segovia, llegando a 209 pesetas kilo la categoría de selecto, debido principalmente a que se ha erradicado la Peste Porcina Africana y a las exportaciones a otros países, como Portugal. El futuro del sector pasa por un aumento moderado de la cabaña, con un gran respeto al medio ambiente, y vender derivados del cerdo curados en vez de vivos. El valor de la leche subió un porcentaje alto



Angel Ballestero

como consecuencia de la ordenación del sector gracias a los estabilizadores y también fue más elevada la calidad nutritiva y bacteriológica de la leche.

En ovino, aumentó la cabaña ganadera y las familias que se dedican a la producción ingresarán, en primas del 89 y 90, unas 5.700 pesetas por oveja. Sin embargo, el problema no es el precio, sino la estructura diminuta y arcaica de los rebaños y el sistema de explotación vinculado a la mala estructura de la tierra.

La única razón, a juicio del MAPA, de los bajos precios en el vacuno de carne ha sido el exceso de la oferta generado por el propio sector. En cereales, se entiende que debe haber una alternativa al monocultivo, sustituyéndolo por leguminosas para forraje o para grano, deficitarios en Europa y fuente de proteínas. El futuro del girasol es bueno, pero se entiende que los productores deben controlar los secaderos, o siempre estarán a merced del sector industrial.

El aumento del control sanitario y de calidad de los alimentos y los 36 productos agrícolas que se pueden cubrir con los seguros oficiales fueron otros de los aspectos tratados en la conferencia de prensa del director provincial del MAPA. Ballestero habló también sobre la amplia repercusión del Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN) de Valsain, por el que han pasado 2.038 profesores y 39.000 alumnos de 193 colegios.

## EDICTO

D. ANTONIO MARCO SAAVEDRA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA VILLA DE CUELLAR Y SU PARTIDO.

**HAGO SABER:** Que en este Juzgado de mi cargo se tramita expediente de dominio n.º 168/89, a instancia de D.ª CARMEN LOTERO BERMEJO, mayor de edad, casada y vecina de San Sebastián, sobre mayor cabida de la siguiente finca: «RUSTICA» situada en el término municipal de Chañe, cuya descripción se expresa: «Dos terceras partes de un pinar sito al sitio del Camino Real, de unas trece áreas y cuarenta centiáreas. Linda: Norte, Crisanta Valaco; Sur, caz; Este, Adolfo Pedriza; Oeste, Justo Llorente. La descripción actual de la finca es la siguiente: Pinar en el polígono 2, parcela 13, al sitio del Camino Real, que tiene una superficie de setenta y cuatro áreas y ochenta centiáreas. Linda: Norte, herederos de Javier Monedero; Sur, Enrique Sanz; Este, Isidoro Lotero, y Oeste, Mariano Aceves. La finca antes descrita fue adquirida por la solicitante con carácter de privativos mediante escritura de partición de herencia de los bienes relictos al fallecimiento de don Juan Lotero Iscar, ante el Notario de San Sebastián don Agustín Lamsfus y Sesé, con fecha siete de enero de mil novecientos ochenta y nueve y bajo el número de su protocolo treinta y uno.

Por medio del presente edicto se hace saber a todos aquellos que tengan o puedan tener algún interés sobre la finca cuyo tracto sucesivo se solicita, a fin de que en el plazo de diez días hábiles puedan comparecer ante este Juzgado alegando lo que a su derecho convenga o a oponerse al expediente.

Cuéllar, a veintidós de enero de mil novecientos noventa.

E/

«¿Qué hay el viernes?»

PRESENTA A

**ELISA MONTÉS**

en

«Las prostitutas os precederán en el Reino de los Cielos» de

**Martín Descalzo**

Día: 9 de febrero

Lugar: Cine Zuloaga

Hora: 8 tarde y 10,45 noche

Localidades en taquilla

«¿Qué hay el viernes?»

Es una iniciativa cultural del Excmo. Ayto. de Segovia



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 9 de febrero

Van 50 días, faltan 325.  
Sol: De 8,16 a 18,42 horas.

## SANTORAL

Santos: Apolonia, Alejandro y Nicéforo.

## PENSAMIENTO

«Haced desaparecer el amor y la tierra se convertirá en una tumba».— R. BROWNING.

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastin, 10.

## ONCE

n.º premiado ayer  
**74543**

## EL TIEMPO

En Segovia

EN LA TARDE DE AYER

Viento del SE  
Temperatura máxima: 13,5

EN LA MAÑANA DE HOY

Presión atmosférica: 685,8  
Viento del E-SE  
Temperatura mínima: 4,9  
A las 8: 5

## MUSICA

AUDICIONES MUSICALES

Esta tarde, a las 8, en la biblioteca del Torreón de Lozoya, nueva audición musical a cargo de Mariano Gómez de Caso. Será sobre «El Otoño», de «Las cuatro estaciones del año», de Vivaldi.

## CONFERENCIAS

HOY, EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

A las seis de esta tarde, en la sala de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto», conferencia de Alfonso García-Gallo. Se trata de un acto de homenaje al segoviano Domingo de Soto, organizado con motivo del IX Congreso Internacional del Derecho Indiano.

## BAR-RESTAURANTE

### La Criolla

C/ Ruiz de Alda, 4

Comunican a sus clientes y público en general que, finalizado el período de vacaciones estaremos a su servicio a partir de mañana DIA 9 DE FEBRERO

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Fuencisla Francés, óleos y collages. Hasta el 20 de febrero.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

—«Los Amarillos». Colectiva de Javier Ayarza, Luis Rodríguez, Fernando Zamora, Javier Guardo y José María Yagües. Fotografía, cerámica, pintura, textiles y manufacturas.

Hasta el 11 de febrero.

Antonio Román, acuarelas. Hasta el 18 de febrero.

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Noches de Harlem». Sala ZULOAGA, «Jesús de Montreal», sesiones especiales.

## CULTOS

MISA EN EL DIA DEL AYUNO VOLUNTARIO

Mañana viernes, día 9, con motivo de celebrarse el Día del Ayuno Voluntario, se tendrá una solemne Eucaristía en la iglesia de San Miguel, que será oficiada por el obispo de la diócesis, M. Palenzuela Velázquez. Será aplicada por los hermanos del Tercer Mundo y comenzará a las ocho de la tarde.

## AVISOS

CONTRATACION DE OBRAS EN CENTROS PUBLICOS DE ENSEÑANZA

Dirección P. de Educación y Ciencia.— Teniendo prevista esta Dirección Provincial la realización de varias obras en centros públicos de esta provincia, se pone en conocimiento de los contratistas que pudieran estar interesados, pasen por esta Dirección Provincial —Unidad de Contratación— donde se les facilitarán las localidades en que van a realizarse.

VISITA DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» comunica que la visita que estaba prevista a la factoría Renault, en Palencia, el día 13 de febrero, tendrá lugar el día 14. Las personas interesadas en asistir deberán pasar por el domicilio de la Asociación a partir del viernes, día 9, a las cuatro de la tarde, a realizar su inscripción.

## APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para al obtención del permiso de conducción:

Jaime E. Arribas Gallego, Segovia. Jorge Calle del Pozo, Abades. Mariano Díaz Yubero, Bernuy de P. M.ª Alexia de Frutos Llorente, Encinas. Jorge García Sanz, El Espinar. Angel García Useros, El Espinar. José L. Horcajo Llorente, Segovia. Antonio María Martín, El Espinar. M.ª Luisa Martín García, Juarros del V. M.ª Mar Martínez Salagre, El Espinar. Oscar J. Otero Valverde, Escarabajosa de C. Anastasio Poza Blanco, Sepúlveda. Irene Rebollar de Andrés, Valleruela. M.ª Milagros Rincón Sánchez, El Espinar. M.ª Carmen Samaniego Martín, Torrecilla Pinar. M.ª Mercedes Vázquez Sanz, Segovia.

## CONCURSOS

IV CERTAMEN DE TRADUCCION LITERARIA

El Seminario Permanente de Filología Inglesa y Didáctica del Inglés de la Universidad de Extremadura convoca este Certamen de Traducción de Poesía Inglesa al Castellano, Catalán, Gallego y Vasco. Los manuscritos deberán enviarse antes del día 1 de abril a la atención del Dr. Ramón López Ortega, Cátedra de Filología Inglesa, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Extremadura, Avda. De los Quijotes, s/n, 10004 Cáceres. Este Certamen está dotado con un único premio de 25.000 pesetas al poema mejor traducido a cada una de las lenguas anteriormente citadas. Para más información, pueden dirigirse a dicho centro universitario.

## EDICTO

D. ANTONIO MARCO SAAVEDRA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA VILLA DE CUELLAR Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado y con el n.º 258/89, se tramita expediente de dominio sobre reanudación de tracto sucesivo, a instancia de D.ª MARIA CONCEPCION LOTERO BERMEJO, vecina de San Sebastián, sobre las siguientes fincas rústicas sitas en el término municipal de CHAÑE:

1.ª Tierra al pago de Carra la Vega, de una obrada o treinta y seis áreas y cuarenta y ocho centiáreas. Linda: Norte, Juan Lotero; Sur, caz; Este, León Martín, y Oeste, Isidoro Lotero; antes al Este, prado; Sur, Nicolás Sáenz; Oeste, Ruperto Alonso, y Norte, Mariano Catalina. La descripción actual de la finca es la siguiente: Pinar en el polígono 35, parcela 39, al sitio conocido por Camino de Remazano, con una superficie de cuarenta y cuatro centiáreas. Linda: Norte, Concepción Lotero; Sur, caz; Este, Luciano Alonso, y Oeste, Isidoro Lotero.

2.ª Tierra al sendero de las Gitanas, de una obrada o treinta y seis áreas cuarenta y ocho centiáreas. Linda: Norte, pinar de propios; Sur, herederos de Luis Pedriza; Este, Felipe Laguna, y Oeste, herederos de Luis Pedriza; antes lindaba Norte, pinar; Sur, Pascual Oviedo; Oeste, José Sastre, y Este, Miguel Sastre. La finca descrita en la actualidad está formada por las dos fincas siguientes:

— Pinar en el polígono 9, parcela 21, al sitio de las Gitanas o sendero de las Gitanas, con una superficie de treinta y tres áreas, que linda: Norte, pinar de propios; Sur, Mateo Cuesta; Este, herederos de Leocadio Suárez, y Oeste, Angel Pedriza.

— Pinar en el polígono 9, parcela 20, al sitio de sendero de las Gitanas, de una superficie de catorce áreas, que linda: Norte, pinar de propios; Sur, Mateo Cuesta; Este, herederos de Leocadio Suárez, y Oeste, Angel Pedriza. Dicho inmueble fue adquirido mediante escritura de partición de herencia de los bienes relictos al fallecimiento de don Juan Lotero Iscar, ante el Notario de San Sebastián don Agustín Lamsfus y Sesé, con fecha siete de enero de mil novecientos ochenta y siete y bajo el número de su protocolo treinta y uno.

Por medio del presente edicto se hace saber a todos aquellos que tengan o puedan tener algún interés sobre la finca cuyo tracto sucesivo se solicita, a fin de que en el plazo de diez días hábiles puedan comparecer ante este Juzgado alegando lo que a su derecho convenga o a oponerse al expediente.

En Cuéllar, a veintidós de enero de mil novecientos noventa.  
E/

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA VIRGEN DE LA FUENCISLA DE MADRID ESTRENA UNA NUEVA CORONA

Madrid.—Se ha celebrado en la iglesia parroquial de Santiago una solemnidad religiosa con motivo de estrenar la imagen de la excelsa Patrona de Segovia la corona que han costado por suscripción piadosos miembros de la colonia segoviiana de la capital de España.

Se rezó primeramente el santo rosario y después se cantó una salve a gran orquesta. El templo, a pesar de estar una tarde desahucado, se hallaba lleno totalmente de fieles, concurriendo destacados segovianos avecindados en Madrid y bastantes sacerdotes naturales de la provincia. La Junta de la Congregación, presidida por el laureado artista don Aniceto Marinas, ocupaba preferente lugar.

La corona, que sustituye a la que las hordas rojas robaron a Nuestra Señora, es muy artística. Las camareras doña Andrea Moreno de Aragonese y señorita María Tejero demostraron su esplendor y buen gusto en el adorno del altar.

Todos los sábados, a las seis de la tarde, se cantará igualmente una salve en honor de la Fuencisla a la que quedan invitados los segovianos avecindados y transeúntes en Madrid y todos los devotos de la Santísima Virgen.—Corresponsal.



RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

00,00, El larguero. 1,03, La ventana indiscreta. 4,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER: Segovia. 8,55, Hoy por hoy. 12,30, Segovia en directo. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Segovia a las tres. 16,05, Tardes sin fronteras. 17,05, El Sermón. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. 20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Informativo local. 21,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

Hasta las diez de la mañana-programación simultánea con A.M. con los espacios Matinal SER y Matinal SER: Segovia. 10,05, Encuentros en la Radio (la música, consejos, curiosidades, las últimas noticias, con la intervención directa a través de los teléfonos y de las unidades móviles de los oyentes, configuran este programa radiofónico de tres horas de duración). 13,00, Los 40 principales (durante todo el día la música joven que se selecciona para toda la cadena SER. A partir de las 23,00, programa desde la discoteca Oky con los últimos éxitos musicales y desde las tres de la madrugada simultáneo con nuestros equipos de A.M.



PROGRAMACION DE LUNES A VIERNES

6,30, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Realiza Inmaculada López. 9,00, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 9,30, El primero de la mañana. «Especial reportajes». R.A. Herrero. 11,30, Viva la gente divertida. Realiza J.A. Plaza. 12,00, Viva la gente de Segovia. Realizan Luis Martín, Teresa Sanz, Miguel A. Y., Inmaculada López, Ricardo Sanchez. 12,35, Antena de Segovia. Informativo local. R. Inmaculada López. 12,40, Viva la gente de Segovia. 14,00, Antena regional. Informativo. 14,15, Antena de Segovia. Informativo. 14,30, Viva la gente del deporte. Realiza Alfredo Martínez. 15,00, Viva la gente de Segovia con la actualidad y los 33 de A3. 16,00, Viva la gente de la tarde. 16,30, Viva la gente de la tertulia. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente que empieza. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Antena regional. 19,15, Antena de Segovia. 10,15, «Los 33 de Antena 3». 20,00, Viva la gente de la música. 20,30, Gomaespuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas con Carlos Pumares. 4,30, Repetición. Supergarcía hora cero.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario-1. 15,30, A mi manera. 17,50, Avance Telediario. 17,55, Los mundos de Yupi. 18,20, Erase una vez... La vida. 18,50, Sopa de gansos. 19,20, Con las manos en la masa. 19,50, Murphy Brown. 20,20, Informativos territoriales. 20,29, Conexión con la programación nacional. 20,30, Telediario-2. 21,00, El Tiempo. 21,10, Treinta y tantos. 22,10, Punto y aparte. 23,50, Enredo. 00,15, Telediario-3 y Teledesperte. 1,00, Producción española. 2,35, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, National Geographic. 15,55, Tira de música. 16,45, Cristal. 17,30, Primera función. 19,10, El mirador. 19,30, Cerca de las estrellas. 22,00, Noticias-2. 22,30, El Primi juego. 22,50, Jueves cine. 00,50, Metrópolis. 1,20, La noche. 2,15, Despedida y cierre.

## Mañana comienzan en Zamarramala las fiestas de Santa Agueda



F. PEÑALOSA

Las dos alcaldesas de este año en Zamarramala: A la izquierda de la fotografía, María José Pascual Martín, y a la derecha, María del Carmen Durán Hijosa

El domingo próximo se va a celebrar en Zamarramala la tradicional y típica fiesta de Santa Agueda. Las dos alcaldesas de este año, María José Pascual Martín y María del Carmen Durán Hijosa, tienen todo listo para la celebración de la jornada en la que mandan las mujeres. Los actos se iniciarán mañana, viernes, con un acto cultural a las 8,30 de la noche. Y el sábado, a las 5 de la tarde, será el nombramiento de las alcaldesinas 1990, Laura Gil Pascual y María Mate Durán. A las 6 de la tarde, sesión de marionetas en el salón parroquial, y en la iglesia, a las 8, vísperas y canto del himno a Santa Agueda.

El domingo, día 11, el programa se iniciará a las 10,30 con danzas segovianas; a las 11, desde la iglesia y hasta la entrada del pueblo por la carretera de Segovia, procesión con la imagen de la santa y juego de banderas; baile de las alcaldesas y luego, en la plaza a ellas dedicada, entrega de los títulos de aguederas honorarias a Ana Botella Serrano de Aznar, María del Carmen Condotti Delgado de Perteguer, Ana Lorenzo Hernández de Gila y Juanita Lomillos Lobo de Laguna; asimismo se entregará el título de "Omebueno e leal de Zamarramala" a José María Aznar López.

Posteriormente se tendrá en la iglesia parroquial la misa solemne y al término de ella, nuevamente en la plaza de las Alcaldesas, el pregón, que pronunciará Rafael de las Heras Mateo. A continuación

se entregará el galardón "Matahombre de Oro" a Pedro J. Ramírez, director de "El Mundo". Se terminará el acto con la tradicional quema del pelele, que prenderán las mismas alcaldesas; luego, la versificadora Agueda Martín Hijosa hará el juego de versos.

Por la tarde, bailes típicos.

El lunes, día 12, a las 12, misa por las alcaldesas fallecidas, tajada, baile de las galas y cambio de montera.

## Mañana comienza la programación municipal «¿Qué hay el viernes?»

Con Elisa Montés en «Las prostitutas os precederán en el reino de los cielos»

La actuación de la actriz Elisa Montés en el monólogo «Las prostitutas os precederán en el reino de los cielos», de José Luis Martín Descalzo, inaugura mañana viernes el ciclo cultural «¿Qué hay el viernes?» que programa el Ayuntamiento de Segovia.

La representación, en sesiones de tarde y noche, tendrá como escenario la Sala Zuloaga. La pieza teatral está basada en un hecho histórico ocurrido en Valladolid hacia 1870 pero

## Traslados en EGB

### El profesorado convocado por STEC rechazó el proyecto del Ministerio

Los profesores de EGB reunidos en asamblea ante la convocatoria de STEC —Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza Confederados— rechazaron mayoritariamente en votación el concepto de zona que el Ministerio quiere implantar al curso que viene para los concursos de traslados, según han informado fuentes del citado sindicato.

Para STEC, la introducción del concepto de zona supone un grave perjuicio para los profesionales que opten al concurso de traslados, ya que en su opinión, pueden ser trasladados en contra de su voluntad a un centro distinto de dicha zona. Anteriormente, a la hora de pedir traslado, se solicitaban las localidades por orden de preferencia, con lo que el solicitante siempre accedía a una de las plazas que había pedido. «Ahora, aunque el decreto es muy ambiguo, nos tememos que al tener que pedir primero la zona y luego el centro, el Ministerio se reserve la posibilidad de poder trasladar a un profesor a un centro de la zona que no haya solicitado».

STEC opina también que el

decreto es una puerta abierta para que en un momento dado el Ministerio pueda trasladar a un profesor aunque tenga la plaza en propiedad en un determinado centro a otro de la zona «por necesidades del servicio» y en aplicación de la LOSE —Ley de Ordenación del Sistema Educativo—.

Según ha informado a nuestra Redacción, el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza presentó en enero, en la Junta de Personal, una propuesta de rechazo a este nuevo concepto de zona. «Los otros sindicatos no quisieron tenerla en consideración arguyendo que STEC había presentado dicha propuesta en el capítulo de asuntos de última hora. Por ello queremos puntualizar —argumenta una fuente del sindicato— que si la Dirección Provincial de Educación lleva adelante el proyecto de zonificación de la provincia y el resto de los sindicatos lo aceptan, estarán actuando en contra de la voluntad del profesorado y se dará un paso más en el deterioro de sus derechos laborales y en consecuencia de la calidad de Enseñanza».

## Ayudas

### para campamentos públicos de turismo de la provincia

La Junta de Castilla y León ha concedido 150 millones de pesetas a los ayuntamientos que han decidido realizar obras de construcción, mejora y ampliación en los campamentos públicos de turismo; tres de ellos están ubicados en la provincia de Segovia.

La Consejería de Fomento convocó el pasado mes de mayo el concurso para la concesión de estas ayudas. En la convocatoria se establecía que la cuantía máxima de las subvenciones se fijaría en función del presupuesto de inversión presentado por los ayuntamientos y aceptado por la Consejería de Fomento, sin que en ningún caso pudiera exceder del 70 por ciento de ese presupuesto. Además, existían los siguientes límites máximos: ocho millones para la construcción de campamentos y cuatro millones para obras de mejora o ampliación.

Según la resolución del concurso, para la construcción de campamentos en Arcones, Caballar y San Pedro de Gaillos se han concedido ayudas de 7.308.431; 4.305.366 y 5.116.160 pesetas, respectivamente.

## Asociación «María del Salto»

### El profesor Luis Encinas habló sobre Marruecos, su arte y su gente

«Marruecos, su arte y a su gente» fue el tema de la conferencia que, ilustrada con diapositivas, ofreció Luis Encinas dentro de las actividades programadas por la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto».

El Sr. Encinas, profesor de Historia del Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna», hizo un recorrido por los principales núcleos de población de Marruecos, empezando el itinerario por la costa para ir adentrándose en la zona más primitiva, más bereber. Así, comentó los

diferentes aspectos y características que configuran la sociedad en ciudades como Tánger, Casablanca, Rabat, Fex, Meknés, Marrakech, entre otras. Un bello recorrido por el que las numerosas asociadas que acudieron al salón de actos del Servicio Territorial de Cultura pudieron observar los edificios más representativos de la arquitectura marroquí, la forma en que cuida su intimidad el ciudadano de este país, sus principales fuentes de ingresos, sus universidades coránicas, etc., y, cómo no, sus característicos zocos y medinas.

## Varias empresas segovianas en Expo-Piedra 90

Veinte empresas de la región, entre ellas cuatro de nuestra provincia, participarán en la segunda edición del Salón Internacional de la Piedra Natural, Maquinaria y Afines, Expo-Piedra 90, que reunirá a numerosas empresas nacionales y extranjeras relacionadas con la roca ornamental. La exposición se celebrará en Sevilla del 15 al 18 del presente mes.

La representación castellano-leonesa expondrá sus materiales en un pabellón de 76 metros cuadrados que ha adquirido la Junta y que estará constituido con la misma roca ornamental que exponen estas empresas: pizarras del noroeste de

León y de Bernardos, cuarcitas para mampostería, también de Bernardos; granito de Avila, Segovia, Salamanca y Zamora; calizas y mármoles de Burgos, León, Segovia y Valladolid y areniscas de Palencia y Salamanca.

La participación de estas empresas ha sido coordinada por la Sociedad de Investigación y Explotación Minera de Castilla y León, empresa mercantil en la que participa la Junta, junto con las Cajas de Ahorro de Salamanca, León y Zamora, Minas de Almadén y la Sociedad de Desarrollo Industrial de Castilla y León.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D.ª Pastora Lata López**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que el novenario de rosarios se está celebrando a las 8 de la noche en la iglesia del Santo Cristo del Mercado, y que la misa de la 1 de la tarde del domingo día 11, en dicha iglesia, será aplicada por su alma.

## DONTOLDO (FEDERE)

Fernán García, 17 \* Tel. 43 10 75

### OFERTA INVIERNO

(20% descuento)

Pagos en tres cómodos plazos sin recargo

Regalo funda protectora

Oferta válida hasta 28 febrero

## IMPORTANTE COMPAÑIA INTERNACIONAL PRECISA

### SECRETARIA

Se requiere buenos conocimientos de inglés, mecanografía y experiencia probada.

Retribución a convenir según valía de las candidatas.

Interesadas enviar «Currículum Vitae» al HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

— Segovia —

## SOTOSALBOS

## Más de 93 millones en el plan de mejoras territoriales

El plan de mejoras territoriales y obras de la zona de Sotosalbos, que tiene un presupuesto de ejecución por administración de 93.562.094 pesetas, ha sido aprobado por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, a propuesta de la Dirección General de Estructuras Agrarias.

El plan, que corresponde a las previsiones de la declaración de concentración parcelaria en aquella zona de la provincia,

comprende la construcción de 20.870 m.l. de caminos estatibizados y de 10.000 m.l. de caminos de servicio, así como la limpieza de arroyos.

Por otra parte se llevará a cabo la construcción de las necesarias obras de fábrica de distintos diámetros, badenes y cunetas revestidas.

Además se ha previsto la ejecución de obras de restauración del medio natural y atenuación del impacto ambiental, para la corrección de posibles daños.

## CABANAS DE POLENDOS

## Pavimentaciones y reparación de la Casa Consistorial, obras propuestas al plan provincial

EMILIO GARCIA

En el pasado pleno ordinario del Ayuntamiento fueron aprobadas las propuestas de obras que con cargo a Planes Provinciales y Fondo de Cooperación Local - 1990 se remitirán a la Diputación Provincial para su posterior aprobación definitiva.

Se trata en primer lugar y con carácter prioritario de obras de pavimentación, que con un presupuesto de 2.202.928 pesetas se realizarán en Mata de Quintanar. Dicha obra se efectuará forma comunitaria y por administración, contemplando el arreglo de accesos a la carretera de Segovia, así como varias calles y plaza principal, denominada desde hace pocos días como Renteros de Mata de Quintanar.

La segunda obra propuesta es la de reparación de cubierta de la Casa Consistorial, edificio construido en 1914, sin que hasta la fecha se le haya hecho reforma alguna. El presupuesto es de 1.048.320 siendo de urgente necesidad su realización, ya que la convivencia entre documentos públicos y agua de lluvia se hace cada día más notable.

La corporación municipal confía en tener mejor suerte que la

obtenida en el reparto del fondo de Cooperación Local-1989 y espera que el gobierno de la Diputación no eche en olvido a aquellos ayuntamientos que quedaron fuera, a pesar de proponer obras consideradas como urgentes y prioritarias, en razón de tener como objetivo la solución de algún problema relacionado directamente con los servicios públicos que cualquier municipio está obligado a dar a sus ciudadanos.

## CARBONERO EL MAYOR

## Treinta y tres millones de pesetas se invertirán en pavimentaciones de vías urbanas

DIONISIO ESCUDERO

Cuando todavía siguen los comentarios loables sobre el espléndido Centro de Cultura «Los Caños», recientemente inaugurado, en la última sesión de pleno que ha celebrado la Corporación Municipal, los ediles han decidido dirigir sus preferencias actuales a la pavimentación de vías urbanas, aun cuando esta localidad cuenta con

casi todos los espacios viales ya realizados.

Se solicitará subvención para llevar a cabo estos proyectos al Plan Provincial de Obras y Servicios, y del Fondo de Cooperación Local de 1990. Después del estudio y análisis prioritario por la Comisión de Obras y Urbanismo, se decidió la selección de las calles denominadas, Madero, San Benito, San Fermín, Sanjurjo, Feria — hasta el acceso al arroyo la Mina— y Carramajuelos, así como el Paseo de las Piscinas, que da acceso al Instituto de Bachillerato de la localidad.

Estas realizaciones tienen un presupuesto superior a los 33,5 millones de pesetas, y la redacción de los proyectos técnicos han corrido a cargo del ingeniero Cecilio López Hombrados.

También se ha decidido incluir en la solicitud de subvención en el citado Plan Provincial de Obras y Servicios, la construcción de un almacén municipal de gran necesidad— con un presupuesto de 2,5 millones de pesetas y proyecto técnico redactado por el arquitecto Juan Antonio Miranda Herrero.

Con este plan municipal de pavimentaciones quedarán atendidas las necesidades más prioritarias del caserío, que cuenta con vías hormigonadas, adoquinadas y asfaltadas.

## CABEZUELA

## Obras en «La Panera» y «El Empalme»

FLORENTINO DESCALZO

Esta semana van a dar comienzo las obras de remodelación del edificio de «La Panera» y de la carretera comarcal 603 en la curva en la que confluyen dos carreteras locales y que se conoce como «El Empalme».

Ya han comenzado a cortarse los árboles próximos a este lugar. Los pinos fueron marcados hace bastantes meses para proceder a su posterior tala. El proyecto de obra se hizo hace mucho tiempo y desde fechas atrás se venía denunciando en este diario la peligrosidad que revestía la citada curva para los automóviles.

El primer cambio que se hizo fue esencialmente trocar las señales de circulación convirtiendo un cruce de dos carreteras, en la confluencia de dos de ellas a otra más importante. Sin embargo el número de percances no disminuyó notablemente. Lo que se pretende hacer es una glorieta circular en la que deberá ceder el paso todo vehículo que entre en dicha circunvalación; se eliminan así los «stop» y las señales de preferencia.

En cuanto al edificio de «La Panera» comienza también ahora su remodelación. El proyecto está elaborado por el arquitecto Enrique Benítez Montenegro y su presupuesto, de algo más de nueve millones de ptas.

## VILLACASTIN

## Réplica del alcalde a los concejales de la oposición

Ante el escrito publicado recientemente en el periódico que Vd. dirige y en el que se hace una crítica a mi labor como alcalde-presidente del Ayuntamiento de Villacastín, le ruego la publicación de este otro escrito mío, replicando el anteriormente mencionado enviado por los concejales que forman la oposición en este Municipio.

1.º Es cierto que la oposición está en mayoría en este Ayuntamiento. Esta mayoría se formó al pasarse D. Jesús Álvarez, de mi grupo -PSOE-, al grupo mixto, -CDS, PP, DC-, después de suspender una hija suya el primer ejercicio en una oposición de auxiliar-administrativo en este Ayuntamiento. Y desde que se formó esta mayoría buscaban la ocasión para presentar una moción de censura, más que por motivos del cargo, por venganza personal de unos y por medrar otros. Y para darme pie a ello no han ahorrado esfuerzos en obstruir, una y otra vez, cualquier iniciativa que yo presentaba en el Ayuntamiento. Esta labor obstructiva y estas desavenencias entre los miembros de la Corporación, están enfrentando a unos vecinos con otros y no mi proceder, como ellos afirman.

2.º Que estos concejales ponentes no han aprobado ninguna propuesta de interés general y si lo han hecho con intereses particulares o muy sectoriales. Además en este Municipio de las diversas comisiones que se formaron para facilitar la política municipal, no funcionan ninguna.

3.º Que lo que es un cinismo por parte de los ponentes es decir que mi aptitud ha sido en todo momento despótica. Despótica tendría que haber sido para haber denunciado las irregularidades de alguno de Vds. y haberlos aprovechado en beneficio mío.

4.º Que a la hora de ejecutar acuerdos tomados yo nunca lo he hecho por preferencias personales. Si yo hubiera actuado por «odios» o por «amores», el negocio de alguno de Vds. abierto de forma ilegal, no estaría ahora funcionando como lo está haciendo. Y la hija de mi exámito y compañero de grupo, Sr. Álvarez, ya sería funcionaria de este ayuntamiento.

5.º En cuanto al asunto de fijar el tipo impositivo con arreglo a la Revisión Catastral, los ponentes ya saben que dicha Revisión se hizo cuando ya había concluido el plazo de reclamación para fijar otro tipo impositivo más bajo. Además la fijación de tipo impositivo catastral ha sido el año pasado según una

norma transitoria, hasta que dentro de este año se fije por ley este impuesto.

6.º De las normas subsidiarias si nos las tomamos en serio, ¡cuántos edificios habría que demoler! En el caso concreto al que hacen referencia los ponentes, podríamos mañana mismo autorizar su derribo y acabar así con la empresa de embutidos que más trabajo ofrece, tanto directa como indirectamente, en este pueblo. Seguro que esa medida la comprenderían todos los vecinos.

7.º No tengo ninguna viña particular en este Ayuntamiento. Las 572.770 pts., así expuestas pueden impresionar mucho. Este Municipio, en el presupuesto anual, tiene asignado una partida de 600.000 pts. para cargos relevantes y otra de 400.000 pts para dietas. Yo, en dos años y medio de la actual legislatura no he cobrado más que la primera cantidad mencionada -572.770 pts.—. A esto no se le puede llamar abuso.

No están mal informados los vecinos de Villacastín. Lo que les pasa es que están hartos de que el Ayuntamiento no funcione. Lo que ha colmado su paciencia ha sido la posición ambigua que los ponentes adoptaron sobre el proyecto de instalar una nueva empresa y la moción de censura, presentada a mi gestión, en venganza a la rectificación que tuvieron que hacer, por presiones vecinales, para dar luz verde a dicho proyecto.

A este malestar vecinal, mis opositores lo llaman desinformación y me acusan de aprovecharme de esta desinformación para «manejar» la situación. Ellos sí han tratado de manejar la situación al solicitar del gobernador el envío de fuerza pública para reprimir la protesta vecinal.

Por lo demás, yo no convoqué al vecindario a que asistiera a la sesión de debate de la moción, ni los manejé para que se produjera ese conato de incidentes. Yo, ante mi situación delicada, opté por suspender el acto para evitar que se produjesen incidentes más graves.

Antes de despedirme quisiera expresar aquí, que me reservo el derecho si lo veo conveniente de iniciar una demanda judicial ante las graves acusaciones que hacen contra mi persona los ponentes que firman el escrito publicado el 24 de enero del corriente.

Agradezco de antemano la atención que me dispensa y le saludo afectuosamente.

LORENZO SANCHEZ VICENTE  
Alcalde. Grupo PSOE

## EDICTO

D. ANTONIO MARCO SAAVEDRA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA VILLA DE CUELLAR Y SU PARTIDO.

**HAGO SABER:** Que en este Juzgado y con el n.º 167/89, se tramita expediente de dominio sobre reanudación de tracto sucesivo, a instancia de D.ª MARIA DEL ROSARIO LOTERO BERMEJO, vecina de San Sebastián, sobre la siguiente finca rústica, sita en el término municipal de CHAÑE:

«RUSTICA», Tallar de pinar, en el Prado de la Vega, de dos obradas o setenta y tres áreas treinta y seis centiáreas. Linda: Norte, Aureliano Cuesta, con domicilio en Chañe; Sur, Lorenzo Bermejo (herederos de Bernabé Bermejo); Este, Matías Muñoz, con domicilio en Chañe, y Oeste, Rufino Pedriza, con domicilio en Chañe.

Dicho inmueble fue adquirido mediante escritura de partición de herencia de los bienes relictos al fallecimiento de don Juan Lotero Iscar, ante el Notario de San Sebastián don Agustín Lamsfus y Sesé, con fecha siete de enero de mil novecientos ochenta y siete y bajo el número de su protocolo treinta y uno.

Por medio del presente edicto se hace saber a todos aquellos que tengan o puedan tener algún interés sobre la finca cuyo tracto sucesivo se solicita, a fin de que en el plazo de diez días hábiles puedan comparecer ante este Juzgado alegando lo que a su derecho convenga o a oponerse al expediente.

En Cuéllar, a veintidós de enero de mil novecientos noventa.

E/

RESERVE SU BODA O BANQUETE EN



# SOLAIRE-2

NUEVO SALON CON CAPACIDAD  
PARA 600 COMENSALES

¡¡NOVISIMO HORNO DE ASAR!!

## Los sindicatos acusan a la Junta de romper el marco de la negociación sobre la PSP

Valladolid. María R. Mayor. Ical.— Los sindicatos UGT y Comisiones Obreras han solicitado una reunión inmediata con el presidente de la Junta, Jesús Posada, para clarificar el marco de la negociación sobre la Propuesta Sindical Prioritaria ante las importantes discrepancias surgidas en la reunión mantenida el martes entre los representantes sindicales y el secretario general de la Consejería de Economía, Roberto Escudero. Por su parte, el presidente de la Confederación de Empresarios de Castilla y León —CECAL—, Vicente Redondo, expresó al consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, su deseo de que los aspectos que se debaten en la mesa de concertación sean consensuados con la organización empresarial, en el transcurso de la reunión mantenida ayer para evaluar los aspectos objeto de negociación.

El nuevo escollo en las conversaciones entre Junta y sindicatos se encuentra en el derecho a la negociación de los emplea-

dos públicos, punto en el que no quiso entrar Escudero con el argumento de que este aspecto debe ser debatido por todas las fuerzas sindicales y, por tanto, habría que dar cabida a la CSIF. El secretario general de Economía insistió en que un tema que afecta «de forma tan fundamental a nuestros funcionarios, por razones de lealtad la Junta debe tratarlo con todos sus legítimos representantes».

Los sindicatos consideran que la exclusión de este punto rompe el marco de la negociación acordado con Jesús Posada, del que no se apartó ninguna de las propuestas sindicales, independientemente de que en el futuro se alcanzaran acuerdos concretos sobre ellas. Según Julio Montero, de CC.OO., «no es de recibo que la Junta se convierta en defensora de unas determinadas siglas sindicales», afirmación apoyada por Alfonso Maroto, de UGT, para quien esta postura «tiene una fuerte carga política en un determinado sentido».

## La Ley de Concentración Parcelaria permitirá adjudicar los trabajos a empresas privadas

Valladolid. Ical.— El proyecto de ley de concentración parcelaria, que ofrecerá a los peticionarios la posibilidad de optar por técnicos de la Administración o bien por empresas privadas para la realización de los trabajos, será debatida y aprobada por las Cortes de Castilla y León al final del actual periodo de sesiones. El borrador del proyecto ha sido consensuado por PP y CDS, que también negociaban la redacción final de la normativa sobre pastos, hierbas y rastrojeras.

Previamente a la tramitación del proyecto de concentración parcelaria, CDS y PP presentarán una proposición no de ley que aclara los «nuevos criterios» adoptados por los centristas tras la formalización de los pactos de Gobierno. Como se recordará, los grupos parlamentarios centrista y socialista habían presentado una proposición conjunta que fue aprobada por las Cortes y que ahora debe ser revisada para adecuarla a la actual postura del CDS.

En la nueva iniciativa —esta vez consensuada con el Partido Popular y que será tramitada por la vía de urgencia— el CDS acepta la posibilidad de que la concentración pueda ser adjudicada a empresas privadas —teoría que sostenía el PP y a la que con anterioridad se había opuesto su ahora socio en el Gobierno de coalición—. La explicación oficial a esta nueva postura consiste en que «transcurrido año y medio se han revitalizado los equipos técnicos de la Administración pero es imposible finalizar la concentración en la Comunidad antes de 1996 si no se acude a empresas privadas», según Manuel Jesús Domínguez, portavoz del CDS en la Comisión de Agricultura.

## ASAJA a favor de prolongar la campaña remolachera

Valladolid. Ical.— La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores —ASAJA— de Castilla y León está a favor de que la actual campaña de remolacha se prolongue al máximo para que los agricultores que no han podido llevar aún a la fábrica su remolacha a causa del mal tiempo puedan hacerlo.

La postura que mantiene ASAJA en la mesa zonal y en las mesas de fábrica ante el cierre de esta campaña pretende defender los intereses de numerosos agricultores a quienes debido a las constantes lluvias que han caído en la región, les está resultando imposible terminar el arranque de la remolacha porque tienen encharcadas las parcelas.

Según ASAJA «estas circunstancias han dado lugar a que en una campaña que podría haber terminado a primeros de enero, un mes más tarde estén pendientes de recoger 200.000 toneladas».

La Asociación considera razonable el cierre de fábricas, siempre y cuando se deje abierto un punto de recepción, es decir una fábrica a la que pueden llevarse la remolacha pendiente.

## El PSOE presenta una moción de censura en el Ayuntamiento de Soria

### Necesita el apoyo del CDS para prosperar

Valladolid. Ical.— El PSOE de Soria presentará una moción de censura en el Ayuntamiento de la capital contra el alcalde del Partido Popular, Virgilio Velasco. La decisión fue adoptada ayer tras la reunión mantenida por responsables del partido en esa provincia con miembros de la ejecutiva regional.

Los socialistas sorianos apoyan su decisión en la «inoperancia y el desgobierno» que existe en el Ayuntamiento capitalino, gobernado en minoría por el Partido Popular, donde en los últimos tiempos han arreciado las críticas de la oposición contra el equipo liderado por Velasco.

Para que la moción prospere el PSOE, que cuenta con ocho concejales, deberá recabar el apoyo de los tres miembros del grupo centrista, ya que el Partido Popular dispone de diez corporativos. Además, el grupo socialista pretende iniciar una ronda de conversaciones con los interlocutores sociales para elaborar un diagnóstico de la problemática de la ciudad, como paso previo a la redacción de su programa alternativo de gobierno, según manifestó el secretario provincial del partido, José María Martínez Laseca.

La presentación de una moción de censura en el Ayuntamiento de Soria ya había sido estudiada en anteriores ocasiones tanto por el PSOE como por el CDS, aunque no llegó a fraguar por el distanciamiento entre los dos partidos, que no obstante, salvo cortos periodos de aproximación entre los centristas y el equipo de Gobierno, han coincidido en sus críticas a la gestión del Partido Popular.

## La Diputación de León sacará adelante el proyecto de aeropuerto

León. Ical.— El presidente de la Diputación de León, Alberto Pérez Ruiz, afirmó ayer que el proyecto del aeropuerto de León saldrá adelante aunque no tenga el apoyo de la Junta. Estas declaraciones las hacía en contestación a la intención manifestada ayer por el consejero de Fomento, el centrista José María Monforte, de no apoyar en principio la construcción de este aeropuerto de tercer nivel, al menos hasta conocer los resultados de los vuelos de tercer nivel que actualmente están experimentando en el aeropuerto de Villanueva de Valladolid.

Alberto Pérez Ruiz manifestó que no es oportuno relacionar la experiencia que se lleva a cabo en Valladolid con el proyecto previsto para León ya que —dijo— seguramente en un futuro hará falta que los aviones aterricen tanto en Villanueva como en la Virgen del Camino y nosotros vamos a poner los medios para que cuando llegue el momento dispongamos ya de la pista.

## Constituida la comisión parlamentaria que investigará las cuentas de «Maderas del Tiétar»

Valladolid. Ical.— La comisión parlamentaria que investigará la situación financiera y de gestión de la Mancomunidad «Valle del Tiétar» y de la sociedad anónima «Maderas del Tiétar» fue constituida ayer, en cumplimiento del acuerdo aprobado por las Cortes de Castilla y León el 30 de noviembre de 1989. El procurador centrista Pedro García Burguillo ha sido designado presidente de la comisión investigadora, cuya creación fue solicitada por los grupos del PSOE y CDS.

«Maderas del Tiétar» fue creada en 1986 con el fin de explotar la madera de los montes comunales quemados en los graves incendios que se registraron el 21 y 22 de julio del mismo año. Como socio mayoritario, con una participación del 64 por ciento en los beneficios, figura la Mancomunidad del Tiétar —integrada por Pedro Bernardo, Gavilanes, Lanzahita y Casaviejas, si bien los bosques de este último municipio no resultaron afectados por el

fuego—. Integran también la sociedad la empresa «Maderas García Segovia», con el 31 por ciento; tres particulares, con el uno por ciento cada una y dos cajas de ahorro, con el dos por ciento restante.

Tras la constitución de la entidad, la Junta cubrió la madera quemada, realizó los lotes y los adjudicó a la sociedad que se hizo cargo de la venta a «riesgo y ventura», si bien este extremo fue negado dos años después por los responsables. Según los datos que poseen CDS y PSOE, la sociedad vendió 210.000 metros cúbicos de madera, lo que supone un beneficio estimado superior a los seiscientos millones de pesetas. En mayo de 1987, «Maderas del Tiétar» tenía unas ventas de cincuenta y cinco millones de pesetas mensuales, y, ocho meses después, presentaba una deuda reconocida de más de cien millones. Mientras, el gerente, que gestionaba a vez «Maderas García Segovia», cobró 138 millones de pesetas en 26 meses.

# EDIFICIO RESIDENCIAL CASTILLA

- ♦ VIVIENDAS DE ALTO NIVEL Y CONFORT
- ♦ VISTAS PANORAMICAS, FACHADA A TRES CALLES, TODO EXTERIOR
- ♦ COCINA AMUEBLADA, PISCINA Y JARDINES COMUNES, PUERTAS BLINDADAS, ETC.
- ♦ GARAJES, TRASTEROS, LOCALES MUY COMERCIALES, BAR-RESTAURANTE
- ♦ LA MEJOR FINANCIACION. AMPLIA HIPOTECA. MINIMA ENTRADA
- ♦ SU MEJOR COMPRA E INVERSION DEL AÑO 1990

INFORMA y VENDE

**MT**  
MIGUEL TOVAR  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

PRESTIGIO  
Y  
SERIEDAD

3d Dimensional

Ezequiel González - 6  
Tel. - 43 59 50 - 43 54 61

## El PP pedirá al Parlamento que elija al director general de RTVE

Madrid.—El Partido Popular exigirá que el director general de Radiotelevisión Española sea elegido por mayoría cualificada de dos tercios del Congreso de los Diputados. Esta será una de las condiciones que imponga el Grupo Popular para llegar a cualquier tipo de acuerdo con el grupo socialista y el Gobierno sobre RTVE.

El Grupo Parlamentario Popular presentará hoy una moción, consecuencia de la interpelación que se debatió ayer en el Pleno del Congreso, para someter a votación una serie de pactos políticos sobre RTVE, entre los que incluye el nombramiento del director general del Ente por el Congreso de los Diputados. El grupo mayoritario de la oposición pretende que se reforme el Estatuto de Radiotelevisión Española, que actualmente atribuye

al Gobierno la competencia para nombrar al director general, para que el máximo responsable del Ente sea designado por mayoría cualificada de dos tercios del Congreso de los Diputados.

“Cuando se debata nuestra moción se sabrá si es verdad que el Gobierno quiere comprometerse a permitir la pluralidad informativa en RTVE”, dijo el portavoz del Grupo Popular, Rodrigo Rato. La moción del PP incluirá además una propuesta para que todos los grupos parlamentarios se comprometan a mantener la objetividad informativa en Televisión Española. Para el grupo mayoritario de la oposición, la única forma de garantizar que los medios públicos de comunicación reflejen la pluralidad política del Parlamento es nombrado un director general por mayoría cualificada de la Cámara.

## Rescatado el cadáver del minero atrapado en León

### Se consiguió después de 27 horas de trabajo

Villamartin del Sil. LEÓN.— El cadáver del minero Julio Alonso Pérez fue rescatado este mediodía de la mina «Antracitas de Peñarrosa», en Villamartin del Sil, después de permanecer enterrado 21 horas, informó el Gobierno Civil de León.

Julio Alonso Pérez, de 30 años de edad, residente en Ponferrada, León, casado y con un hijo, permanecía enterrado desde ayer a las 15,30 horas de la tarde en la citada explotación minera, a causa del hundimiento de una capa de carbón.

En el mismo hundimiento quedó atrapado su compañero Albino Osorio, quien pudo ser rescatado con vida a las 7,30 horas de la tarde de ayer.— Efe

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general ha experimentado en Madrid al mediodía de hoy una baja de 0,12 puntos y queda en 288,47 puntos, según informa Efe.

Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas.

Las realizaciones de beneficios continuaron hoy entre las primeras sociedades que contratan en el mercado madrileño de valores que, por otra parte, desarrollaron una escasa actividad.

Los goteos se iniciaron con las dos primeras eléctricas y se extendieron a los automóviles, salvo en Fasa que avanzó enteros, y a algunas autopistas, excepto Iberpistas y Autopistas que revalorizaron sus cambios en una pequeña cuantía.

En petróleos, Campsa baja 2.

En eléctricas, Gas Madrid baja 13 y Aguas de Barcelona 5.

En metálicas básicas, Asturiana repite cambio. Acenor baja 2 y Acerinox 29.

En metálicas básicas, Asland Cataluña sube 8, Cristalería 5, Valderrivas 13. Financiera y Valenciana repiten cambios.

En químicas, Fosforera sube 10. Nicas repite cambio e Insular sube 30.

En automóviles, Fasa sube 2. Santander y Citroën baja 3.

En material de transportes, CAF baja 5.

En alimentación, Uniasa sube 3, Corporación 5. Aguila baja 10, Tabacalera 14. Pascual repite cambio.

En papeleras, Navarra y Kanguros bajan 5. Unipapel sube 1.

En construcción, Cubiertas baja 25 y Fomento 20.

En comercio, Finanzauto sube 15.

En autopistas, Europistas sube 0,50, Iberpistas 1. Autopistas baja 1,75 y Estacionamientos 2.

En inmobiliarias, Afisa sube 16 y Urbis 1,50. Prima y Sotogrande repiten cambios.

En otros servicios, Indo sube 20.

En bancos, BBV, Exterior e Hispano repiten cambios. Popular baja 12 y Central 20. Banesto al cierre provisional subía 20 pesetas y el Santander bajaba 20.

Telefónica en su cierre provisional subía 1 peseta.

Los bancos se mostraron poco firmes, debido a que predominaron los valores en baja. Ello repercutió negativamente en el índice general.

En la sesión de control parlamentario

## Los ministros eludieron las preguntas sobre Juan Guerra



Solchaga, durante su intervención parlamentaria de ayer.

Madrid.— La sesión de control parlamentario celebrado ayer en el Congreso de los Diputados ha vuelto a sacar el «caso Juan Guerra» a la palestra. Sin embargo, las respuestas

dadas por el Gobierno a preguntas de los grupos parlamentarios no han aportado nada nuevo sobre el tema.

Por un lado, el ministro de Economía y Hacienda, Carlos

Solchaga, dijo no tener conocimiento de ningún informe interno en el que el jefe de la Sección de Patrimonio de Sevilla denunciara entre 1983 y 1989 el uso de un despacho por parte de Juan Guerra en la Delegación del Gobierno en Andalucía. Por otra, el ministro para las Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, que habló en nombre del vicepresidente del Gobierno no presente en el Congreso, remitió al diputado del Grupo Mixto Alejandro Rojas Marcos al diario de sesiones, ante el interés mostrado por este último por saber si las actividades realizadas por Juan Guerra en el despacho oficial eran de naturaleza pública o privada.

Estas dos fueron las preguntas que los grupos parlamentarios plantearon al Gobierno sobre el «caso Juan Guerra», más una tercera relacionada con las intenciones del Gobierno sobre la regulación de la libertad informativa y su conciliación con el derecho del honor. La diputada Loyola de Palacio, del Grupo parlamentario Popular, insistió sobre este tema a tenor de las declaraciones realizadas por varios miembros del Gobierno el pasado 1 de febrero sobre la regulación de la prensa y la remisión al fiscal del Estado de informaciones públicas en «El Mundo». Virgilio Zapatero señaló que los miembros del Ejecutivo, en concreto él mismo, el vicepresidente y el portavoz, Rosa Conde, «se limitaron a anunciar el propósito del Gobierno»; propósito, que según explicó, se resume en la remisión a la Cámara de la Ley de Cláusula de Conciencia, y no en la derogación de la Ley del Derecho de Rectificación y de la Ley del Derecho al Honor, la Intimidad y la Propia Imagen. Todo esto lo dijo el ministro, tras recordar que «sin una prensa libre no hay democracia».

## Tendencia a la baja en los productos agrarios

Madrid.— La evolución de los precios de los productos agrarios, durante la última semana, se caracterizó por su tendencia a la baja, mientras que se pro-

dujo estabilidad en el mercado de cereales y alzas en los precios de las carnes de porcino y vacuno, informó el Ministerio de Agricultura.

Las hortalizas, que habían experimentado importantes alzas en sus precios durante las pasadas semanas, descendieron como consecuencia del aumento de la oferta, con bajas de precios más notables en vainas, guisantes, alcachofas, pepinos, calabacines y berenjenas.

En el caso de los cereales, trigo y cebada, no registraron variaciones sus cotizaciones, mientras que el maíz tuvo un ligero descenso de 0,17 pesetas por kilo.

Los precios medios nacionales de los cereales se mantienen en 27,32 pesetas/kilo para el trigo blando, en 25,54 pesetas para la cebada y 26,21 pesetas/kilo en el maíz.

Para la carne de porcino su precio medio nacional en el período señalado es de 2,38 pesetas/kilo para canales de primera y 3,22 pesetas/kilo en las de segunda, con precios resultantes respectivos de 213,86 y 208,89 pesetas/kilo.— Efe

## González visitará Venezuela en marzo

Caracas.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, visitará Venezuela los próximos días 8 y de 9 de marzo, según informaron ayer fuentes de la Presidencia venezolana.

González realizará una escala en Caracas durante el viaje que realizará a Santiago de Chile el próximo día 11 de marzo para asistir a la toma de posesión del presidente chileno Patricio Aylwin.

El Gobierno venezolano concedió esta semana el placet al nuevo embajador de España en Venezuela, Alberto de Armas, médico y senador canario por el Partido Socialista Obrero Español, quien fue designado embajador por el Gobierno español hace dos semanas.— Efe

## EN POCAS LINEAS

Los trabajadores de Añuri, la empresa de la que es propietario el industrial Adolfo Villoslada, viajarán a Estrasburgo para recabar ayuda de las instituciones europeas y exigir la inmediata liberación del empresario secuestrado por ETA. A los 75 días de su secuestro, todavía no se ha tenido ninguna noticia sobre su paradero y estado de salud.

\* \* \*

La Fiscalía de Madrid solicitó la apertura de juicio oral y penas que oscilan entre seis meses y tres años de cárcel para los 51 procesados en el caso de los «subasteros». El fiscal les acusa de alterar el precio de las cosas, estafa y cohecho. Los procesados se dedicaban al control extrajudicial de diversas subastas en los Juzgados de Primera Instancia de Madrid.

## Asuntos Sociales pedirá la reforma de la Ley del Aborto

Madrid.— El Ministerio de Asuntos Sociales ha presentado un informe de Justicia en el que propone la introducción de la ley de plazos en la reforma de la actual Ley del Aborto. La ley de plazos supone la interrupción libre del embarazo hasta el tercer mes, siempre que no haya riesgos para la madre o el feto, en cuyo caso se prolongaría hasta la decimocuarta o decimosexta semana.

Esta es la postura mayoritaria dentro del colectivo de mujeres del PSOE según ha manifestado Dolores Renau, responsable de la Secretaría de Asuntos para la Mujer de la ejecutiva socialista.

En el Ministerio de Justicia, mientras tanto, se quiere introducir calma en el proceso de elaboración del nuevo Código Penal que incluirá la reforma de la actual Ley del Aborto. En estos momentos, según fuentes del Departamento consultadas por la cadena SER, se está a la espera de los informes encargados a expertos jurídicos.

## Datos para una geografía electoral de la provincia de Segovia (y II)

### 5.-EL CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL

Sin duda alguna el C.D.S. ha sido el gran derrotado en las pasadas elecciones. Las mayores pérdidas porcentuales del C.D.S. se han registrado en la comarca de Sepúlveda (25% de los votos en 1986 y 11% en 1989) y en Segovia capital (23% en 1986 y 14% en 1989). Pero en otras dos comarcas ha perdido apoyo electoral de manera muy importante: en Riaza ha perdido más de siete puntos porcentuales, en Nieva cerca de seis puntos; es decir, ha perdido apoyo en todas las comarcas salvo en Cuéllar, donde en lugar del gran aumento que todos esperábamos el porcentaje del C.D.S. en 1989 ha sido casi el mismo que en 1986 (20,1% en 1986 y 20,8% en 1989). Esto es muy revelador. Se pensaba que la incorporación al C.D.S. de figuras políticas segovianas diese a ese partido una ventaja clara. Pero ha sido al revés. Salvo en escasísimos núcleos (Valledado) sus votantes de la comarca de Cuéllar han disminuido. Después de las elecciones algún analista considera que el descenso del C.D.S. deriva de las incompatibilidades personales que algunas de sus figuras provocan en el electorado segoviano, pero que eso no implica a todo el partido.

Ahora bien, repasando el voto de 1989 a las candidaturas del Senado se puede percibir que el votante del C.D.S. en 1986 ha abandonado en 1989 no sólo a las figuras candidatas al Congreso sino también a las del Senado. Lo cual ha sido, sin

duda, una gran sorpresa. Bien es verdad, que el C.D.S. se caracteriza desde hace más de un lustro por su capacidad para sorprender. Ocupó todo "el espacio libre" de voto en las elecciones municipales de la capital contra todo pronóstico. Y ahora, igualmente contra todo pronóstico, lo ha perdido en las generales.

De manera que el voto al C.D.S., comparando Congreso y Senado ha sido coherente. El descenso no es explicable, pues, por rechazos personales, sino porque el P.P. ha servido de aglutinante y ha mostrado más credibilidad.

El C.D.S. ha perdido en beneficio del P.P. una buena parte de sus votos de la comarca de Sepúlveda: Cabeza (donde era el segundo partido en 1986), Cantalejo, Prádena (donde era el primer partido) y en la propia Sepúlveda.

En la comarca de Riaza, el C.D.S. en 1986 era el primer partido y en 1989 ha quedado el tercero.

Y lo que es más importante; en Segovia capital y su comarca el descenso ha sido más que grande. En la ciudad de Segovia, según nuestros datos, uno de cada tres votantes del C.D.S. en 1986 votó a otro partido en 1989. Algo parecido ocurrió en los pueblos de la comarca capitalina: abultados descensos en El Espinar, Mozoncillo, Otero de Herreros, La Granja, Turégano, Cantimpalos, Carbonero el Mayor, etc.

En conjunto como puede verse en el cuadro, los indicadores de implantación del C.D.S. han variado drásticamente entre las elecciones de 1986 y las de 1989

#### IMPLANTACION DEL CDS POR COMARCAS (En % voto emitido)

1986		1989		
1. <sup>a</sup> Riaza .....	26,5%	1. <sup>a</sup> Cuéllar .....	20,9%	+0,8%
2. <sup>a</sup> Sepúlveda ..	25,0%	2. <sup>a</sup> Riaza .....	19,0%	-7,5%
3. <sup>a</sup> Segovia .....	23,4%	3. <sup>a</sup> Nieva .....	16,3%	-5,8%
4. <sup>a</sup> Nieva .....	22,1%	4. <sup>a</sup> Segovia .....	15,0%	-8,4%
5. <sup>a</sup> Cuéllar .....	20,1%	5. <sup>a</sup> Sepúlveda ..	10,7%	-14,3%
Total provincia .....	22,9%	Total provincia ..	16,4%	-6,5%

### 6.-IZQUIERDA UNIDA

Recordamos al lector que el Partido Comunista obtuvo en 1979 un considerable 4% de los votos y 3.500 votantes en la provincia de Segovia. Por comarcas, el porcentaje mejor se dio en Nieva y en Cuéllar (4,5%) y el menor en Riaza (1,3%) y Sepúlveda (3,3%).

Esto fue hace diez años. Durante estos diez años, su apoyo ha descendido agudamente. En 1989, sin embargo, los votos a I.U. han sido 6.400, equivalentes al 7% del voto provincial. Lo que supone doblar casi los resultados de 1979 y triplicar los de 1986.

Es decir, los resultados de I.U. son los más altos conocidos para una coalición o formación de izquierdas desde la restauración democrática. Por comarcas, la fuerza mayor ha estado en Segovia en 1989, con un 9% del voto emitido, y en Cuéllar con un 5,5%. Y la menor implantación se da en Sepúlveda y en Nieva con alrededor del 4% del voto emitido correspondiente.

Dejando aparte casos extraordi-

narios (por ejemplo el pequeño pueblo de Brieva, donde ha habido más votos a I.U. que al P.S.O.E.) el

crecimiento de I.U. se ha registrado en los núcleos urbanos grandes: Segovia capital, Palazuelos, El Espinar, Cuéllar, en los que triplica el número de votos de 1986. También crece de forma notable en La Granja, en Sepúlveda, Riaza, Nava de la Asunción, Cantalejo y en muchos otros municipios. Bien es verdad que la cifra inicial es muy baja y que en casi ninguna de las mesas electorales más numerosas consigue superar a los tres grandes partidos. Una excepción es Navas de Oro, donde el voto a I.U. en 1989 iguala al del C.D.S., o Navas de Riofrío donde I.U. es el tercer partido.

### 7.-EL RESTO DE LOS PARTIDOS

Además del voto dirigido a los cuatro partidos ya mencionados, el votante segoviano ha expresado otras cosas.

Como se sabe, se presentaron en las últimas elecciones dos listas verdes. Entre ambas obtuvieron algo menos del 2% de los votos en la provincia; en la comarca de Segovia el porcentaje es algo mayor (2,3%) y en algunos núcleos pequeños llegaron a obtener excepcionalmente un 10% (Basardilla).

Además había otra media docena de candidaturas al Congreso, que entre todas supusieron en las pasadas elecciones poco más del 2% de los votos. No cabe pues otro comentario. Tampoco merece más comentario el voto en blanco, que supone

invariablemente poco más del 1% del voto emitido. Pero sí merece la pena subrayar que los votos nulos en las elecciones al Congreso han disminuido de forma notable entre 1986 (2,6% de los votos emitidos) y 1989 (más o menos la mitad de ese porcentaje), lo que cabe atribuir a una mayor información del electorado.

### 8.-EL SENADO

La votación para el Senado permite sacar algunas conclusiones. El carácter personalista de ese voto ha animado a algunos electores que, por el contrario, no votaron a ningún partido para el Congreso. Los votos al Senado han sido 93.000, unos 2.500 más que al Congreso, lo

ANTONIO RENGIFO  
AMELIA CARRERAS

que supone dos puntos porcentuales menos en la abstención electoral. La diferencia es digna de ser tomada en cuenta, pero no es suficientemente grande como para argumentar a favor o en contra de los distintos sistemas de elección.

Se da, por otra parte, una fuerte correspondencia entre el voto al Senado y el voto al Congreso, lo que indica que el elector ha votado por lo general según esquemas de partido antes que de personas.

Con todo, hay algunos matices. Los candidatos al Senado que han recibido más votos que su partido en las elecciones al Congreso han sido dos del C.D.S. y uno del P.S.O.E. La diferencia es relativamente importante sólo en un caso: el candidato más votado para senador por el C.D.S. recibió mil votos más que su partido. La diferencia a favor del senador del P.S.O.E. es sólo un par de cientos de votos más que su partido.

Y viceversa: los candidatos al Senado que han recibido menos votos que su partido son todos los del P.P., todos los de I.U. y dos del P.S.O.E. En el caso del P.P., sus senadores recibieron entre mil y mil quinientos votos menos que el partido. Un candidato a senador por el P.S.O.E. recibió dos mil doscientos votos menos que su partido, cifra proporcionalmente considerable. En el caso de I.U., entre el candidato más votado y el menos votado hay una importante diferencia, aunque ambos quedan por debajo del voto de su coalición para el Congreso.

En suma, la votación al Senado no ha estado presidida por liderazgos personales sino por esquemas de partido. Pero no todas las personas son iguales ni todos los candidatos han sido tratados por igual. La prevista reforma y revalorización del Senado podrían traducirse en el futuro en que la votación para el mismo experimente ciertas modificaciones. Esperemos que ello vaya en la línea de reforzar el componente personal y en detrimento de la disciplina partidaria.

Por último, hay que decir que los votos nulos en la votación para el Senado han sido más del triple que los votos nulos en la del Congreso. Resultado lamentable que puede explicarse por el torpe diseño de las

papeletas para la elección senatorial.

### 9.-RURALIZACION DEL VOTO SOCIALISTA

Perder votantes en Segovia capital supone inevitablemente una ruralización del voto, por cuanto que es el único núcleo que puede calificarse de urbano en la provincia. No obstante, hemos agregado los pueblos por el tamaño de un censo electoral para conocer más detalladamente los resultados. Se agregan los votos en cuatro tramos. Primero, la capital, que ha supuesto en las últimas elecciones el 34% del voto emitido. Segundo, los ciento setenta municipios con un censo electoral inferior a quinientos electores, que suponen un 26% del voto emitido. En tercer lugar, catorce municipios con un censo superior a mil electores que suponen otro 26% de los votos. Y por último, veintidós municipios con un censo entre quinientos y mil electores, de donde ha procedido un 13% de los votos.

Pues bien, donde el P.S.O.E. obtiene un porcentaje de votos mayor que la media provincial es en estos dos últimos tramos. Especialmente en municipios con censo superior a mil electores, en los que obtuvo un 34% de los votos, cuatro puntos más que la media provincial. Paralelamente, el P.P. obtiene sus mejores resultados en la ciudad de Segovia y en los municipios con menos de quinientos electores. En tanto que en los demás de mil electores el porcentaje de votos al P.P. queda seis puntos por debajo de su media provincial.

### 10.-AGREGADOS IDEOLOGICOS

Hace diez años, dos de cada tres segovianos votaron a U.C.D. o a C.D. En 1989, el apoyo popular al P.P. y al C.D.S. ha sido en conjunto muy inferior, pero sigue estando por encima de la mayoría absoluta del voto emitido (55%). Y al contrario, uno de cada tres segovianos votó en 1979 al P.S.O.E. o al P.C. En 1989 el apoyo conjunto al P.S.O.E. y a I.U. creció de modo considerable, pero queda por debajo del 40% de los votos.



AURELIO MARTIN

## APRENDER

Pendientes del decreto del Gobierno para iniciar sus enseñanzas

# Cinco entidades se preparan para fundar su Universidad privada en España

Cinco entidades se preparan para fundar su universidad privada en España y esperan, desde hace años, el Decreto del Gobierno que determine los requisitos mínimos que deben concurrir en estas instituciones académicas.

Un portavoz de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación informó a "Efe" de la próxima aprobación del Real Decreto que desarrollara el capítulo de la Ley de Reforma Universitaria de 1983, referido a las universidades de nueva creación y que sufrió un último retraso el pasado verano por la convocatoria anticipada de Elecciones Generales.

A la Secretaría de Universidades han llegado, hasta el momento, cinco proyectos de universidades privadas, de los cuales, tres se encuentran en "avanzado estado de gestación". Los precios por alumno y curso van desde las 350.000 pesetas al millón de pesetas.

La futura "Universidad San Pablo" de Madrid; la "Universidad Privada de Madrid, S.A." y la "Universidad Ramón Llull", de Barcelona, están preparadas para iniciar la carrera universitaria, y pendientes de que el Gobierno, con su "decreto de mínimos", les dé la salida.

Menos maduros están los planes de la Fundación Cultura y Libertad, que cuenta con un colegio universitario como embrión de su proyecto de universidad para Madrid, y del colegio San Estanislao de Kostka (SEK), cuya futura universidad "se haría en unos cuantos años", según manifestó a "Efe" el director del proyecto, Luis Prados de la Plaza.

Mientras el Decreto llega, el San Estanislao de Kostka ha solicitado la autorización para crear, a partir del próximo curso, un colegio universitario adscrito a la Complutense que se centraría en las enseñanzas de Derecho, Periodismo, Económicas y Empresariales.

Entre las condiciones que el Gobierno exigirá a las nuevas universidades, tanto públicas como privadas, figuran la necesidad de que impartan, como mínimo, ocho carreras, de las que, al menos, tres corresponden a estudios de segundo ciclo.

Según el Proyecto de Real Decreto, al que tuvo acceso "Efe", el número total del personal docente de cada universidad "no podrá ser inferior, respecto al número de alumnos, al que resulte de aplicar la relación 1/22".

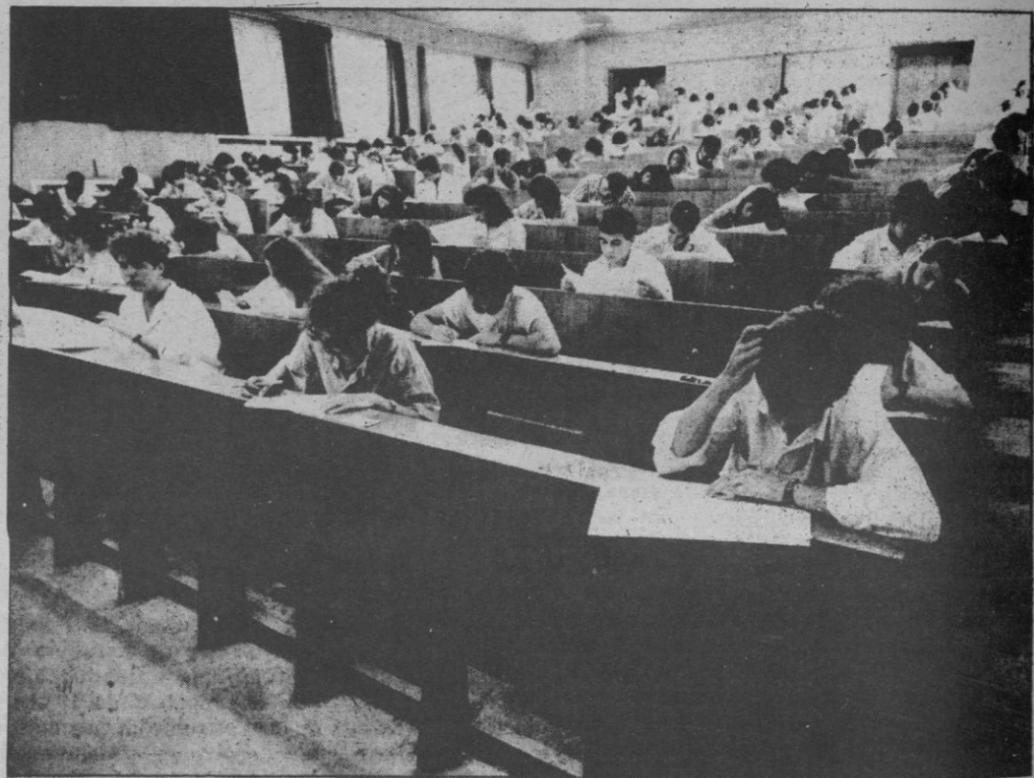
Además, la mitad de la plantilla docente tendrá que poseer el título de doctor, y el resto, el de licenciado, arquitecto o ingeniero.

El "Decreto de mínimos" también regula las superficies de aulas, de modo que hasta 40 alumnos exige que sea de 1,5 metros cuadrados por estudiante; de laboratorios docentes, que deberán tener siete metros cuadrados por alumno, y de laboratorios de investigación: 15 metros por investigador.

Obliga a las nuevas universidades a contar con una zona deportiva, cuyas instalaciones "deberán permitir la práctica del deporte al cincuenta por ciento, como mínimo, del alumnado", y a garantizar la prestación de unos servicios comunes: informático, salón de actos, servicio médico y cafetería-comedor.

La Fundación Universitaria San Pablo, creada por la Asociación Católica de Propagandistas hace medio siglo y que en la actualidad imparten enseñanzas a unos 22.000 alumnos como centro adscrito a las universidades madrileñas Complutense, Politécnica y de Alcalá, asegura que la "Universidad San Pablo" podría haber iniciado su andadura el pasado septiembre.

Según señaló a "Efe" el presidente del patronato de la Fundación San Pablo, Alfonso Ibáñez de Aldecoa, la futura universidad utilizará al principio su actual infraestructura e impartirá en una primera fase estudios superiores de Filosofía, Derecho, Económicas, Empresa-



El Gobierno exigirá a las nuevas universidades que se impartan, como mínimo, ocho carreras

riales, Ciencias de la Información, Informática y Química Farmacéutica.

Esta futura universidad espera contar con unos 6.000 estudiantes, que tendrían que pagar unas 400.000 pesetas anuales, aunque la Fundación San Pablo ofrecerá becas a la cuarta parte del alumnado.

Ibáñez de Aldecoa aseguró que la Universidad San Pablo, aunque de inspiración cristiana, será independiente de cualquier ideología o confesión, y que, incluso económicamente, "no está previsto recurrir a cualquier tipo de subvención".

Un centenar de propietarios de colegios privados no concertados y un grupo de empresarios, ajenos hasta ahora al mundo educativo, constituyeron una sociedad para crear, a semejanza de las mejores

universidades europeas y norteamericanas, dicen, la "Universidad Privada de Madrid, S.A."

Según explicó a "Efe" el consejero delegado de la entidad, Miguel Gil, esta universidad, que en un principio tenía previsto comenzar a funcionar el próximo curso, pretende ahora iniciar su actividad académica en el curso 92-93.

El proyecto se inició hace diez años, y sus promotores reconocieron a "Efe" que esperan impacientes el decreto gubernamental para comenzar la construcción de dos campus en las 200 hectáreas de terreno adquiridas en las localidades de Villanueva de la Cañada, al noroeste de la capital, y Fuente del Saz, que cubrirá la demanda de las zonas Este y Norte.

La "Universidad Privada de Madrid, S.A.", creada con un capital inicial de 10.000 millones de pesetas, que ampliará en otros 10.000 millones en cuanto pueda iniciar las obras, ofrecerá las carreras de Derecho, Económicas y Empresariales, y otras dos titulaciones nuevas en España: Interpretación de Lenguas y Patrimonio Artístico.

También se impartirán estudios de ingeniería de Telecomunicaciones y Robótica Industrial, Informática, Física y Química.

Con unas previsiones de 1.700 profesores, a los que exigirán dedicación exclusiva, impondrá como asignaturas obligatorias para sus 10.000 a 12.000 alumnos, las de Inglés, Informática, Gramática y Lengua Española y Técnicas de Comunicación.

coste que no les parece excesivo a los promotores que sólo se declaran elitistas en cuanto a su "máxima responsabilidad y calidad en la educación".

La Universidad creará un fondo de becas para el cinco por ciento de su alumnado y se habilitarán diversas vías de financiación tales como los "créditos al honor", que devuelve el estudiante tras incorporarse al mercado laboral.

En Barcelona, hasta el momento se habla de una única universidad privada, la Ramón Llull, auspiciada por el Arzobispado de Barcelona, que impartirá una enseñanza "adecuada a nuestros tiempos e inspirada en los valores cristianos", según precisó a "Efe" el secretario general de su patronato fundador, Salvador Pie.

De la Fundación que promueve la Universidad Ramón Llull, creada el pasado octubre, forman parte también la Escuela de Profesorado Blanquerna, el Instituto La Salle-Bonanova, la Facultad de Filosofía de Catalunya y el Instituto Químico de Sarriá.

Esta institución iniciará su actividad el próximo ejercicio académico con enseñanzas de ingenierías Química y Electrónica, Informática, Imagen y Sonido, Telecomunicaciones y Pedagogía para un máximo de 15.000 estudiantes, que pagarían unas 350.000 pesetas por curso.

Aunque para Pie, su sello eclesial "no es impositivo, sino una forma de querer ser y de posibilitar una enseñanza a imagen de Ramón Llull", a diversas personalidades de la sociedad civil catalana les hizo retirarse del proyecto.



Los nuevos centros universitarios quieren poner fin al mal que afecta a muchas de las carreras universitarias actuales: la masificación

Estudiar un curso en esta Universidad rondará el millón de pesetas,

OLGA NUÑEZ  
(EFE)

## PAGINA LITERARIA

## POEMAS

## A mi alma dolorida

¡Venid y ya veréis lo que me queda  
de mi humilde alma desgarrada,  
apenas el aliento de una nada  
que no tiene primores de su leda!

¡Venid y comprobad cómo me quedo;  
tantos años viviendo tristemente,  
nadie, que mi grito más doliente,  
le pueda confiar yo, que tengo miedo!

¡Venid, que notéis mi ánimo abrasado;  
dolor de mi dolor hecho tizones,  
calvario de mi vida, tropezones,  
roto el corazón, paralizado!

¡Venid, que encontraréis mi alma rota  
por los muchos quebrantos sin linderos;  
diariamente librando asaltos fieros...  
y vivir no aceptando la derrota!

¡Morir con el alma hecha jirones;  
la tózudez más fiera, despiadada,  
hicieron a mi vida desgraciada,  
de mal trato y no hay otras razones!

JUSTO ALVAREZ MATE SANZ

## Belleza

Esta mañana, al despertar  
sólo encontré belleza.  
Te veo a ti  
en la cama acurrucada,  
con la sábana  
medio tapándote la cara.  
Y me ha dado miedo,  
no sé si estoy pagando bien  
todo lo que te debo.  
Veinte años de amor  
sin cortapisas, entero.  
Y lo hago  
con lo mejor que tengo  
queriéndote más de lo que  
(quiero

JULIO ACEBEDO FLOREZ

## Ver sin ver

Veo que no ves que veo  
lo que veo que no ves.  
Y, si como así lo veo,  
has de ver lo que yo veo,  
verás que lo que no ves  
no es más que lo que yo veo,  
y veo que tú no ves.

J.I. GONZALEZ WATERED

## La muerte de los poetas

Barral/Gil de Biedma/Dámaso... no hay muerte en los poetas. Además —hablo de los auténticos, como los citados— suelen morir cada día con tanta dentadura de sendas, no se olvide la lección de D. Dámaso: «La poesía es un fervor y una claridad. Un fervor, un deseo íntimo y fuerte de unión con la gran entraña del mundo y su causa primera. Y una claridad por la que el mundo mismo es comprendido de un modo intenso y no usual».

Fervor y claridad —ética y estética—, profundidad en el mensaje, de ahí que sus latidos no se apolillen con el tiempo. Son del tiempo. Eternos. Como un misterio. Yo qué sé. Lo cierto es que beber su palabra o pasear con sus hijos es como ser marinero con la luna en el bolsillo.

El poema ya lo han creado. Hicieron de la vida —si esto es vida— un poema. Heredamos su pulso a cambio de nada. Son maestros de la belleza. ¡Cuántos gritos nos inundan! Unos prefieren la mar. Otros la tierra. Ambos prefieren un florilegio de poemas en doquier lágrima de viento.

Estos días han aparecido en los periódicos. Por su muerte. ¿Por qué no por su obra? Poesía en todos los Medios. Sólo poesía. Es la mejor manera de recordarles. En poesía. Siempre poesía. Y sobre acento en las escuelas, profesores, globalizar con versos.

Ir creciendo en el poema como una amapolá del campo, como una estrella del cielo que nace en medio de la noche. ¡Qué barbaridad! Estos manantiales del abecedario no han muerto. Acérquese a sus entregas, que fueron, de corazón a corazón.

VICTOR CORCOBA

## La Mujer Muerta

Petrea figura de piedra  
talló la Naturaleza,  
el cuerpo tendido inerte,  
cara al cielo y las estrellas,  
a quien con santo respeto:  
La llaman «La Mujer Muerta».

En aquel paraje abrupto  
que dicen La Pinareja,  
dos mancebos perseguían  
a una moza lugareña  
y en raptó de amor y fuego  
lucharon por sus prevendas;  
pero Cupido, enojado,  
puso fin a la pelea  
acabando de un flechazo  
su exuberante belleza.

Las lágrimas que lloraron  
se convirtieron en piedras,  
que la rezan, o la cantan,  
al rodar por la ladera.

Otros cuentan de un mancebo,  
que la cotejara en prenda  
de conseguir sus favores  
con palabras zalamerías,  
La moza quedose encinta,  
y él la abandona y desprecia.

La infeliz pidió al Amor  
que la convirtiera en piedra.

Y el mozo, desde Segovia,  
con la conciencia revuelta,  
subíase de mañana  
a llorar junto a la muerta,  
y tanto ardor tuvo el llanto  
que secose la floresta.

Hay quien dice que fue la luna  
¡Fatídica luna llena!,  
que los mozos comparaban  
por rival, junto a sus prendas,  
y que la luna, en su embrujo  
dejó convertida en piedra,  
para no tener complejos  
en amores y querencias.

Por los siglos, de los siglos,  
en descampada ladera:  
Sin plantas, setos, ni flores,  
descansa «La Mujer Muerta»

JOSE MARTIN CARDIEL

## A la memoria de Manuel Garrido Chamorro

Por Luis Mínguez «Orejaniña»

En su residencia madrileña del barrio de Carabanchel y a consecuencia de un ataque al corazón, ese enorme corazón que su cuerpo atesoraba, nos ha dejado terrenalmente Manuel Garrido Chamorro. Fue el 9 de enero de 1990, cuando el poeta, como solía hacer habitualmente, se prestaba a rezar el Santo Rosario, a solas, en la intimidad de su despacho hogareño. La muerte, tras un aviso de hace aproximadamente dos años, ha llevado su alma hasta ese Dios al que en tantísimos versos se dirigía con melancolía sublime.

Nacido en Martos —Jaén—, en 1923, se licenció en Derecho por la Universidad madrileña y en la capital de España prestó sus servicios durante muchos años en el cuerpo técnico del Excmo. Ayuntamiento. Recitador magistral y figura asidua como intérprete de una cifra muy elevada en los salones culturales —en los que era sumamente conocido, querido y

## La vida

¿Qué es vivir?...  
Llanto de hijo, al nacer.  
Inconsciencia en la niñez.  
Extravagancia en la pubertad.  
Desorden en la juventud.  
Dudas, temores en la madurez.  
Achaques inexorables después.  
¡Pena de no poder volver!  
¡Felicidad anhelada...  
que pasó sin dejarse ver!  
¡Muerte inesquivable!  
Morir no es desgracia...  
sino no saber morir.

No obstante, vive...  
Disfruta la tierra mojada.  
De la lluvia en el cristal.  
Del Sol y la Aurora.  
Del viento ágil e inmortal.

CESAREO DE LA CRUZ GOMEZ

aplaudido—, Manuel Garrido ha sido y será siempre un poeta insigne en la memoria y en la amistad de cuantos tuvimos el gozo de compartir su espíritu cordial, generoso, sencillo y entrañable.

Obtuvo muchos premios en certámenes y entre ellos el «Montes de Toledo», «Martorell», «Alforjas para la Paz», «Oscar Castro» (Chile), «Universidad de Boulder (Colorado, U.S.A.)», «Manxa», «Meler Alcarreño», «Bella Quiteria»...

«Martelino Ilustre» por el Ayuntamiento de su lugar natal, colaboró con mucha frecuencia en publicaciones españolas e hispanoamericanas y fue, sobre todo, un profesor del endecasílabo y un verdadero conductor lírico del ritmo, del que pueden aprender muchos poetas de los llamados «consagrados» y que en algunos nombres le mostraron una cruel indiferencia. ¡Pobrecitos! Garrido Chamorro, del que disfruté una auténtica amistad desde un encuentro poético, hace ya muchos años, ha muerto en el silencio de la prensa madrileña escrita, pero no en la admiración y en la valoración de cuantos le conocíamos en todo su esplendor.

Su obra impresa (a su fallecimiento preparaba un nuevo título en la colección «Cuentos Literarios» de Vigo) tiene una docena de libros, conteniendo algunos de ellos poemas con temática segoviana, tierra que visitó en bastantes ocasiones y de la que era un ferviente enamorado. Aquí (plaza de Medina del Campo) recitó (junio de 1981) en compañía de un grupo de poetas segovianos, en un acto al aire libre que tuve el honor de presentar.

De su producción segoviana destaca «Cuatro poetas en busca

de Segovia», obra editada en la colección «La Peñuela» (La Carolina/Jaén/1983), en colaboración con Rafael Fernández Pombo, Máximo González del Valle y un servidor. Y de sus páginas y como gratitud por su amor hacia Segovia, he recopilado el siguiente trabajo que ofrezco al interés del lector y acompañado de mi afecto a la ya viuda del

eximio poeta, la querida Juanita Zamora, con quien encogí el corazón en el funeral del inolvidable Manolo y entre el dolor amigo de otros nombres allí presentes y también miembros del círculo del lírico andaluz como, por ejemplo, el admirado Tomás Calleja Guijarro, Justo Alvarez Matesanz, Lara de Tucí...

## Volver a Segovia

Volver a ti, Segovia... Respirar  
tu silencio de sol junto a la orilla  
del sueño de mi voz... y hasta cantarte  
el aria de un amor que se desnuda  
como el álamo triste del Eresma...

Dejarme la ilusión en tu Fuencisla,  
con las hojas marchitas de un otoño  
que ata mi impaciencia a la otra imagen  
de tu ribera mustia... No poder  
vadear por mi fe tu río lejano,  
ni buscar en la magia de tu Alcázar  
al hada de mi cuento...

Resignarme  
a enterrar mi pasión en tus cenizas  
y a saber que se pudren mis poemas  
en tu seno, Segovia...

Confortar  
la nostalgia de todas mis imágenes,  
recordando tus torres renegridas  
en mi ocaso arrebol... Ser quien te espera  
en el desierto gris de la esperanza,  
si vuelvo por el sueño a tu memoria  
y se borran tus sendas con mis pasos...

Beber con tu clarete el desvarío  
de una embriaguez galante, cuando peno  
como un pájaro solo en la enramada  
que no puede emigrar, aunque tu cielo  
se apague en el presagio de la nieve  
y el frío esté azuzando a mi nublado...

Mas nunca desmayar... Seguir brindando  
por ti, Segovia, amor, remoto nido  
urdido en el silencio de mis horas,  
para acostar en tierras de Castilla  
una endeble ilusión inapagable.

MANUEL GARRIDO CHAMORRO

MUSICAL



Paul McCartney



Lana Turner

Balance de un año

## Paul McCartney, la Lambada, Mecano y Batman, lo más destacado de 1989

También triunfaron Serrat, Ana Belén y Tina Turner

El afianzamiento de las figuras de casi siempre y la irrupción de nuevos y, posiblemente, efímeros estilos, ha sido la tónica de 1989, musicalmente hablando. Un año que no pasará a la historia por su originalidad.

La década de los ochenta ha sido la de los recuerdos, la de los «mix» y la de una gran falta de originalidad.

Todo ello, eso sí, con las debidas e inevitables excepciones.

A la hora de hacer balance, son los solistas y cantantes que citamos a continuación los que más han destacado en el año que acabamos de dejar atrás.

### MECANO, SALVADORES DEL HONOR NACIONAL

Pocos serán los aficionados a la música que no estén de acuerdo en catalogar al grupo Mecano como el más destacado del año anterior. A las incontables ventas de su «Descanso Dominical» hay que añadir el éxito obtenido en su gira nacional, una de las más importantes que hemos visto en los últimos años.

Otros de los destacados del año han sido Loquillo y Los Trogloditas que, con su «¡A por ellos! Que son pocos y cobardes», han acaparado también la atención del gran público y de la crítica.

### MCCARTNEY, EL RETORNO DEL VIEJO BEATLE

Con «Flowers in the dirt», el exBeatle Paul McCartney ha sabido avivar la llama de los nostálgicos y llamar la atención de aquellos que no conocieron el mítico grupo de Liverpool. En su afán de encontrar al sustituto del irremediamente perdido John Lennon, Paul ha experimentado una ligera unión con Elvis Costello sin lograr hacernos olvidar a su compañero inmortal. Temas como «My brave face» o «Distractions» han sido, junto a su breve gira europea, de lo más destacado a nivel internacional.

También cabe destacar, entre lo más importante del año, a grupos como los veteranos «Queen» o el regreso de los viejos integrantes de «Yes».

Si los años sesenta tuvieron al «twist» o al redescubierto «shag» como bailes de moda, la década de los ochenta pasará a la historia por el éxito de la «Lambada». Problemas de derechos de autor aparte, la ver-

dad es que el grupo Kaoma será el mencionado en todas las referencias que se hagan al citado baile. Es probable que durante 1989 no haya habido ninguna discoteca que se precie de serlo que no haya presentado un concurso de baile de Lambada a su público.

### BATMAN, UN FENOMENO UNICO

El cine, un arte cada día más ligado a la música, ha contribuido sobremanera a realzar el éxito de «Batman», una de las películas más taquilleras del año.

Con el soporte de Prince, el otrora rival de Michael Jackson, la banda sonora del film ha alcanzado cifras de ventas poco acordes con lo habitual en bandas sonoras de películas por importantes que éstas sean. Probablemente para Prince ha sido como una forma inesperada de resarcirse del poco éxito que sus grabaciones tienen en la vieja Europa, que no en Estados Unidos, donde es un indiscutible número uno.

### OTROS TRIUNFADORES

Entre los solistas más destacados del año, a nivel nacional, hay que mencionar a Joan Ma-

nuel Serrat y a Ana Belén. El primero, con su «Material sensible», ha vuelto a recuperar parte de la atención de su público. Por su parte, Ana Belén ha vivido un 1989 lleno de venturas. Al indiscutible éxito de su álbum «Rosa de amor y fuego» hay que añadir el acierto de reeditar veintiséis de sus viejos temas.

Tenemos que referirnos también a Tina Turner, la roquera que nunca muere. «The best» (La Mejor) es el título de una de las canciones de su último álbum. Su título bien podría servir para definir a una mujer que, a pesar de los años, sigue sin encontrar una competencia seria en el mundo del rock.

En el apartado de conciertos mundiales multitudinarios hay que referirse inexcusablemente a la gira de los Rolling Stones y al —escándalo aparte— concierto de Pink Floyd en Venecia. A nivel nacional lo mejor han sido los conciertos de Bob Dylan en Madrid, Barcelona y San Sebastián. El «chico de la pandereta» sigue siendo el grande entre los grandes. Por siempre joven.

FREE LANCE PRESS

## Los conciertos de febrero

Muchas son las figuras del pop mundial que actuarán este año en nuestro país. Prince, Phil Collins, Laurie Anderson, Terence Trent D'Arby, Deacon Blue, Spandau Ballet, John Cale, Psychedelic Furs ya han confirmado sus conciertos con lugares y fechas. Mientras, los Rolling Stones, Madonna, Tina Turner y Mano Negra están pendientes de confirmar los días de sus recitales.

España, poco a poco, se está integrando en el circuito europeo de grandes conciertos. Y una prueba de ello es el cartel que nos espera este mes de febrero.

Abrió la temporada el martes John Cale, miembro de la legendaria Velvet Underground, con los conciertos de Madrid y San Sebastián, para continuar hoy en Barcelona y mañana en Bilbao. Como ya informamos, Deacon Blue ofrecerá también cuatro conciertos: Barcelona, Valencia, Madrid y Bilbao (días

13, 14, 15 y 17). Wet Wet Wet presentarán su segundo elepé en Barcelona y Madrid, los días 16 y 18. Dentro de la gira europea que Spandau Ballet está realizando para presentar su último disco «Heart like a sky», el grupo de pop inglés actuará el día 11 en el pabellón de La Casilla de Bilbao, el 13 en el Palacio de Deportes de Barcelona y finalizarán en Madrid, en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, el día 14.

Restablecido de su enfermedad el vocalista de la antigua banda de rock sinfónico «Yes», Jon Anderson, ofrecerán los dos conciertos que tenían programados en noviembre, los días 21 y 22 en Barcelona y Madrid. Tras éstos, el día 28 único concierto en Madrid de Psychedelic Furs.

Por lo que se refiere a los grupos españoles «Los Secretos» actuarán el día 23 en la sala Zeleste de Barcelona, donde recibirán el disco de oro por su elepé «La calle del olvido».

Coordina:

Marisa Hernando

## LISTAS DE EXITOS

### LP'S Y CASSETTES

1. «...But Seriously», (Phil Collins), (WEA).
2. «The Album» (J. Bunny), (Ginger Music).
3. «20 grandes canciones» (Mecano) (CBS).
4. «Autobiografía» (Duncan Dhu), (GASA).
5. «Tutto Pavarotti» (Pavarotti), (Polygram).
6. «All or nothing (Remix)» (Milli Vanilli), (BMG-Ariola).
7. «Luz V» (Luz), (Hispavox).
8. «Velveteen» (Transvision Vamp), (WEA).
9. «Flowers in the dirt» (Paul McCartney), (EMI-Odeón).
10. «Affection» (Lisa Stansfield), (BMG-Ariola).

### SINGLES Y MAXIS

1. «All around the world» (I. Stansfield), (BMG-Ariola).
2. «Pump up the jam» (Tecnotron), (Max Music).
3. «That's what I like» (J. Bunny), (Ginger Music).
4. «Get V» (Tecnotron), (Max Music).
5. «Ride on time» (Black Box), (Max Music).
6. «Girl I'm gonna miss you» (Milli Vanilli), (BMG-Ariola).
7. «Can't shake the feeling» (Big Fun), (BMG-Ariola).
8. «Words» (Christians), (BMG-Ariola).
9. «Personal Jesus» (Depeche Mode), (Sanni Records).
10. «Blame it on the prog» (Big Fun), (BMG-Ariola).

### COMPACTOS

1. «...But Seriously», (Phil Collins), (WEA).
2. «Opera Magna» (Luis Cobos), (CBS).
3. «Tutto Pavarotti» (Pavarotti), (Polygram).
4. «20 grandes canciones» (Mecano) (CBS).
5. «Descanso dominical» (Mecano), (BMG-Ariola).
6. «Crossroads» (Tracy Chapman), (WEA).
7. «Autobiografía» (Duncan Dhu), (GASA).
8. «Watermark» (Enya), (WEA).
9. «María Dolores» (María Dolores Pradera), (Ser/Zaf).
10. «Velveteen» (Transvision Vamp), (WEA).

## ARTE Y LETRAS

Desde la URSS

## Datada la fecha de los primeros establecimientos humanos en Siberia

Los objetos hallados recientemente por los arqueólogos siberianos han causado una auténtica sensación. Ellos disponen en la actualidad de pruebas materiales que demuestran que el hombre prehistórico habitó a orillas del río Yenisei hace 500.000 años y no tan sólo 50.000, como se creía hasta ahora. Estos son los resultados de las excavaciones llevadas a cabo desde el mes de mayo hasta mediados de octubre en las proximidades del poblado Kurtak (a doscientos kilómetros al sur de Krasnoyarsk).

En esta ocasión la naturaleza se mostró generosa con los científicos y con el grupo de es-

tudiantes que integraban la expedición. De hecho, en esta región todo el verano transcurrió sin lluvias y debido a ello el nivel del embalse de la central hidroeléctrica de Krasnoyarsk descendió unos ocho metros, dejando al descubierto vastas zonas de la orilla. Comprendiendo que una «sequía» de esta envergadura podría repetirse tan sólo en unas cuantas décadas, los arqueólogos trataron de aprovechar esta circunstancia al máximo.

— Las excavaciones llevadas a cabo cerca del poblado Kurtak, donde ejecutábamos nuestros trabajos desde hace dos años, tienen una peculiaridad —dijo el profesor N. Drozdov—. Hay que hacerlas a gran profundidad. Si bien las zonas vecinas a la citada región habíamos llegado a diez metros de profundidad, aquí logramos descender a profundidades tres veces mayores. A esto nos condujo nuestro entusiasmo e intuición, que nos permitió encontrar en los estratos geológicos más antiguos algunos objetos confeccionados por el hombre prehistórico con piedras del río, con cuarcita, que datan de hace aproximadamente medio millón de años. Hace dos años tan sólo contábamos con algunos indicios, pero ahora se ha podido establecer la verdadera edad de los primeros habitantes de Siberia.

El estudio más detallado de los nuevos hallazgos continúa actualmente en los laboratorios (APN).

## «Descubrir»: Más que una enciclopedia

Hace algún tiempo que Hachette lanzó al mercado un producto ideado para los pequeños y los jóvenes de la familia y para los que ya empiezan a ser mayores: «Descubrir», una enciclopedia que hace a la vez de documentación paraescolar y de entretenimiento didáctico.

Ahora, de la mano de Salvat, esta enciclopedia llega a nuestro país, avalada por un asombroso éxito en Europa, con más de un millón de colecciones vendidas en Francia y 300.000 en Italia; y adaptada a las más inmediatas necesidades del escolar español de los noventa.

Una fuente de documentación paraescolar que, por sus características y su facilidad de consulta, se convierte en una verdadera motivación para el descubrimiento. Se trata de un enorme proyecto editorial y sobre todo iconográfico: 16 volúmenes, cerca de 4.000 páginas, 3.000 fotografías, más de 6.000 dibujos, esquemas y mapas cuidadosamente escogidos por su valor pedagógico.

«Descubrir» cuenta con un diccionario-índice, una clave de la obra que permite que el niño encuentre inmediatamente la información deseada.

«Descubrir» ofrece además un total de 800 monografías que completan el programa escolar y enriquecen aquellos temas que más apasionan al joven: desde ciencias, historia, arte, lengua y matemáticas hasta problemas de sociedad, deporte y actualidad. — U.A.

## ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

De la colección Memoria de la Historia, dos títulos nuevos: «CARLOS V, SEÑOR DE DOS MUNDOS», por Juan Manuel González Cremona, argentino (1934), que cuenta, de forma bien documentada y con estilo muy correcto y ameno, la vida del emperador que fue el gobernante más poderoso de la Tierra. «LAS ESPAÑAS DE GOYA», del doctor en Historia Fernando Díaz-Palaja (Barcelona, 1918), que toma el gran pintor como el espejo en el que se miran las vicisitudes de todo tipo vividas por nuestro país durante la existencia de Goya. «LOS DESCAMISADOS», nueva obra del prolífico Fernando Vizcaíno Casas, que con su proverbial estilo y su habitual ironía, pone en solfa unas cuantas situaciones que se producen en la España actual, sobre todo relacionadas con la política y los políticos y otros aspectos pintorescos de la sociedad española de nuestros días. «CONFESIONES DE UN MAGER QUE SE FORJO A SI MISMO» es un libro del ejecutivo norteamericano David Mahoney que de modestas profesiones llegó a ser el primer ejecutivo que en EE.UU. cobró un sueldo anual de un millón de dólares; sus experiencias, ideas, opiniones, de gran valor en el mundo financiero, se recogen en esta obra escrita con la colaboración de Richard Connaroe. Traduce Joséphine Bochaca (Col. La Sociedad Económica).

«LOS PAPELES DEL GENERAL ROJO»

Un grupo de investigadores, dos sociólogos y dos profesores de Historia Moderna y Contemporánea, han confeccionado este interesante libro sobre el general Vicente Rojo, que trabajó al lado de la República en la guerra civil española. Han realizado una ardua labor de investigación, localización de documentos, conversaciones con testigos y protagonistas de los hechos para poder ofrecer este libro que aporta nuevas luces al desarrollo de aquella contienda. Jesús I. Martínez Paricio ha sido el coordinador del trabajo, en el que han intervenido también Jorge Aspizua, José Ramón Bernabéu y Julio Molina (Edita Espasa-Calpe. Col. España-Mañana).

LIBROS DE ORION 93, EDITORES

Tres títulos pertenecientes a la colección «Cocina del mundo entero», que lleva en cada tomo una colección de «fichas personalizables a la antigua», para que la o el propio ejecutante de las recetas tome sus notas personales sobre la forma en que las puso en práctica. Los tres títulos que ahora nos llegan son: «¿KES-KES?», sobre la cocina y cultura de los pieds-noirs de Argelia, un libro de Bernard Zimmermann con viñetas del mismo. «LA AVENTURA INDIA DE ANGUS MCLEOD», cocina de especialidades indias, por Veera Sujet y Bhavanicharan Dutt. «PLATOS DE MANDARINES», por Tang Li-Po, demostración de las atractivas variantes de la cocina china.

LIBROS DE «EL PAIS-AGUILAR»

«LA MALDICION BLANCA» es un libro, curiosamente, sin firma; su autor, un periodista, desvela muchas noticias sobre el narcotráfico en nuestro país, tomado como punto importante para la distribución de la droga por los narcotraficantes de Suramérica. «EL PARTIDO DE DIOS», por Javier Valenzuela, periodista, especializado en temas islámicos, a los que se dedica este libro, que revela la situación actual en dichos países, su poderío y su influencia de cara al futuro del mundo, sin olvidar la influencia e importancia del Islam como religión. «UN AÑO DE REVOLUCION EN EL PAIS DE LOS SOVIETS», libro del polaco K.S. Karol (1925) en el que se analiza la actual situación en la URSS y los cambios producidos en la política de la misma durante los últimos meses. El autor trata de contestar, al hilo de su conocimiento profundo del tema, a las interrogantes que hoy se plantean en todo el mundo ante los acontecimientos en la Unión Soviética.

LIBROS DE EDITORIAL LABOR

«MI BUHO» es el producto de una larga experiencia del autor, Bernd Heinrich, profesor de zoología, en la domesticación de un buho y las conclusiones sacadas de este curioso e interesante ensayo. Es muy atractivo el relato de cómo domesticador y semidomesticado llegaron a entenderse. Traducción de José Manuel García de la Mora. «LA ESPAÑA DE LOS PRIMEROS HABSBURGOS» (1517-1598), de A.W. Lovett, parte de la situación y realidades de la península ibérica en la época de los Reyes Católicos para hacer un análisis y estudio de la misma bajo los reinados de Carlos V y Felipe II; el autor también dedica un amplio capítulo al estudio de la sociedad española de entonces, en la que tuvo especial relieve la presencia de los moriscos, como asimismo la actividad de la Iglesia y la Inquisición (Traducción de Montserrat Rubio i Lois). «LA MONARQUÍA DE LOS HABSBURGOS» (1550-1700), por el profesor R.J.W. Evans, un estudio muy bien documentado, que partiendo de las situaciones de crisis en religión, política, sociedad, pensamiento... estudia el comportamiento en las sociedades centroeuropeas para llegar a conclusiones sobre el hundimiento de la monarquía de los Habsburgos. Se incluyen mapas, gráficos, topónimos más importantes y otros datos complementarios de interés. Traducción de José Luis Gil Aristu.

P.M.C.

## El año de Van Gogh

Holanda ha programado el año 1990 con todo detalle para honrar a uno de sus hijos más ilustres, el pintor Vincent Van Gogh. Toda la originalidad de sus colores han poblado de detalles los Países Bajos para este año del centenario de su muerte. Los más prestigiosos museos del mundo han cedido sus óleos para que junto a las cartas y dibujos de Van Gogh puedan ser contemplados por todos en Holanda desde abril a julio.

La Fundación para la Promoción de Holanda ha creado un programa muy especial para determinados países, entre los cuales está España, que facilitan los desplazamientos, de forma muy flexible y económica, a toda la exhibición de la obra de Van Gogh. Las entradas para museos y exposiciones con la obra del pintor se benefician de un carácter preferente. Estas entradas se emiten de acuerdo con la Compañía K.L.M., y permiten un acceso ilimitado a las obras de Van Gogh durante todo el día, sin necesidad de sujetarse a los horarios de admisión que deben respetar la mayoría de los visitantes.

## VAN GOGH, EN ARLES

En 1989, la ciudad de Arles ha organizado la exposición «Van Gogh y Arles».

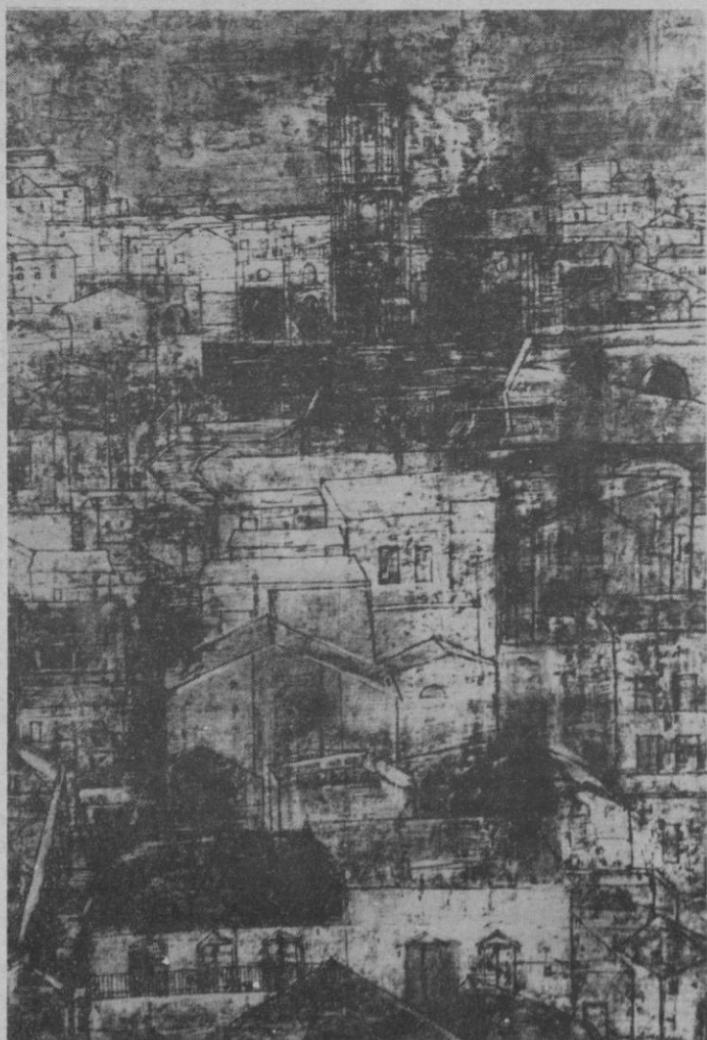
En la ciudad de Arles, la exposición conmemorativa del Centenario de la muerte de Van Gogh ha tenido un gran éxito. Los sectores más optimistas preveían 100.000 entradas pero han sido 200.000 visitantes los que han rendido homenaje a este pintor que llevó una vida apasionante y fulgurante.

El éxito de la exposición ha supuesto la toma de conciencia de los habitantes de Arles, de la riqueza y del valor de su patrimonio, y constituye un precedente muy positivo para las operaciones culturales venideras.

En consecuencia, desde el 3 de marzo hasta el 4 de junio, Arles presentará la obra taumática de Francisco de Goya, en las salas de exposición del Espace Van Gogh.

La exposición titulada «Goya, Toros y Toreros», será realizada con la colaboración de la Real Academia de Bellas Artes de Madrid,

## GALERIA DE ARTE



«Sicilia», un bello cuadro, muy proporcionado en formas, de Eva Fischer

**MOTOR**

**Aprobadas nuevas medidas contra la contaminación atmosférica**

La Comisión de las Comunidades Europeas, en una proposición enviada al Consejo, establece una normativa sobre emisión de vehículos a motor, que podrá aplicarse sin distinción a motores de gasolina y de gasoil, a los de menos de 1,4 litro y a los de mayor cilindrada.

La proposición hace referencia a la necesidad de que la normativa europea en la materia sea, al menos, tan severa como la de Estados Unidos. Los límites máximos de contaminación de los vehículos a motor de menos de 1,4 litro fueron aprobados por el Consejo en julio de 1989. Estos valores ahora se pretenden extender a todas las cilindradas. Los topes máximos permitidos en g/km. son:

Contaminantes	Homologación	Conformidad de producción
Monóxido de carbono	2,72	3,16
Hidrocarburos	0,97	1,13
Partículas de motores diesel	0,19	0,24

**Los Opel, entre los coches más seguros de Europa**



Los coches Opel figuran entre los más seguros del mercado, según un informe realizado en Suecia que, como es bien sabido, tiene una industria del automóvil que siempre ha dado prioridad a esos temas.

En las conclusiones de dicho informe se destaca que el Opel Corsa es uno de los líderes en seguridad dentro del segmento de coches pequeños y lo catalogan como un 20 por ciento mejor que la media de automóviles y 25 por ciento por encima de los modelos de su categoría.

También el Opel Kadett ocupa un lugar privilegiado en la

clasificación, con los mismos porcentajes que el Corsa respecto a sus rivales.

Por otro lado, el Opel Ascona, que dejó de fabricarse el año pasado, está considerado como la «estrella» de su grupo, atendiendo a los datos de las compañías de seguros suecas, que lo califican un 32 por ciento mejor que el resto de los vehículos.

Este completísimo informe ha sido realizado sobre una serie de datos recogidos de unos 900.000 accidentes, que han ocurrido a lo largo de los últimos 20 años.

**Abrir el gran mercado a los japoneses**

¿Cuál será la suerte de los coches japoneses en el gran mercado europeo? La Comisión acaba de proponer una respuesta a esta pregunta, una de las más difíciles que tiene ante sí la realización del «proyecto 1992»: a partir de enero de 1993, los gobiernos de los doce no podrán ya imponer o autorizar restricciones nacionales a la importación de coches japoneses; no habrá restricciones europeas impuestas por la Comunidad; sin embargo, la Comunidad pedirá a los japoneses que limiten sus exportaciones durante un período transitorio, negociable, mientras que ella abrirá completamente su mercado del automóvil, en función de la apertura del Japón a los productos europeos.

En la actualidad, cuatro países de la Comunidad Europea limitan, de modos diferentes, la importación de coches japoneses: Francia, Italia, España y el Reino Unido. Esta política conduce a las autoridades francesas, por ejemplo, a controlar las importaciones de coches provenientes de otros países de la Europa de los Doce, y a prohibir a una persona que viva en París, que vaya a comprar un coche nipón a Bruselas o a Luxemburgo. Tales medidas deberán haber desaparecido a partir del 31 de diciembre de 1992: la Comisión no admite discusión a este respecto.

**Las cinco Copas Seat Marbella reparten más de 50 millones en premios**



Seat-Sport organiza en la península cinco Copas Seat Marbella y, dado su éxito ha querido potenciarlas en 1990 incrementando los premios en metálico que superan los 50 millones de pesetas.

En la IV edición de la Copa Marbella que se celebra dentro del Campeonato de España de Rallyes de tierra, los premios y ayudas alcanzan los 20 millones de pesetas. Al piloto ganador de cada rallye se le adjudica una cantidad de 185.000 pesetas; 165.000 al segundo; 145.000 al tercero y así sucesivamente. Cabe destacar lo reducido del coste de participación en este certamen, así como lo económico de la adquisición, preparación y mantenimiento del Seat Marbella.

Igualmente importantes son las prestaciones económicas y

los premios en metálico que Seat-Sport ofrece en las diversas Copas Seat Marbella de asfalto, y que se celebran en Asturias, Cataluña, Andalucía y Cantabria-País Vasco. Los premios por carrera son de 130.000 pesetas para el ganador, 110.000 para el segundo y así sucesivamente. A estas cantidades deben de sumarse los premios finales y la ayuda de 200.000 pesetas en la adquisición del «kit» completo de preparación.

Las Copas Seat Marbella son, en definitiva, la fórmula ideal para iniciarse en competición a un bajo coste, convirtiéndose además en una perfecta escuela de pilotaje por las características técnicas, (autoblocante, caja de cambios con relación cerrada) que ofrece el Seat Marbella.

**Las gamas de Renault Vehículos Industriales**

Desarrollando análisis sobre ofertas y trabajando en colaboración con sus socios, cargadores y transportistas, Renault Vehículos Industriales ha sabido desarrollar una gama de productos amplia y diversificada, orientada más exactamente y cada vez más específica para alcanzar el objetivo final que sigue siendo la productividad y la calidad del servicio prestado.

Esta gama de productos comprende un gran número de vehículos, fácilmente identificables gracias a unas designaciones conforme a la norma europea de medida de las potencias. Integra los nuevos vehículos el R380 equipado con frenos de disco, el G340 de cabina elevada y suspendida, las nuevas motorizaciones de los G220 y 230, por una parte, y del C340 TI por otra parte.

— Para el apartado de la Gama Alta (vehículos articulados o trenes de carretera de 40/44 Tm) la oferta es doble con las gamas R y G.

La gama R con 4 niveles de potencia — 340 CV — 350 CV — 380 CV — 420 CV tendrá, como característica principal el confort necesario para la larga distancia, al que podrá unirse en función del campo de utilización:

- la potencia y la velocidad media con el R420
- el consumo reducido, la capacidad de carga (portante re-



molcador de, al menos, 38 pallets) con el R340 TI.

La parte superior de la gama G con 3 niveles de potencia — 300 CV — 330 CV — 340 CV — tendrá, como características básicas, la capacidad de carga en volumen o en peso, y el coste de explotación, a los cuales se podrá asociar:

- la potencia y el confort con el nuevo G340
  - el coste de adquisición con el G300
- Hay que señalar que la doble propuesta de Renault V.I. (R y G) cubre de manera particularmente eficaz el segmento de mercado más importante en volumen, el de los vehículos de una potencia igual o superior a 300 CV, ya que el 57 por ciento de este segmento se sitúa entre 330 y 400 CV.

Estas dos gamas están bien adaptadas al cuaderno de car-

gas: ocupan una parte significativa del segmento de mercado correspondiente. Evolucionan hoy y evolucionarán más, pues se inscriben de forma duradera en la oferta de Renault V.I.

Pero hay que tener muy en cuenta el desarrollo sumamente rápido de los tractores y rígidos-remolcadores maxicode y el mercado europeo impondrá nuevos conceptos de productos con dimensión continental.

Renault V.I. responderá a ello el primero con una nueva línea que vendrá a reforzar y completar la oferta actual.

Para la actividad de distribución tomada en su sentido más amplio, 5 gamas (C — G — M — S — R) de 3,5 a 26 Tm en rígido solo y de 70 a 340 CV, cubren el conjunto de las necesidades relacionadas con esta actividad.

**Ford, coche oficial de la Expo'92**



Heinz Seiron, consejero delegado de Ford España; Jacinto Pellón, consejero delegado de la Sociedad Estatal para la Exposición Universal Sevilla 1992, y Wolfgang Stein, de Telemundi, agencia comercial de EXPO 92, han firmado un acuerdo por el cual Ford se convierte en proveedor del coche oficial de EXPO 92.

Mediante dicho acuerdo, Ford suministrará en exclusiva a la organización de EXPO 92 la flota de vehículos necesaria para

atender sus necesidades y transporte, así como todas las operaciones de sustitución, renovación y mantenimiento, sumando el valor conjunto de estos servicios una cifra superior a los mil millones de pesetas.

A cambio de ello, tanto Ford España como el resto de las compañías Ford en todo el mundo y sus redes de concesionarios, podrán utilizar los elementos distintivos y demás derechos de la Exposición Universal.

## LOS TOROS

## El gobernador civil, dispuesto a colaborar en pro de los festejos taurinos en la ciudad de Segovia



El pasado martes día 28, el gobernador civil de Segovia don Antonio Hernández, recibía en audiencia al nuevo copropietario de la plaza de toros de Segovia, Gustavo Postigo y a un servidor, en calidad de amigo común de ambos, aunque después, y como es lógico comprender, aprovechara la circunstan-

### La nueva plaza de toros portátil de Mozoncillo, a punto de finalizar su definitiva ubicación

Así me lo confirma el propio alcalde de la villa segoviana, el amigo Adriano, a quien veo con cierta frecuencia y en quien observo un entusiasmo grande y lógico, cara a las perspectivas que va a brindar en el futuro la nueva plaza de toros portátil, que quedará definitivamente ubicada en Mozoncillo, dentro de pocas fechas. E incluso, me cuenta Adriano, la corporación municipal está casi mentalizada en sentido de inaugurar el coso taurino con una corrida de toros.

Le hice ver, las dificultades que entraña montar un festejo taurino de esa naturaleza, pero es tanto el entusiasmo que impera entre la población segoviana que, son capaces de superar los problemas e inconvenientes que sin duda se les va a plantear, y organizar la referida corrida de toros y otros festejos menores con motivo de las fiestas patronales de agosto.

Digamos que el inmueble taurino, será propiedad municipal, susceptible de posteriores mejoras, más o menos como han hecho los emprendedores ediles de Cabezuela.

cia para publicar los resultados de la entrevista, con el debido permiso de la autoridad competente y del empresario taurino.

Imperó la cordialidad en el vis a vis que mantuvieron Antonio Hernández y Gustavo Postigo. Hubo entendimiento en las respectivas posturas, comprensión por ambas partes, y sobre todo, afán de colaboración. Gustavo Postigo expuso a nuestra primera autoridad, el proyecto de remodelación del inmueble taurino segoviano, de momento limitado a cumplir los mínimos exigidos, con el fin de poder abrir las puertas del coso taurino esta misma temporada. El gobernador civil por su parte, ofreció su personal confianza en que las obras de acondicionamiento correspondan a esos mínimos estipulados. A este respecto, va a solicitar un informe técnico sobre la situación actual de la plaza y detalle sobre los puntos conflictivos que requieran una inmediata reestructuración. Cumpliendo los trámites establecidos, la plaza de toros de Segovia, podría celebrar espectáculos taurinos, a partir del próximo mes de abril, con motivo del festival APADEFIM, para más adelante ofrecer a la afición segoviana una miniferia taurina, durante las fiestas patronales en honor de San Juan y San Pedro. Después, con tiempo por delante, reanudar las obras de remodelación, hasta conseguir un coso taurino digno, funcional, acogedor, cómodo y por supuesto útil para la celebración de diversas manifestaciones de carácter taurino y folklórico. El proyecto que tiene en mente y más o menos planificado Gustavo Postigo, es realmente ambicioso. En ese aspecto, han de jugar fuerte las partes implícitas, es decir la totalidad de los propietarios, contando asimismo con las debidas colaboraciones por parte de ciertas entidades, Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de Segovia, Diputación Provincial y otros organismos afectos al tema.

Gustavo Postigo, como nos dijo en la reciente entrevista mantenida hace una semana, tiene adquiridos diversos materiales para iniciar de inmediato las obras de reestructuración, todo el maderamen de la plaza, chiqueros, embarcadero, enfermería y una conciencuda y esmerada limpieza del entorno. Tal y como matizó Gustavo Postigo, estas iniciales obras, tendrán un montante de unos siete u ocho millones de pesetas.

Por cierto, en la entrevista de referencia, se quedó en el olvido un punto interesante de la misma. Decía Gustavo Postigo que, Segovia capital era la única capital de provincia de toda la Comunidad de Castilla y León, sin disponibilidad pública de su plaza de toros. Y, efectivamente, analizando todas y cada una de las poblaciones de nuestra particular autonomía, observamos que cuentan con su correspondiente plaza de toros en funcionamiento.

Me supongo que tras la entrevista mantenida con el gobernador civil de Segovia, habrá de mantenerse otro cordial vis a vis con el alcalde de Segovia, puesto que el Ayuntamiento dispone de una normativa de obligado cumplimiento a ese respecto. Y, por otra parte, caso de que las circunstancias tengan su lado positivo, la utopía de poder contar con una miniferia taurina, sería un hecho contrastado, y en ese aspecto, me supongo que Gustavo Postigo y Manolo Lozano, solicitarían a la corporación municipal, una subvención válida y capaz para poder afrontar el ciclo. Pero de momento, y ya es bastante, se ha dado el primer paso, el necesario y fundamental, con un resultado altamente halagüeño, pues si nuestra primera autoridad, además de afecto y cordialidad, nos ofrece entusiasta colaboración, la fiesta de toros en Segovia, podrá volver por sus fueros. Que así sea.

## El día 21, asamblea general extraordinaria de la peña taurina «El Espontáneo»

El próximo día 21, la peña taurina «El Espontáneo» celebra Asamblea General Extraordinaria, con arreglo al siguiente orden del día: Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior. Memoria de actividades. Estado general de fondos: ingresos y gastos durante el año. Propuesta de nombramiento de socios de honor de la peña, a Pablo Pastor y Lope Tablada Martín, por su destacada y meritoria labor en los Ciclos Taurinos. Renovación de la Junta Directiva, cargos que afectan a la vicepresidencia, tesorería y dos vocales. Elección de Secretario, por dimisión del actual (20-12-88). Propuestas de los socios, y ruegos y preguntas. La convocatoria será a las ocho de la noche en el restaurante José María, sede de la peña.

La peña taurina «El Espontáneo», mantiene el firme propósito de continuar organizando el anual ciclo de conferencias que, en el presente año de 1990 alcanzaría su

sexta edición. E igualmente, llevar a cabo un desplazamiento a población limítrofe, para presenciar un festejo taurino, tal fue el caso el pasado año, que se cumplió a la ciudad de Burgos, o en su defecto, visitar una destacada ganadería de bravo, próxima a nuestra ciudad. En este aspecto, bien podría ser la de Baltasar Ibán, Concha Navarro, Pablo Mayoral u otra de la sierra madrileña.

Respecto a la propuesta de nombramiento como socios de honor de la entrañable peña taurina «El Espontáneo», de Lope Tablada y un servidor, decir que ello significaría un alto honor para ambos, obligándonos a proseguir con mayor entusiasmo y placer la modesta colaboración que aportamos en pro de la entidad, pero sobre todo para tratar de mantener el loable esfuerzo que hacen los directivos de la peña auspiciando un ciclo taurino-cultural de tan alto significado y contenido.

## LOS CAMILLEROS

Gustavo Postigo, es polivalente, de eso no existe duda. Y hombre sensible, no se discute. Le gusta mucho hacer poemas, sobre todo de contenido taurino. En diversas ocasiones, hemos publicado algunos, y ahora lo hacemos, tomando las respectivas actitudes. Aun escrito por el propio Gustavo Postigo, permítansenos su dedicatoria a toda la afición segovia, con el debido permiso y respeto.

De cuando iba a los toros  
con mi abuelo,  
hay una imagen  
que todavía perdura  
en mis recuerdos:  
la de los camilleros.  
Llevaban sobre andas  
una especie de tienda de campaña  
de hule negro.  
Más negro que la noche sin luna,  
que la boca del lobo,  
que las plumas del cuervo.  
En el hule se abrían  
unas ventanillas,  
que facilitaban la respiración,  
del pillo que se colaba de rondón.  
Que la picaresca,  
en esta España nuestra,  
siempre tuvo el don  
de la imaginación.  
Terminado el festejo,  
el lúgubre cortejo,  
desfilaba con dirección al Azoguejo.  
Pienso que los toreros nunca vieron  
tan insólita representación  
que si la hubieran visto,  
a los toros les habría matado,  
el Conde de Montecristo.

## La programación taurina de Televisión Segovia

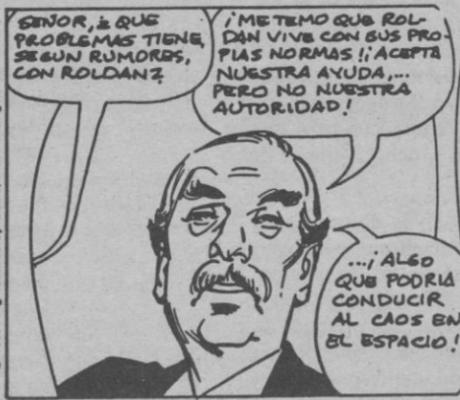
Dentro de su natural programación, Televisión Segovia tendrá su correspondiente espacio taurino. Tendrá carácter semanal, de media hora de duración, a determinar todavía qué fecha de cada semana se emite, aunque se pueda adelantar que se trata de un magazine, con reportajes, coloquios, entrevistas y proyecciones de festejos tomados en diversas plazas segovianas. Aunque el contenido del programa, tendrá una preferencia casi absolutamente segoviana, otros puntos de interés informativo tendrán cabida en el magazine. Va a llamarse

«Fiesta Brava» y el comienzo del mismo, coincidirá con el inicio de las emisiones previstas por Televisión Segovia para este mismo mes de febrero. Un servidor será el director-presentador del espacio, pero lejos de un protagonismo personal, puesto que lo esencial, lo verdaderamente interesante, ha de radicar en el contenido del programa.

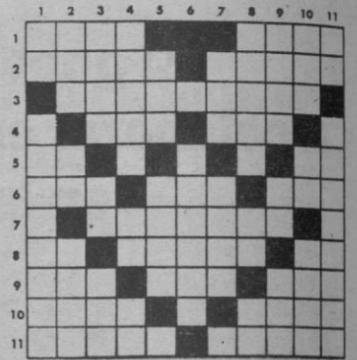
ESCRIBE: PABLO PASTOR

**ROLDAN EL TEMERARIO** ®

Dan Barry



**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES.** — 1: Liguas. Piedra labrada, llana y de poco grueso. 2: Mineral metalífero, tal como sale de la mina Pl. . Acción y efecto de tira. P. Figurado, apartaban, postergaban. 4: Punto cardinal. Al revés, recorro con la vista lo escrito. 5: Nota musical. Reflexivo. 6: Constelación. Dueña. Adverbio de tiempo. 7: Ocultación o silencio que se guarda de una cosa o noticia (Pl.). 8: Al revés, artículo. Fuertes, resistentes. Al revés, nombre de letra. 9: Planta vivaz y trepadora de las ampelídeas. Altar. Demostrativo. 10: Del verbo ser. Al revés, doméstica. 11: Recipiente hecho con la piel de un animal (Pl.). Prisionero.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, repetido y familiar, madre. Rey de los francos. 2: Río español. Carta de la baraja. Al revés, tela fuerte de hilo o algodón crudos. 3: Plural de letra. Campeón. Al revés, malla. 4: Bienestar físico. Del verbo ir. Reflexivo. 5: Ente. Líquido incoloro, inodoro e insípido. 6: Al revés, acerca. 7: Insignia que usaban en el pecho y en la capa los comendadores de la orden de San Antonio Abad. Alondra. 8: Chupen el jugo de una cosa. Pronombre personal. Terminación verbal. 9: Expresado con la boca o con la palabra. Carta de la baraja. Nombre de letra. 10: Música. Adjetivo posesivo. Demostrativo. 11: Partícula inseparable privativa o negativa. Que renuncia la ley de Jesucristo.

**SOLUCION**

negado.  
10: Son. Su. Esos. 11: An. Re-  
Liben. Os. Ar. 9: Oral. As. Eme.  
Agu. 6: amira. 7: Tao. Alca. 8:  
As. der. 4: Salud. Id. Se. 5: Ser.  
dovo. 2: Ter. As. lrd. 3: Ene.  
Cio-  
VERTICALES. — 1: am. Cio-  
10: Eres. amod. 11: Odr. Pre-  
Ol. Duros. eg. 9: Vid. Ara. Esa.  
Osa. Ama. Aun. 7: Sigilos. 8:  
gaban. 4: Sur. oel. 5: La. Se. 6:  
Losa. 2: Menas. Trón. 3: Rele-  
HORIZONTALES. — 1: Ates.

**PROBLEMA DE AJEDREZ**

NEGRAS 5.029

BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres.

SOLUCION:

1. D4+  
2. R4c3  
3. R4c3 mate

## Doce heridos al caer un autobús escolar por un terraplén

Pontevedra.— Doce niños, de edades comprendidas entre los nueve y catorce años, resultaron heridos de diversa consideración a últimas horas de la tarde de ayer, tras chocar el autobús escolar en el que viajaban con una furgoneta, y precipitarse por un terraplén. El accidente se produjo en la carretera Nacional-554, entre las localidades pontevedresas de San Adrián y Santa Cristina de Cobres, en el término municipal de Vilaboa.

El autocar, propiedad de la empresa Miño, que conducía Juan González, de treinta años, tras el primer impacto derribó un poste del tendido eléctrico, precipitándose a continuación por un precipicio de veinte metros de altura, hasta caer finalmente en un depósito de una depuradora de moluscos.

Once de los niños sufrieron

heridas que no revisten gravedad y fueron internados en diversos centros sanitarios de Pontevedra y Vigo, donde habían sido trasladados por automóviles particulares que en aquel momento circulaban por el lugar del suceso. La única persona que sufrió lesiones de consideración fue una niña cuya identidad no ha sido facilitada, y que tuvo que ser ingresada en la Unidad de Cuidados Intensivos de la clínica Nuestra Señora de Fátima de Vigo. Los escolares regresaban a sus domicilios tras haber asistido a clase en el colegio de Moaña.

El director de la empresa de Transportes Miño, José Manuel Otero, que se trasladó al lugar del accidente, manifestó que «el autocar estaba en regla y había pasado todas las revisiones correspondientes».— Efe

## Un viudo, detenido por presuntos abusos sexuales a una menor

Madrid.— Victoriano P., un viudo de 65 años de edad, cuya esposa falleció hace ocho meses, ha sido detenido por funcionarios de la comisaría del distrito de La Estrella, acusado de ser el supuesto autor de una agresión sexual a una niña de 13 años de edad, llamada Carmen. La denuncia fue presentada por la madre de la pequeña, al tener conocimiento de lo ocurrido, según han informado fuentes policiales.

Según explicó la niña en la denuncia, el pasado lunes, acompañada de una amiga del mismo curso, de nombre Laura, decidieron no asistir a clase.

Cuando se encontraban sentadas en un banco de la calle Arroyo de Fontarrón, un hombre se acercó y las invitó a su domicilio. Las chicas, que querían evitar que algún conocido las viese y delatase su ausencia del colegio, aceptaron el ofrecimiento del hombre y le acompañaron.

Carmen señaló a la Policía que Victoriano las invitó a tomar unos refrescos y, en un descuido, introdujo ginebra en las bebidas. Lo que provocó que las menores se sintieran indisputadas. En ese momento, el viudo desnudó a una de ellas, a la que hizo víctima de abusos sexuales.

## Muere por escape de gas en un club

Gijón.— Un hombre, del que todavía no se conoce su identidad resultó muerto y otras tres personas heridas como consecuencia de un escape de gas que se produjo la madrugada de ayer en el club de alterne conocido como «El Payador», en Gijón, informaron fuentes policiales.

Entre las personas que resultaron heridas figura Rosario García Cáceres, de 38 años, dueña del establecimiento, la cual se halla en estado de coma profundo. En el momento en que se produjo el escape de gas se encontraba en el piso de arriba del local, en compañía del hombre que falleció posteriormente.

Las otras heridas, Estrella Jesús Nieto Castela, de 36 años y María Flor González García, de 40 años, se encontraban en el establecimiento, y al detectar el olor a gas subieron a la planta donde estaban la propietaria y el hombre. Al llegar al dormitorio encontraron a Rosario García en grave estado, mientras que su compañero yacía cadáver.

Posteriormente llegaron al local efectivos de la Policía y del Cuerpo de Bomberos, quienes rescataron a las citadas mujeres y al hombre.

Las heridas quedaron ingresadas en el hospital de Cabueñes, de Gijón. El estado de salud de Flor González experimentó en la tarde de ayer una ligera mejoría, mientras que Estrella Jesús Nieto permanece en estado estacionario.

## Detenido un colombiano con 60 bolas de cocaína en su cuerpo

Madrid.—La Policía ha detenido en el aeropuerto de Barajas a un ciudadano colombiano que transportaba en su abdomen 60 bolas de cocaína de 15 gramos de peso cada una, informaron hoy fuentes policiales.

Se trata de Benjamín Rueda Quintero, de 36 años, que llegó al aeropuerto en un vuelo procedente de Bogotá (Colombia).

Agentes del grupo de Fronteras registraron su equipaje al pensar que podría tratarse de un «correo» al servicio de alguna mafia colombiana al servicio del narcotráfico, pero no encontraron ningún estupefaciente.

Una inspección mediante rayos X del organismo de este súbdito colombiano descubrió en su abdomen numerosos objetos extraños que, según declaró él mismo, eran bolas de cocaína.

El detenido, que carece de antecedentes policiales, pasó a disposición judicial como presunto autor de un delito de tráfico de estupefacientes.—Efe.

### EXTRANJERO

## Detenido en Uruguay el hijo de Menotti

Punta del Este. URUGUAY.— Un hijo del exseleccionador de

fútbol argentino César Luis Menotti, campeón mundial en 1978, fue detenido por la Policía uruguaya, acusado de tenencia y consumo de estupefacientes, se informó oficialmente hoy.

El hijo del entrenador, de iniciales A.M.S., de 19 años, fue detenido, junto a otras personas, anunciaron portavoces de la Prefectura del puerto de Punta del Este, el principal balneario uruguayo, a 150 kilómetros de Montevideo.

La Prefectura no informó sobre qué tipo de droga y qué cantidad tenía en su poder el hijo del entrenador.— Efe

PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

# D. Neoterio Alcalaya Ovejero

(Médico Odontólogo)

## Que falleció en Segovia el día 13 de febrero de 1989

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

### D. E. P.

Los funerales que se celebren en Segovia el día 10, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Martín, de Segovia, y en Madrid el día 13, a las 7 de la tarde, en la parroquia del Colegio Claret (calle Corazón de María n.º 1), así como la misa del día 12 en FRUMALES (Segovia), serán aplicadas por su eterno descanso.

Su esposa, CLARA ALONSO SAINZ; hija, MARIA DEL CARMEN; hijo político, PEDRO OSUNA REY; nietos y demás familia,

*Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.*

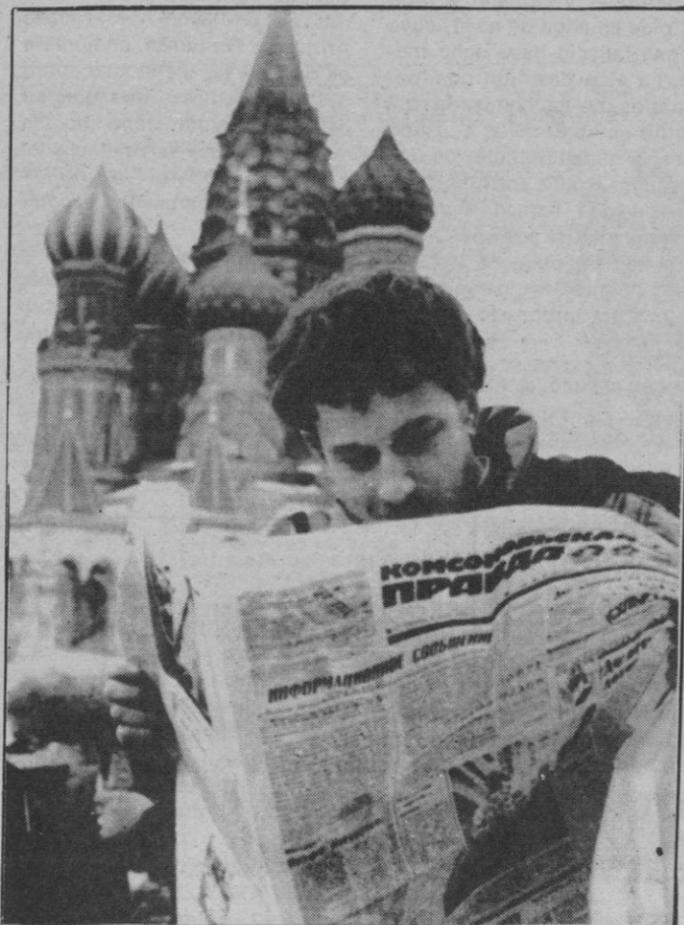
## El multipartidismo pone fin a 72 años de hegemonía del PCUS

Moscú.— El Partido Comunista aprobó ayer renunciar a su monopolio en el poder y pedirá al pueblo soviético que apruebe un sistema político presidencial con gabinete, dijo el miembro del Politburó, Alexander Yakovlev. El sorprendente anuncio fue el colofón de una trascendental reunión plenaria de tres días del Comité Central cuyos 349 miembros acordaron que el partido tendrá que competir por el poder por primera vez en los 72 años de la Unión Soviética.

El Partido Comunista abandonó ayer su monopolio constitucional sobre el poder, facilitando el camino para un sistema multipartidista por primera vez en la historia del país en lo que representa una victoria para las ideas reformistas del presidente Mijaíl Gorbachov. La propuesta sólo tuvo el voto en contra del ultrareformista Yeltsin y la abstención de un obrero.

El vicepresidente del país, Anatoly Lukyanov, dijo que los miembros del Comité Central acordaron «cambiar» el artículo sexto de la Constitución, poniendo fin a un día de versiones conflictivas acerca de lo que se había resuelto sobre la garantía constitucional que otorgaba el monopolio del poder a los comunistas.

Lukyanov declaró que la sesión plenaria resolvió colocar el tema del artículo sexto en la agenda de la próxima sesión del Congreso de los Diputados de los Pueblos en el curso del



Un ciudadano soviético sigue con atención las noticias de la reunión del Comité Central.—(Efe)

próximo mes, debido a que éste es el organismo que modifica la Constitución.

El dirigente puso énfasis en que el partido desea modificar el artículo.

«El partido considera necesario que, por la vía de la iniciativa legislativa, se sometan a consideración del Congreso de los Diputados de los Pueblos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas las propuestas sobre cambios correspondientes al artículo sexto, como ley básica del país», dijo Lukyanov.

El pleno del Comité Central del Partido Comunista propuso al Soviet Supremo y al Congreso de Diputados —parlamento— que se estudie la posibilidad de crear el cargo de presidente del país, elegido por sufragio universal.

## La Liga Árabe condena la emigración de judíos soviéticos a Israel

Rabat.— La emigración masiva de judíos soviéticos a Israel, que puede elevarse a más de un millón doscientos mil en un plazo relativamente breve de tiempo, puede convertirse en el detonante de una nueva guerra árabe-israelí, según las últimas resoluciones del comunicado final de la reunión del comité ministerial de apoyo a la «intifada» de la Liga Árabe, difundido ayer en Túnez, que subraya que la emigración de judíos soviéticos a Israel constituye una «amenaza para el futuro de los territorios ocupados; la seguridad de la nación árabe, y el proceso de paz global en Oriente Medio».

La agencia palestina Wafa, órgano oficial de la Organización para la Liberación de Palestina -OLP-, afirmó en esas

mismas fechas que esa decisión soviética «tiende a crear un desequilibrio demográfico entre palestinos e israelíes» y ha solicitado al Gobierno soviético que se retracte de su decisión.

«Esa emigración masiva de judíos soviéticos a Israel permitirá al primer ministro israelí, Yitzak Rabin, seguir adelante con su política de creación de colonias judías en los territorios ocupados y pondrá en peligro como nunca el futuro de los palestinos», añadió el órgano de información de la OLP.

La semana pasada, el secretario general de la Liga Árabe, Chedli Klibi, consideró que es emigración ilegal y contraria a los derechos humanos y pidió a Estados Unidos y a la Comunidad Europea que intervengan para impedirlo.— Efe

## Arrestados sospechosos de complicidad en el atentado de Egipto

El Cairo.—El conductor del autobús en el que perecieron once personas, entre ellas nueve turistas israelíes, así como numerosos sospechosos de posible complicidad en el atentado, fueron arrestados anoche por la Policía.

Según fuentes policiales, el mencionado conductor, de nacionalidad palestina, paró el autobús en la carretera y abrió la puerta cuando el vehículo de los asaltantes le adelantó y comenzaron a disparar desde la izquierda y por delante.

El citado conductor dijo la pasada noche en una entrevista televisiva que llevaba ocho años trabajando con turistas de nacionalidad israelí por todo el territorio egipcio, y que

nunca había tenido ningún problema.

También fue arrestado un joven palestino, originario de Rafah (sur de la franja de Gaza), que residía en la zona de Shebin Al Qanater, barrio al norte de El Cairo, donde fue encontrado el coche con el que se cometió el atentado, así como el piso que ocuparon los dos principales sospechosos, aún sin localizar.

Según informó ayer el diario cairota "Al Ajjar", una veintena de personas fue arrestada en el mencionado barrio, cuya presencia en él no fue suficientemente aclarada, en previsión de que pudieran estar en contacto con los dos sospechosos del atentado.—Efe.

## PANORAMICA

**FRANCIA:** La organización SOS-racismo y doce personalidades de las artes, las letras y la política han dirigido un escrito al ministro francés de Justicia, Pierre Arpaillange, para que sea procesado el líder ultraderechista, Jean-Marie Le Pen. La demanda fue formulada después de que Le Pen volviese a

declarar recientemente que las cámaras de gas en los campos de concentración nazis son "un detalle" de la historia de la Segunda Guerra Mundial.

**ISRAEL:** El militante palestino Salman Murdi al Madani, de 20

años, herido de gravedad anoche en la franja de Gaza ocupada por Israel, fallecido hoy en el hospital "Soroca" de la ciudad israelí de Beersheva. Fuentes árabes de Gaza informaron esta mañana que Al-Madani fue herido por soldados israelíes en la localidad de Nabisue-la de esa zona.

†  
LA SEÑORA  
**D.ª Catalina García de Miguel**

Falleció en Segovia el día 7 de febrero de 1990

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Plácido Pastor Martín; hija, Goyita Pastor García; hijos políticos, Emilio del Río y Víctor López (A.T.S., viudo de Matilde Pastor); hermanos, Margarita y Gervasio García de Miguel; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 8, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 10, de la mañana, en dicha iglesia.

Casa doliente: Hospital General de la S. S.

Agencia Funeraria Santa Teresa

## GRAN MUESTRA DE VEHICULOS INDUSTRIALES MERCEDES

VISITE LA EXPOSICION Y PARTICIPE el día 23 de febrero en el sorteo de un viaje para dos personas a LOS CARNAVALES DE TENERIFE, del 26 de febrero al 5 de marzo. En HOTEL \*\*\* y pensión completa.



DEL 1 al 28 de FEBRERO

TODA LA GAMA COMPLETA, LOS MEJORES PRECIOS Y LA MEJOR FINANCIACION

**Segauto, S.A.**

Peñalara, 10 (Polígono El Cerro)  
Tels.: 42 76 11/42 77 45  
SEGOVIA



MERCEDES-BENZ

En servicio, tan buenos como en técnica.

Diálogo con RAFAEL CORTES ELVIRA...

# «El deporte profesional debe enfrentarse a su propia realidad»

«El periodismo necesita profesionales especializados»

«La imagen final de la Olimpiada será la imagen de España»

Como ya informábamos días pasados, el director general de Deportes fue uno de los asistentes en la clausura del ciclo de coloquios deportivos. Con él pudimos conversar una vez finalizado éste.

## GESTION ECONOMICA

— La crítica que hacia la mala gestión económica que usted hizo de la Federación Española de baloncesto, ¿abarca también a otras?

— Hay de todo. No hace mucho tiempo también se habló, y con razón, de lo que pasaba en balonmano... Pero claro, el baloncesto como deporte está en un momento culminante y si su gestión federativa no es buena, y no lo es, se ve mucho más. Hay un déficit de 300 millones de pesetas, y ello demuestra que no se empleó bien el dinero y que la gestión fue mala y los gastos de administración superaron a los de otras partidas. En la Federación Española de fútbol, y es otro ejemplo, la gestión económica se lleva a efecto racionalmente bien... El tema, en general, no es preocupante, porque hay un cambio de mentalidad en las federaciones, aunque sí vemos que en determinados casos las actitudes no son positivas. Y si no somos capaces de que el baloncesto funcione, estaremos defraudando la ilusión de miles de jóvenes que lo siguen y que, sobre todo, lo practican. Antes o después, aunque me gustaría que fuera antes, con la colaboración de la Federación el baloncesto habrá de funcionar, y ojalá sea con estos federativos.

## EL 92 MAS CERCA

— El 92 también va a traer, además de una Olimpiada, la apertura a la libre circulación de trabajadores dentro de la CEE. ¿Estima que el deportista profesional puede sentir algún temor por esta nueva circunstancia?

— No hace mucho tiempo que los futbolistas profesionales españoles se solidarizaron con el resto de trabajadores de la nación. Lo normal, por tanto, es que ahora también acepten en todo la situación que se va a plantear. No creo que puedan ver con peligro, ni con menoscabo de su actividad la libre circulación, porque es un profesional bueno y trabaja, y cuando las cosas se hacen bien, no importa si el que llega es francés, holandés o alemán.

## LEY DEL DEPORTE

— ¿Qué período de tiempo estima que habrá de pasar para que la Ley del Deporte vea la luz?

— Creo, que de acuerdo como hasta el momento marchan las cosas, que antes del próximo mes de agosto estará aprobada.

— ¿Se ha dado ya por concluido el período de contestaciones que desde diferentes

sectores tuvo el proyecto de ley?

— Entiendo que una vez estudiado el proyecto a fondo, se ha podido llegar a la conclusión de que va a ser una buena ley. El deporte profesional está cada vez más influenciado por intereses ajenos a lo que denominamos práctica deportiva y transita en ocasiones por cauces que nada tienen que ver con lo que tradicionalmente se ha considerado como deporte. Por ello la Ley dice que el deporte profesional debe enfrentarse a su propia realidad y encontrar con ello un camino distinto de financiación, con un enfoque directo hacia el punto de vista empresarial.

## PERIODISMO CRITICADO

— Se habló mucho en el coloquio de y sobre los medios de comunicación y los periodistas.

— La prensa deportiva está realizando una labor importante a la hora de diversificar el mundo del deporte y darlo a conocer a la sociedad. Esta es una tarea muy positiva de la prensa. Pero creo que esa misma prensa tiene un reto y que además de la información que da, también debiera dar otro tipo de información mucho más técnica, más dirigida a la formación del espectador o mayor conocimiento del mundo del deporte. A explicar cuáles son las ventajas que tiene ese mundo.

— ¿Dónde se quiere llegar con ese planteamiento?

— Todo lo expuesto requiere una especialización como la que ha de llevarse a efecto en cualquier campo laboral que uno comience. Por ello creo que sería interesante un aumento en los estudios y en la formación del periodista deportivo. Y todo ello no lo digo en menoscabo de la profesión periodística. Planteo el tema al igual que ocurre en otras profesiones, médicos, abogados... que necesitan esa especialización. Sería importante, creo, dar más protagonismo al deportista y mucho menos al dirigente deportivo. Mientras éstos continúen siendo protagonistas, el deporte no estará donde debe. En la idea de colaboración que propiciamos desde el C.S.D., estamos gestionando con la Universidad Complutense la posibilidad de crear un máster sobre información deportiva.

## LOS LIOS DEL FUTBOL

— ¿Cómo se observa desde el Consejo la situación de enfrentamiento que mantienen los organismos del fútbol español y los europeos?

— Esperamos que el tema se resuelva, porque se sepa convencer a la UEFA de que el problema no es únicamente de nuestro país, sino que afecta también a otras retransmisiones, como hemos estado viviendo en España. Lo que es necesario es sentarse, dialogar y resolver la situación de una vez por todas.

— Pero no me ha dicho quién se ha equivocado en este caso.

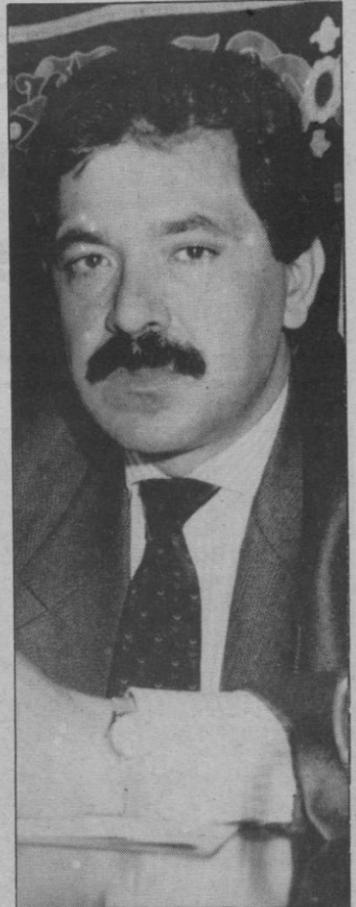
— Es que las informaciones nos llegan desde distintos lados. La televisión dice que ellos tenían que pedir permiso para transmitir en directo, pero que ellos lo hicieron en diferido. La Liga Profesional rebate el tema señalando que las televisiones necesitaban permiso para transmitir a otros países, mientras que la Federación Española de fútbol manifiesta que ya había anunciado a la Liga lo que podría pasar si firmaban esos contratos. Puede que sean muchos los responsables, aunque unos tendrán más responsabilidad que otros. Lo que no es razonable es que el tema, desde la UEFA, se quiera resolver po-

niendo muchas excesivas. Creo que sin diálogo, en el que tendrían que estar todas las ligas europeas, difícilmente podrá haber entendimiento. Así nunca se podrá llegar a acuerdos que solucionen el problema planteado.

— Permítame una última pregunta, que, además, tiene su origen entre los propios ciudadanos. ¿Vamos a tener en el 92 una Olimpiada española o catalana?

— Tendremos una Olimpiada española, también catalana, y también de Barcelona... La Olimpiada es un fenómeno de España que se concreta en una ciudad que es Barcelona, pero es necesario transmitir al ciudadano que la Olimpiada afecta a todo el deporte español y a todos los ciudadanos españoles. Y en este mismo sentido hay que decir que la imagen final de los Juegos es la imagen de España, ya que el evento se va a vivir desde el exterior como la Olimpiada española, de ahí que todos debamos trabajar, cada uno en su parcela, para que la Olimpiada tenga la mejor organización.

J.M.ª



ANTONIO



**Ahora, 100.000 Ptas. menos si nos dejas tu coche usado.**

El Renault 19, el coche más vendido el año pasado, tenía que ser tuyo. Por fuerza. Por línea. Por motorización. Y porque durante este mes, al comprar un RENAULT 19 tres, cinco puertas o CHAMADE, te ahorras **100.000 Ptas.** si nos dejas tu coche usado. Pásate por Renault y llegarás al RENAULT 19. Por fuerza.

Para unidades en stock del Concesionario.

Oferla válida en:



**EMAYSA**

**Peñalara, 2 - Polígono Industrial. SEGOVIA**

Y en su red de Agencias: **Boceguillas, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Cuéllar, Nava de la Asunción y Villacastín**

BALONCESTO

Segunda femenina

# 42-64: Amplia victoria de Jesuitinas en Aranda de Duero

## Las segovianas jugaron un encuentro muy cómodo



ANTONIO

Con victoria del equipo Jesuitinas Caja, concluyó el pasado domingo en Aranda de Duero, el encuentro de liga de la Segunda División Femenina.

MARCADOR

A.D. SARABRIS, 42; JESUITINAS CAJA, 64 (15-28)

ANOTADORAS

SARABRIS: López 5, M. López 7, Martín 5, González 11, Coca 2, Cantalapiedra 10, Pérez 2 y Galindo.

JESUITINAS: Fernanda 14, Genma 9, Mirian Maroto 9, Nuria 10, Ana I. 5 —equipo inicial—, Sonia, M.ª Paz 3, Sandra, Lourdes Cid 12, Ana Ramos e Isabel García, 2.

ARBITROS: Orozo y Acebes.

GANAR CONVENCIENTE

Fue un encuentro cómodo el que jugaron las segovianas el domingo. Quizás debido a que en el equipo local faltó su mejor jugadora, Isabel Hernando, y si bien el partido se había planteado para realizar un sistema

de juego especial sobre la ya citada jugadora, que en el encuentro jugado en Segovia había conseguido treinta puntos, lo cierto es que el marcador para las que viajaron siempre fue favorable, lo que permitió a Carlos Herranz el realizar cambios constantes, que si bien bajaban la continuidad del juego, permitían a las jugadoras adquirir la experiencia necesaria para el resto de la competición.

No fue el desarrollo del juego diferente en la segunda parte. La cómoda ventaja que mantenía el equipo segoviano le permitió jugar sin agobios y realizar un encuentro práctico con cierta facilidad en ataque. El Sarabris no dio sensación de poder ganar en ninguna de las fases del encuentro.

Para Jesuitinas, el triunfo significa salir de la mala racha, sobre todo de lesiones, que ha tenido, aunque hubo jugadoras como Isabel de la Flor, que no pudo acudir por estar enferma. Puede que a partir de ahora, las cosas cambien a mejor.

J. M.ª

QUIEN ES QUIEN EN EL DEPORTE

HOY

LUIS MARTIN



ANTONIO

Es uno de tantos jugadores que comenzaron a hacer deporte en sus años más jóvenes y que continúan con esa idea de mantenerse en activo. Luis Martín, continúa siendo un joven valor del deporte en Segovia. Sus inicios fueron en el fútbol. Estuvo en los juveniles de la G. Segoviana, y cuando llegó el momento de poner fin a esa categoría, el equipo gimnástico no se interesó por él, y dejó la práctica del fútbol. Ante esta situación, los directivos del C.D. La Escuela, le ofrecen la posibilidad de jugar en este club de fútbol sala, y Luis acepta, porque quiere seguir en la práctica activa.

—¿Qué es lo que te atrae del sala?

—Es un deporte donde la actividad en cancha es constante y se participa mucho más que en el fútbol, y para el espectador, con las nuevas normas, va a ser más interesante por los muchos goles que se marcan.

—¿Te hubiera gustado seguir en el fútbol?

—Si antes de venir al sala me ofrecen la posibilidad de seguir en el fútbol, me quedo. Pero conste que me siento muy contento en este deporte.

—Pese a que la temporada está siendo un tanto difícil.

—Sí, pero también tiene una emoción especial. Para nosotros sería un caos el no clasificarnos entre los cinco primeros. En ningún momento se ha pensado que podamos estar fuera de ese quinteto. No quiero pensar lo que pasaría si tuviéramos que descender. Pero no voy a poner dudas en esto. Al final estaremos entre los tres primeros.

—Pero hay que ser realista Luis, y ver que hay muchas dificultades.

—Sí, pero ahora sólo dependemos de nuestros resultados. No es buscar un milagro que ganemos todos los partidos de casa y que vayamos a Mieres a por todo y empatar en La Co-ruña.

J. M.ª

Liga provincial

# 104-114: Venció JPM Autoinsa a Horizonte Cultural

## Ambos equipos jugaron un interesante encuentro

Destacado encuentro el que disputaron JPM y H. Cultural, dentro de la Liga Provincial, que tuvo estos anotadores:

HORIZONTE CULTURAL, 104 (46); JPM AUTO-INSA, 114 (49)

HORIZONTE CULTURAL: López (30), Martín (30), López II (8), Calvo (10), Bartolomé (14), Pastor, Gómez (10), Herrero, De Pablos (2).

JPM AUTO-INSA: Carlos (21), Juanjo (26), Manrique (35), Luis (10), David (22).

Fueron pitadas 33 faltas personales al equipo local, con López, Martín, Bartolomé y De Pablos excluidos por cinco personales. Mientras que al JPM Auto-Insa le señalaron 17 faltas, sin eliminados y una técnica al jugador David.

Buen y espectacular partido resultó el disputado en la tarde del sábado, con excelente entrada de público en el pabellón Enrique Serichol, que esperaba con interés uno de los encuentros que más pueden entretener al espectador, en esta Liga Provincial.

Ya en el partido de ida se vio la igualdad que hay entre ambos conjuntos con excelentes individualida-

des por ambos lados que hicieron las delicias de los espectadores. El JPM Auto-Insa se presentó con el hándicap de poder disponer sólo con cinco jugadores que aguantaron en pista los cuarenta minutos, especial mención tiene el pivot Luis que se mantuvo los segundos veinte minutos con 4 personales.

El desarrollo del juego era de alternativas en el marcador, aunque casi siempre llevaba la iniciativa el JPM Auto-Insa, merced a la resolución de buenas jugadas en ataque estático, ante los cambios de defensa que realizó el equipo local, con zona alternativa 2-3 y 3-2, individual y presión. Con esta misma tónica se llegó al final del partido, donde las personales se fueron sumando en el equipo de Horizonte Cultural, que posibilitaron el lanzamiento de tiros libres, bien aprovechados por Juanjo y Manrique, jugador este último que controló la posición del balón en las jugadas finales, repartiendo asistencias y sumando puntos, completando así un buen partido, bien secundado por David y Carlos.

Por parte del Horizonte Cultural destacar la labor encestadora de sus aleros Borja y López.

MESA

Competiciones regionales

## Resultados y clasificaciones

SEGUNDA FEMENINA  
12.ª Jornada

Delicias, 63; Alvarado GAB, 42  
Proyecto Uno, 52; Pág. Amarillas, 65  
C.B. Burgos, 55; C.B. Hichu, 64  
Sarabris, 42; Jesuitinas Caja, 64  
Informática, 69; Filipenses, 61

CLASIFICACION

	Puntos
C.J. Informática	23
Filipenses	21
C.B.F. Hichu	19
Club B. Burgos	18
A. D. Delicias	17
Alvarado GAB	16
Páginas Amarillas	16
A.D. Sarabris	15
Jesuitinas Caja Seg.	14
C.D. Proyecto Uno	12

JUVENIL AUTONOMICO  
MASCULINO  
9.ª Jornada

Maristas, 105; ADUS Salamanca, 93  
La Salle Valladolid, 71; Maristas Elosúa, 68  
C.B. Zamora, 78; La Salle Orfeo, 63  
Colegio Leonés, 105; Tizona, 55  
ADA Boardo, 86; C.M. De Andrés, 85

CLASIFICACION

	Puntos
Maristas Elosúa	17
ADUS	16
C.B. Maristas	15
La Salle Vallado.	15
Colegio Leonés	13

C.B. Zamora	12
Cropusa Tizona	12
La Salle Orfeo	11
ADA Boardo	11
Const. Met. Andrés	10

PRIMERA DIVISION  
AUTONOMICA  
13.ª Jornada

Maristas Iberduero, 83; Juventud, 73  
Ferroli Tizona, 73; Caja Segovia, 71  
Hormisoria, 71; Salesianos, 74  
Alborán Seguros, 100; Medinés, 71

CLASIFICACION

	Puntos
Salesianos Ferroplás	26
Ferroli Tizona	24
Caja Segovia	22
Maristas Iberduero	22
Hormisoria	17
C.B. Juventud	16
Alborán Seguros	15
C.B. Medinés	14

JUVENIL FEMENINA  
6.ª Jornada

ADUS Salamanca, 59; D. Aranda, 46  
Zamora, 71; Herbús Navega, 75  
Descansó: Jesuitinas Novosport

CLASIFICACION

	Puntos
ADUS	8
Herbús Navega	8
Jesuitinas Novo Sport	7
C.B. Aguilar	7
Deportivo Aranda	5
C.B. Zamora	4

FUTBOL

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Coca, 2;  
Sp. Riazano, 1

LUIS

COCA: Ramón, José, Teodoro, Torrecilla, Chema, Rebollo, Chuche, Piti, Fernando, Corbacho y Miguel A. En el minuto 65 Isidoro salió por Miguel A. y en el 88, Domingo por Chema.

SP RIAZANO: Pablo, Ignacio, Mauricio, Francisco, José M.ª, Juan Manuel, Martín, Pablo, Jimeno, Florentino y Adón. En el minuto 53 Juan salió por Martín y en el 65, Angel por Ignacio.

El árbitro del encuentro fue el señor Godofredo de Grado Mate que estuvo asustado durante todo el partido.

El Coca agradó a su poca pero buena afición ya que hicieron un derroche de fuerzas y ganas de conseguir la victoria ante un equipo como el Sp. Riazano.

En los primeros minutos, el equipo local tardó en asentarse en el terreno de juego, pero una vez que soltaron los nervios empezaron a dominar en el campo, y fruto de ese dominio llegó el 1-0, obra de Chuche. A partir de ese momento, el Sp. Riazano empezó a presionar y el Coca tuvo que encerrarse en su campo. En un córner a favor de

los visitantes llegó el empate a uno con el que se llegó al descanso.

En la segunda parte, entre el apoyo del público y las ganas de conseguir la victoria, el Coca, dominaba y en una bonita jugada en la que intervino prácticamente todo el equipo llegó el definitivo 2-1.

Por último significar la mala actuación del colegiado que permitió el juego sucio de algunos jugadores del Sp. Riazano a los que habría tenido que expulsar, y la pobre impresión que dejó un equipo con calidad en sus jugadores y que hicieron un juego que a todos molesta.

CARRERAS DE CABALLOS

Como dejábamos anunciado en nuestro comentario del pasado lunes, ya el próximo domingo acudiremos a la cita del inicio de la Temporada de Primavera en el hipódromo madrileño de LA ZARZUELA. Y allí volveremos a reanudar charlas con compañeros y aficionados que, por traslado de las carreteras al Lasarte, quedaron interrumpidas. Se inaugura temporada con un programa que puede calificarse de muy interesante, pues no olvidemos que también en este mismo domingo hay reunión en San Sebastián... Como prueba principal de la jornada el Hándicap Opcional a la distancia de 1.600 metros y con una dotación de 600.000 pesetas. Y precisamente con este premio

--sexta carrera-- iniciaremos el estudio de nuestros pronósticos: Selección que, teniendo en cuenta las nuevas normas que por la RSFCCE se establecen para los concursos de pronósticos en que participan los medios informativos, hoy tomará caminos diferentes a los que veníamos ofreciendo. En cada carrera anotaremos los cuatro favoritos que consideremos pueden ganar y, entre ellos, para sus particulares apuestas, decidan ustedes la elección:

Por tanto, para este Hándicap Opcional: NIKLAUS-THE ENGLIS-MAN-MIL RABIT-QUIRKI.

Premio Arturo Aparicio, primera carrera: CROCK-HAPPY

DAY'S-GLADIUS-MOUSCAT.

Premio Majadahonda: EL MEMBRI-APLAUSO-LARGO-HAAMIR.

Premio Peña Ramiro: CROWSLEY-BLACK TOUCH-SEGOVIANO-NAMUR.

Premio Luis de Goyeneche: HERDIKE-JONICO-BACKTIAR-LA NACION.

Premio Las Rozas: ROSALEDA - MAGIC IS BACK - BAEZA - BESAYA.

Premio Salvador (vallas): GRUNY - CORSARIO - BOUZOUCO - MAXI DEL PISUEÑA.

¡Suerte para todos y feliz apuesta en el comienzo de una temporada de Primavera que se presenta prometedora!  
ENRIQUE GARLA

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: Copa del Rey. Ayer se disputaron los partidos de ida de las semifinales de la Copa del Rey. En el Cádiz-Real Madrid los merengues vencieron por 0-1, gracias al gol conseguido por Paco Llorente en el minuto 86. En el otro encuentro, el Barcelona se impuso al Valencia, por 2-1, con goles de Fernando para el Valencia y de Koeman y Julio Salinas para el Barcelona.

BALONCESTO. Torneos europeos. El Barcelona consiguió ayer su sexto triunfo en la octava jornada de la liguilla de cuartos de final de la Copa de Europa al vencer a la Yugoplasica por 79-73. En la Copa Korac, el Ram Juventud cayó ante Scavolini de Pésaro por 90-77 aunque se ha clasificado para los cuartos de final. No corrió la misma suerte el CAI de Zaragoza que quedó eliminado al perder frente al Enimont por 90-65.

CICLISMO: El ciclista segoviano Pedro Delgado figura en cuarta posición de la clasificación de la Federación Internacional de Ciclismo Profesional -FICP-, con 676 puntos, en la que es primero el francés Laurent Fignon, con 979 puntos.

\*\*\*

El alemán oriental Olaf Ludwig sigue de líder en la Vuelta a Andalucía al ser declarado vencedor de la segunda etapa, que tuvo en el belga Rudy Patry --vencedor moral--, en Eduardo Chozas, en el jurado técnico y en el túnel sin iluminación de Punta de la Mona a sus principales protagonistas.

UNA VEZ MAS FORD LE DA MAS

Resta

150.000 PTAS.

y te llevas uno

ORION



ESTE MES PUEDES AHORRARTE HASTA 150.000 PTAS. AL COMPRAR TU FORD ORION 150.000 PTAS. REALES, AUNQUE NO TENGAS COCHE USADO QUE ENTREGAR.

APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD ACERCATE A TU CONCESIONARIO FORD.

OFERTA VALIDA DURANTE ESTE MES Y PARA UNIDADES EN STOCK.

EXISTE UNA OFERTA EQUIVALENTE PARA COMPRAR TU FORD ESCORT.



SEGOVIA AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A. Ctra. de San Rafael, 40

## BALONMANO.—Segunda División

**(19-30) A pesar de la buena actuación de Andrés, Caja Segovia no pudo vencer al líder, CIM Hiescosa**

ANTONIO

**CAJA SEGOVIA:** Andrés, Palomino, Amando, Julio -7-, Guillermo -2-, Sancho, Javier -3-, Felipe -2-, Heredero -4-, Cándido y Jesús -1-.

**CIM HIESCOSA:** Miguel, Abel, Popi -3-, Luis -4-, Pablo -2-, Barragán -1-, Julio -5-, Carlos -6-, Sha -1-, Manolo -1-, Arturo -3- y Tomás -4-.

**ARBITROS:** Dirigieron el partido los colegiados Martín Franco y Bienvenido Ortal que tuvieron una actuación desastrosa. Acompañaron a sus múltiples errores, modales de evidente chulería motivando la irritación de técnicos, jugadores y público.

Por Caja Segovia mostraron tarjeta amarilla a Sancho, al técnico Jesús Moreno Madroño y roja a Amando. También excluyeron a Julio, y por CIM Hiescosa, Carlos, Barragán, Sha y el entrenador, Juan Carlos vieron la cartulina amarilla y fue excluido Luis. Como se puede apreciar todo un recital de tarjetas.

Marcador cada cinco minutos: -1-2-, -2-4-, -4-5-, -5-9-, -6-12-, -9-14-, descanso, -10-15-, -11-17-, -14-20-, -16-23-, -18-26- y -19-30-.

En un mal encuentro Caja Segovia recibía el pasado sábado en la cancha del Teodosio al líder de la clasificación, CIM Hiescosa de Valladolid.

Una primera parte en la que, aunque siempre fue por debajo en el marcador, el equipo segoviano hizo frente a un conjunto muy rápido ofensivamente y contundente en su esquema defensivo, muy adelantado. Al descanso se llegó con una diferencia de cinco goles -8-14- que iría aumentando en el transcurso de la segunda parte para concluir con el definitivo 19-30.

Desde los primeros compases del partido los vallisoletanos supieron imponer su ritmo en la cancha. Muy peligrosos en ataque y férreos en defensa, pronto lograron noquear a la portería de Caja Segovia. Sin embargo, aunque CIM Hiescosa fue siempre por delante en el marcador, los segovianos lograron mantener una diferencia que oscilaba entre los 2 y 3 goles hasta el ecuador del primer tiempo, momento en el que el líder de la clasificación pisó el acelerador aumentando su ventaja a cinco goles -9-14- al

finalizar los primeros treinta minutos.

Una primera parte que tuvo en Andrés, el portero de Caja Segovia, su auténtica figura. Lo paró casi todo. De no haber sido por su brillante actuación al descanso se habría llegado con un resultado más abultado.

La segunda parte comenzó con cierto retraso al olvidarse los colegiados el balón en los vestuarios. Pero la anécdota no enfrió a los jugadores visitantes que salieron decididos a no dar ningún tipo de respiro a los segovianos, logrando mantener la diferencia de cinco goles hasta el minuto 12, a partir del cual, el partido entró en una fase de juego violento motivado, en

gran parte, por la nefasta actuación de los colegiados y que trajo la expulsión de Amando. Hecho que CIM Hiescosa supo aprovechar para marcharse definitivamente en el marcador consiguiendo un tanteo de 19-30, once goles de ventaja que dejaron sentenciado el partido.

Al final, CIM Hiescosa se llevó los dos puntos de la cancha del Teodosio consolidando su primera posición en la clasificación y permaneciendo invicto. Por contra, Caja Segovia suma una nueva derrota en su casa ocupando la última posición en la tabla clasificatoria, tras la retirada de Laciara.

M.H.

## FUTBOL SALA.—Primera División

**8-2: Nava Molduras no encontró rival en el encuentro disputado ante Viasil**

AMARUARRI

La clara superioridad del conjunto moldureño en el partido disputado frente al club madrileño Viasil, le permitió alzarse con una cómoda y holgada victoria. Ya los primeros 20 minutos de juego daban el encuentro como decidido al ofrecer el marcador electrónico un resultado de 5-1 favorable al Molduras. La ausencia de rivalidad de un equipo visitante completamente desbordado y sometido, llevaba a los locales a realizar un juego relajado, muy confiado y satisfecho con el resultado obtenido, ello produjo que el tiempo restante careciera de interés y visibilidad, salvo las contadas jugadas que crearon peligro y los últimos cinco minutos de juego, período en el cual se marcaron los goles restantes que daban la conclusión final -8-2-.

ALINEACIONES:

**NAVA MOLDURAS:** Diego, Julio, Luis, Ricardo y Chopi. Equipo inicial, también jugaron Roberto, Félix y Paco.

**VIASIL F.S.:** Pérez, Avelino, Martínez, Morán y Simón. Equipo inicial, después salieron Velasco, Molina y Ford.

**ARBITRAJE:** A cargo de los colegiados segovianos Dámaso Martínez y Miguel Hernández. Bien, sin complicaciones, si-

guiendo el juego muy de cerca. Algunos jugadores del Viasil críticos con la actuación arbitral. En el minuto 34 el madrileño Ford recibía tarjeta azul por sus constantes protestas, viéndose obligado a abandonar la cancha.

GOLES Y JUGADORES QUE

**MARCARON:** Por el Molduras: Ricardo -2-, Julio -1-, Chopi -1-, Félix -1-, Luis -1-, Roberto -1- y Paco -1-. Por el Viasil: Avelino -2-.

**COMENTARIO:** No había transcurrido el primer minuto cuando los visitantes recibían su primer jarrón de agua fría al producir un penalti, que Ricardo se encargó de introducir en las mallas. Era el 1-0 que daría origen a la goleada, aunque la reacción del Viasil no se hizo de esperar, consiguiendo igualar el marcador tres minutos después por mediación de Avelino a pase del cierre Martínez. Reacción que se esfumaría rápidamente al ser neutralizada por los moldureños lanzando una contra ofensiva que desbordó a sus contrarios. Julio en el minuto 6 iniciaría el despegue, que al minuto 8 continuaría Chopi, después Félix al minuto 16 y concluiría Luis a falta de un minuto para finalizar la primera mitad, dejando el marcador en un decisivo y condicionante 5-1 insalvable para los madrileños.

Completamente relajados, más confiados y satisfechos del

**Por diversas fases pasó el Nava hasta caer frente al Aranda Torremilanos por 24-27**

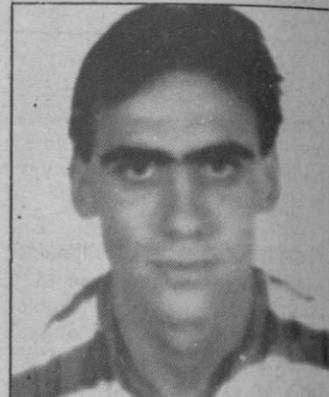
AMARUARRI

El juego efectuado por el conjunto navero ante el arandino Torremilanos, llevó a los espectadores que se agrupaban en el Pabellón Municipal de Nava de la Asunción a presenciar un encuentro muy disputado, de dominio total de los visitantes en ocasiones y emocionante por los goles de reacción del equipo local, que en los últimos minutos salvaba una diferencia de seis y siete goles en contra, para al final quedar a tres tantos de su adversario -24-27-. Se malograba de esta forma una victoria que los naveros pretendían dar a su compañero y guardameta Pelayo, como regalo de boda. No pudo realizarse tal obsequio, pero sí hubo muchas felicitaciones, a las que nos sumamos, para este portero, que no pudo jugar su último partido de soltero por encontrarse lesionado.

**C.P. NAVA DE LA ASUNCIÓN:** Roberto, Antonio, Luismi -2-, Segovia -1-, Isaac -1-, Juan Ignacio -5-, Moreno, Tinin -3-, Tinin Villagrán -2-, Santi -8-, Paco y López -2-.

**ARANDA TORREMILANOS.** Benito, Pérez, Ruiz -8-, Balastegui -2-, Juan -1-, Martínez -2-, Tobes -4-, Peña -1-, Rafael, Ramírez -3-, Ignacio -6- y Carlos.

**ARBITRAJE:** A cargo de los colegiados vallisoletanos Alfredo Gonzalo y Ramón Rodríguez. Bien, atentos a las jugadas y si-



Pelayo Campillo, portero del Nava

guiendo el juego de cerca. La rivalidad del partido y la férrea defensa del Aranda protagonizaron momentos tensos, situaciones bien corregidas por los colegiados haciéndose con las riendas del encuentro. El Aranda obtuvo siete exclusiones y el Nava una.

**EL PARTIDO:** Nuevamente el Nava cayó en el error que se está convirtiendo en un eterno problema: la irregularidad de juego en un mismo encuentro, pasando de estar realizando una buena actuación, ordenada y coordinada con una férrea defensa y un ataque de posición buscando la jugada efectiva, a caer de golpe y en picado en el desorden, el descontrol, el barullo defensivo y ofensivo, con cierto predominio de precipitación por resolver.

Así le sucedió en este encuentro que tuvo unos inicios de igualdad hasta que se produjo el 8-8, correspondiente al minuto 20. A partir de este crucial momento para el desenlace final, los naveros comenzaron a mantener múltiples fallos en ataque, merced a su precipitación y fallos en las entregas, que dieron lugar a rápidos y efectivos contraataques de los arandinos, quienes manteniendo su fuerte y compacto esquema defensivo, bien protegido atrás por su guardameta, Benito, aprovecharon el balón local para marcar su ventaja y dominio, obteniendo un resultado favorable de cinco goles -9-14- con el cual concluiría la primera mitad.

La misma tónica se mantuvo hasta que llegó el minuto 41, que con un saldo negativo de seis goles -18-24- se produce el resurgimiento del buen juego navero, imprimido desde la entrada de López y cambiada la táctica defensiva, pasando a ejercer un 5-1 con López adelantado. Más asentado en defensa y coordinado en ataque conseguiría acortar distancias neutralizando el acoso adversario, que en este período y hasta la conclusión final lograría marcar tan sólo tres goles frente a los seis que encajó. Se producen acertadas intervenciones de López, apuntándose dos tantos en breve espacio de tiempo, y espectacular actuación de Juan Ignacio, marcando un vistoso gol al lanzarse en plancha a dos metros de distancia y en el aire introducir el esférico a las mallas, sorprendiendo tanto a jugadores como a espectadores y levantando una fuerte ovación. No obstante éstas y otras buenas intervenciones no fueron suficientes para ganar a un conjunto arandino, cuyo mejor y más regular juego le llevó a obtener una merecida victoria.

## CLASIFICACION PRIMERA DIVISION FUTBOL SALA

1.º Marabe .....	29 puntos
2.º Nava Molduras ..	24 "
3.º Actibel .....	23 "
4.º El Periódico .....	21 "
5.º Chupete .....	20 "
6.º La Cojalba .....	20 "
7.º Normavisión .....	17 "
8.º Calatrava .....	12 "
9.º Rayo G.M.R. ....	11 "
10.º Iniscl .....	11 "
11.º Viasil .....	11 "
12.º Big Ben .....	5 "

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO 2 locales 50 m<sup>2</sup> cada uno, barrio El Carmen. Teléfono 433949 (de 8 a 10 noche).

ALQUILO piso, calefacción, 3 dormitorios. Teléfono 420629.

### COMPRAS

COMPRO o alquilo local comercial, zona céntrica. Teléfono 437813.

### GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO primeriza abocada. Gregorio Sanz Gómez. Arcones. Teléfono 504060.

VENDO ocho moruchas con cría y choto. Francisco García. Teléfono 107204, Villacastín.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Piso travesía Las Lustras, 3 dormitorios, garaje. Gastos individuales.

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, trastero. Próxima terminación.

TOVAR: Piso calle Los Cocheros, 3 dormitorios, planta tercera. Luminoso.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, superficie 140 metros. Oportunidad.

TOVAR: Piso Santo Tomás. 3 dormitorios, amplias vistas, planta cuarta.

TOVAR: Piso Muerte y Vida, 4 dormitorios, planta cuarta, doble garaje.

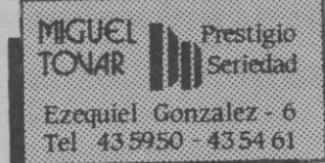
TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Piso calle Las Nieves, 1, 3 y 4 dormitorios. Garaje, trastero.

TOVAR: Dos pisos junto Via Roma. Próxima terminación. Interesantes precios.

TOVAR: Piso junto Ambulatorio, 3 dormitorios, totalmente reformado, gastos individuales.

TOVAR: Edificio construcción, Soldado Español, 3 y 4 dormitorios, exteriores, facilidades.



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 55 m. Totalmente acondicionado. Precio interesante.

HABITAT: Junto FERNANDEZ LADREDA. 90 m. Unico en zona. Oportunidad. Superacondicionado.

HABITAT: C/ RANCHO. 80 m. En funcionamiento. 3.500.000 pesetas. Renta baja.

HABITAT: VIA ROMA. 125 m. Completa instalación como mercería. Seminuevo.

HABITAT: FERNANDEZ LADREDA. 100 m. Ideal en zona. 2 plantas.

HABITAT: PLAZA AZOGUEJO. 40 m<sup>2</sup>. Acondicionado como peluquería. Muy interesante.

HABITAT: JOSE ANTONIO. 115 m<sup>2</sup>. Acondicionado como bar. Económico. Renta asequible.

HABITAT: ALFEREZ PROVISORIAL. 100 m<sup>2</sup>. 2 plantas. Optimo cualquier actividad. Económico.

HABITAT: C/ ALAMILLO. 60 m. Completa instalación industrial. Renta baja.

HABITAT: SAN LORENZO. 100 m. Optimo para bar. Almacén. Renta 20.000 pesetas.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 430161.

NECESITO ayudante camarero, libre domingos. San Agustín, 11. Bar-11. Teléfono 434738.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niña. Teléfono 430762.

SE NECESITA señorita para cuidar niño y hacer casa. Horario comercio. 437210, 425647.

SE NECESITA señora para matrimonio solo. Teléfono 420173.

NECESITO empleada de hogar sabiendo obligación, de 10 a 2. Teléfono 431344.

SE NECESITA obrador para pastelería. Teléfono 432964. (Ref. 40/1/M013).

NECESITO mozo para granja agrícola. Teléfono 401025. (Ref. 40/1/M008).

SE NECESITA aprendiz de mostrador. Mesón de los Gascones. (Ref. 40/1/M010).

PERSONAS mayores de 25 años para nueva delegación. Serias y responsables. Altos beneficios. R.M. Teléfono (96) 3516663, Sr. Escrivá.

### VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

HERCALSA. Tractoras. Camiones. Basculantes. Furgonetas. Varias marcas y modelos. Procedentes de cambio por MAN.

HERCALSA: Plataforma TIR. Basculantes. Bañeras. Nuevas y usadas. Entrega inmediata.

HERCALSA. Exposición y venta. Polígono Industrial. Teléfono (91) 421010. Segovia.

VENDO R-12 Ranchera. Teléfono 437813.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

PEUGEOT 205 GT. Teléfono 437813.

FURGONETA frigorífico. Teléfono 437813.

IVECOS usados, furgones gran volumen, 2 a 6 años, toda prueba. Carretera San Rafael, Km. 92.

VENDO Mercedes SE con ABS, aire acondicionado. 3.400.000. Teléfono 437813.

### VENTAS

RODAMIENTOS Ferber, suministros industriales y agrícolas, rejas, cavadoras, golondrinas. Travesía José Antonio. Teléfono 426645.

VENDO piso céntrico. Teléfono 437813.

SE VENDE chalet adosado a 3 Kms. del acueducto. 200 m<sup>2</sup> habitables, tres plantas más garaje para tres vehículos, jardín propio, piscina. Apartado de Correos 29. Segovia.

¡ATENCIÓN! Liquidación total por reforma. Artículos de librería: Bolígrafos, sacapuntas, pegamentos, cuadernos. Artículos juguetería: Gran surtido a precios increíbles. Artículos de fumador: Mecheros. Artículos para Carnaval. Estanterías y mostradores, etc. Caramelos Parsin's. Panaderos, 8. Valladolid. Teléfono: (983) 306777.

VENDO terreno en Yanguas de Eresma (frente estación). Teléfono 433949 (de 8 a 10 noche).

VENDO nave 380 m<sup>2</sup>, dos alturas. Teléfono 433949 (de 8 a 10 noche).

SE VENDE piso calle Los Zuloaga. Teléfono 434285, llamar a partir 7 tarde.

SE VENDEN 40 Ha. en 11 parcelas, término de Arnuña. Llamar horas de comida al teléfono (91) 4604428.

SE VENDE piso en Ezequiel González, 30. Teléfono 434854.

SE VENDE casa en casco antiguo. Teléfono 430661.

FINCA a 4 Kms. Segovia, 50.000 m<sup>2</sup> divisibles. Teléfono 91/4507909.

CHOPOS, magníficos plantones dos años. Vivero finca La Perdiguera, Castronuño (Valladolid). Teléfonos 91/2623960 y 2620290.

## EDICTO

D. ANTONIO MARCO SAAVEDRA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA VILLA DE CUÉLLAR Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado y con el n.º 259/89, se tramita expediente de dominio sobre reanudación de tracto sucesivo, a instancia de D. BAUDILIO HERRERO GARCIA, vecino de Fuentesauco, sobre la siguiente finca rústica, sita en el término municipal de Fuentesauco de Fuentidueña:

«RUSTICA» dedicada a cultivo de secano y procedente de concentración parcelaria, situada en el término municipal indicado, cuya descripción se expresa: Finca al sitio de EL RINCON, de una extensión superficial de una hectárea diecinueve áreas y ochenta centiáreas. Linda: Norte, Camino de la Olma; Sur, Camino de los Rosales; Este, finca 732 de doña Justina Lobo Villar, y Oeste, finca 730 de doña Rosalía Gómez Martín.

Dicho inmueble fue adquirido mediante escritura de compraventa, otorgada por D. Leandro Villar Martín a favor de D. Baudilio Herrero García y su esposa D.ª Sabina Villar Cano, ante el Notario de Cuéllar, Fernando González Garrido, con fecha cuatro de septiembre de mil novecientos ochenta y cinco y bajo el número de su protocolo trescientos noventa.

Por medio del presente edicto se hace saber a todos aquellos que tengan o puedan tener algún interés sobre la finca cuyo tracto sucesivo se solicita, a fin de que en el plazo de diez días hábiles puedan comparecer ante este Juzgado alegando lo que a su derecho convenga o a oponerse al expediente.

Cuéllar, a veintidós de enero de mil novecientos noventa.  
E/

### FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El MOPU recuperará 250 zonas dañadas por obras públicas

Madrid.—Unas 250 zonas en España con problemas medioambientales, desde desertificación a aterramiento de tierras a causa de la realización de grandes obras o instalaciones, serán recuperadas en los próximos años por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU). Estas zonas, que ocupan una superficie total de 29 millones de metros cuadrados, han sido inventariadas en los dos últimos años dentro del "Programa de Recuperación de Obras Públicas del Estado", con el que el MOPU pretende actuar sobre aquellos lugares estropeados por autopistas, carreteras, embalses, construcciones diversas, puentes y ferrocarriles.

Este programa, que tiene una duración de cinco años y cuenta con un presupuesto de 1.100 millones de pesetas anuales, trata de mejorar las obras públicas y aminorar la incidencia de ellas en la erosión del suelo y en la destrucción de la naturaleza, dijo a "Efe" el director general de Medio Ambiente, Fernando Martínez Salcedo.

Las actuaciones previstas en este programa se refieren a proyectos desarrollados después del 5 de octubre de 1988, fecha en la que el Boletín Oficial del Estado publicó el

reglamento para la ejecución del Real Decreto de evaluación de impacto medioambiental, aprobado dos años antes y con el que España se adaptaba a la normativa comunitaria.

Desde la publicación de ese reglamento, todos los nuevos proyectos de obras o instalaciones deben acompañarse de un estudio de los efectos que la ejecución de un determinado proyecto, obra o actividad cause sobre el medio ambiente.—Efe.

## Un instituto de Moscú analiza el cerebro de Sajarov

Moscú.— El cerebro del premio Nobel de la Paz Andrei Sajarov será enviado a un instituto de Moscú para ser analizado al igual que se hizo en su momento con los cerebros de Lenin, Stalin y otras personalidades soviéticas, según informó ayer el diario de los sindicatos, «Trud». Un portavoz de la Academia de Ciencias Soviética confirmó también la noticia.

El director del Instituto de Investigación Cerebral de la Academia de Ciencias Soviética, Oleg Adrianov, aseguró ayer que sus científicos estaban ya analizando el cerebro de Sajarov que murió el pasado mes de diciembre. El físico nuclear ganó el premio Nobel de la Paz en 1975 por su lucha a favor de la libertad de conciencia y de expresión.

Este instituto surgió del primer laboratorio fundado en 1926 para estudiar el cerebro del fundador del Estado socialista, Vladimir Lenin. Desde entonces otros cerebros importantes se han sumado a la colección del instituto. Aunque muchos de sus descubrimientos han permanecido en secreto, sus investigadores han logrado recopilar numerosas pruebas para refutar que las razas tienen cerebros distintos.

## Miguel Angel Aguilar, cesado en Efe

Madrid.—Miguel Angel Aguilar, director de información de la agencia "Efe", ha sido destituido de su cargo. El motivo del cese de Aguilar se debe, según fuentes de la agencia, a una remodelación en la estructura organizativa de la empresa. También se ha producido el cese del gerente de la agencia, José Manuel Moreno, y de su jefa de personal, Carmen Valero.

Igualmente, en el Grupo Zeta se han producido cambios. José Luis Martínez, hasta ahora delegado de "El Periódico" de Cataluña en Madrid, ha sido nombrado nuevo director de la agencia OTR en sustitución de Carlos E. Rodríguez, que pasa a dirigir la revista "Panorama", cargo que ostentaba hasta el uno de febrero Manuel Romero.

## Primer estudio español sobre superdotados

Barcelona.—El primer estudio que se realizará en España sobre superdotados se centrará en un grupo de 200 niños seleccionados en Cataluña y Baleares por el equipo de la Universidad Autónoma de Barcelona que dirige Cándido Genovart. Al igual que en otros estudios realizados en EE.UU., Gran Bretaña, Alemania o los países nórdicos, este proyecto de identificación, diagnóstico y tratamiento de los alumnos superdotados prevé un seguimiento longitudinal de la población seleccionada.

Fenovart, único representante español del Consejo Europeo de Altas Habilidades —ECHA—, dijo a "Efe" que con continuidad en el tiempo se pretende analizar el posible éxito emocional de los superdotados, sus facetas creadoras y su ascenso social, entre otras variables.

## Los partidos gastaron cerca de 4.000 millones de pesetas en las elecciones europeas

Madrid.— Los partidos políticos que consiguieron al menos un escaño en las pasadas elecciones europeas gastaron más de 3.800 millones de pesetas, según un informe del Tribunal de Cuentas. El PSOE fue la formación política que más dinero gastó, con un total de 1.275 millones de pesetas. En cambio, la Agrupación de Votantes de Ruiz Mateos, que consiguió dos escaños, fue la que menos gastó, con un total de 51.570.037 pesetas.

El PSOE gastó en su campaña para las elecciones al Parlamento Europeo del 15 de junio del pasado año un total de 1.275 millones de pesetas. De estos fondos, el capítulo que más dinero necesitó fue el de publicidad y propaganda, en el que los responsables socialistas gastaron poco más de 634 millones de pesetas. El PSOE fue, según los datos del Tribunal de Cuentas, el único partido que dedicó una partida para sondeos, concretamente 13.811.789 pesetas.

Por lo que respecta al Partido

Popular, sus gastos para dichos comicios ascendieron a 1.092 millones de pesetas.

El CDS fue el tercer partido que más gastó en la campaña de las elecciones europeas, con un total de 530 millones de pesetas.

La coalición Izquierda Unida tuvo unos gastos de pesetas 238.535.919. Como en los casos anteriores, la publicidad y la propaganda fueron el capítulo que más fondos necesitaron durante la campaña electoral, con más de 105 millones de pesetas. Los envíos a provincias absorbieron 46 millones de pesetas de los presupuestos de gastos de IU.

De los partidos que obtuvieron representación en el Parlamento de Estrasburgo, el que menos fondos destinó a la campaña electoral para los comicios europeos fue la Agrupación de Votantes de Ruiz-Mateos, que tuvo unos gastos, según el Tribunal de Cuentas, de poco más de cincuenta y un millones de pesetas.

## Cristina Hoyos estrenó en la Opera de París



Cristina Hoyos durante su actuación ayer en París

París.—El espectáculo "Sueños Flamencos" de la compañía Cristina Hoyos abrió por primera vez ayer al baile andaluz uno de los teatros más prestigiosos de Europa, el de la Opera de París. La presencia

de la bailaora sevillana en la Sala Garnier, que acaba de abandonar su dedicación a la ópera para centrarse en la danza, causó en París una gran expectación y también la polémica.

Aunque algunas personas conservadoras, como explica Hoyos, se quejaron de que el flamenco sea representado en un escenario dedicado a la danza clásica, las entradas para ver su arte se agotaron pocos días después de salir a la venta, a principios de noviembre. El público francés parece no haber olvidado que desde su debut en París en 1969, la crítica la comparó a las mejores bailaoras de la historia. Y ayer, seguirillas, Farrucas, tarantos y bulerías cautivaron a un público entregado desde el primer momen-

to. Ocho bailarines, dos cantantes y tres guitarristas acompañaron a Cristina.

Con ella, entrar en Garnier se ha convertido en un verdadero reto para quienes no lo previeron con suficiente antelación y en un rompecabezas para los encargados de atender en el último momento a los inevitables imprevistos. El desafío de Cristina, ayer, con los nervios que se adelantan a cada representación y que en París empezaron "desde que bajé del avión, porque ya no te puedes volver atrás", fue enamorar al público.

"Antes, todo el afán era zapatear fuerte y que la gente dijera qué fuerza tiene", y ahora yo quiero dar un espectáculo del que la gente diga "qué bonito, qué maravilla".—Efe.

## Fallece el vice-alcalde de Moscú durante su visita a Madrid

Madrid.— Juri B. Eliakov, vice-alcalde de Moscú, que se encontraba en nuestra capital, con motivo de la Semana de Moscú falleció anoche a consecuencia de un paro cardíaco. Eliakov había inaugurado hace unos días dicha Semana, en compañía del alcalde Rodríguez Sahagún. En la tarde de ayer había visitado el monasterio de El Escorial, y a su regreso a Madrid se sintió indispuesto, siendo trasladado urgentemente al hospital Gregorio Marañón, donde los médicos certificaron su defunción por «muerte súbita».

### EN TELEGRAMA

#### ESPAÑA

**CARMEN MESTRE**, presidenta nacional de la Cruz Roja Española, declaró ayer que la aportación del Estado a la institución, cifrada en tres mil millones de pesetas, "es insuficiente para atender las necesidades de todas las provincias españolas".

#### EL CONGRESO HA INSTADO

al Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) a que, en un plazo razonable, elabore un exhaustivo análisis sobre las condiciones de seguridad de las centrales nucleares españolas y establezca los requerimientos que sean necesarios para cada una de ellas.

#### UNA ROCA DE MAS DE 10

**TONELADAS** amenaza con caer sobre el Santuario de la Virgen de Cuadros, una edificación del siglo XVII, situada en las proximidades de la localidad jiennense de Bidmar, informó el alcalde de esta población, Francisco Reyes.

#### EXTRANJERO

**EL PRINCIPE CARLOS**, heredero del trono británico, denunció la destrucción de la selva tropical en Brasil y otros países, en un discurso que pronunció en las vísperas de la llegada a Londres del presidente electo brasileño, Fernando Collor de Mello.

Hasta el **12'5%**\* en cuenta corriente.

**CITICUENTA INTELIGENTE** **CITIBANK** **ESPAÑA**

\* Las primeras 150.000 Ptas. sin retribuir. Resto desde el 11% al 12,5%.  
Ejemplos de TAE: Para 1.000.000 Ptas., 9,58%.  
Para 2.000.000 Ptas., 10,54%. Para 25.000.000 Ptas., 12,5%

Avda. Fernández Ladreda, 4; 40001 Segovia